109E JAARGANG — NO.: 24 WOENSDAG 29 JANUARI 1992

AMIGOE



Op Curacao de vogel, op St. Maarten de Voges

Persconferentie vanuit Discovery



■ *DISCOVERY - De Duitse specialist Ulf Merbold (tweede van rechts) heeft dinsdag tijdens een persconferentie vanuit het ruimteveer Discovery met de journalisten in het Kennedy Space center gesproken. Bij de foto: vlnr commandant Ron Grabe, William Readdy, Norm Thagard (midden, zittend), piloot Steve Oswald (midden staand), David Hilmers, Merbold en Roberta Bondar.*
(AFP-satellietfoto)

VERMINDERING KERNWAPENS

Bush in State of the Union van verkiezingsjaar:

Bezuinigen op Defensie en verlaging belastingen

WASHINGTON - De Amerikaanse president George Bush heeft dinsdagavond in Washington voorstellen gedaan om vijftig miljard dollar te bezuinigen op defensie-uitgaven. De president kondigde een omvangrijk economisch programma, inclusief belastingverlaging voor miljoenen burgers, aan om de Amerikaanse economie er bovenop te helpen. In zijn met spanning afgewachte jaarlijkse rede tot het congres, de State of the union, deed Bush de Russische president Boris Jeltsin, die hij vrijdag en zaterdag ontmoet, een aanbod te kómen tot verstrekkende vermindering van het aantal strategische raketten met meervoudige kernkoppen. Na het uitspreken van de belofte dat de moeilijke economische tijden "niet lang zullen duren" riep Bush het congres, waar de Democraten de meerderheid hebben, op de partijpolitiek te vergeten en zijn pakket voorstellen voor 20 maart goed te keuren. Hij waarschuwde dat indien zijn plannen dan niet zijn aangenomen "de wapens worden omgegord".

De president, die met alle macht het vertrouwen van de Amerikanen in zijn regering te herstellen, trok een parallel tussen zijn gevecht om de economie uit de stagnatie te halen en zijn strijd vorig jaar tegen Irak in de Golfoorlog. "Laat mij U direct en vanuit mijn hart zeggen: ik weet dat wij moeilijke tijden doormaken, maar ik weet ook iets anders -- dit zal niet lang duren", aldus Bush, in dezelfde bewoording als na de Iraakse invasie in Kuwayt in 1990.

MATERIEEL

Voor de president was de inzet van zijn toespraak voor de gezamenlijke congreszitting in de zaal van het huis van afgevaardigden hoog: Ze zou in het verkiezingsjaar de doorslag kunnen geven voor zijn campagne om op 3 november voor een tweede ambtstermijn te worden herkozen. In zijn rede stelde Bush voor de komende vijf jaar negentig miljard gulden in de defensieuitgaven te snoeien door het beleid meer te richten op materieel dan personeel. Hij wil de productie van de voor radar onzichtbare B-2 bommenwerper na de bouw van twintig toestellen stoppen, de productie staken van nieuwe kernkoppen voor strategische raketten op zee, en afzien van de aanmaak van de te land gestationeerde MX-raket.

Volgens de president zullen met deze bezuinigingen in 1997 de defensielasten met dertig procent zijn gedaald in vergelijking met de periode van zijn aantreden, drie jaar geleden. Bush bezwoer hierbij dat de Verenigde Staten nooit in isolationisme zullen vervallen.

VERLICHTING

Voor de economie bood de president verhoging van de belastingaftrek aan van negenhonderd gulden per kind. De vrijstelling bedraagt momenteel 4.340 gulden per persoon. Dit betekent dat een gezin per kind op 5.240 gulden belastingaftrek kan rekenen. Deze lastenverlichting zullen miljoenen Amerikanen in hun portemonnee voelen.

De belasting-voorstellen zullen echter pas gaan gelden voor het fiscale jaar 1993, dat op 1 oktober 1992 begint, en zullen de Amerikaanse economie dus niet direct impulsen geven. Veel economen verwachten dat de Amerikaanse economie in het voorjaar of in de zomer herstel zal gaan vertonen.

VOOR RIJKEN

Voor de korte termijn hernieuwde Bush zijn al eerder mislukte voorstel voor verlaging van de belasting op winsten, dat door de Democraten is weggehoond als een cadeautje voor de rijken. De president verklaarde deze belasting van 28 procent tot een hoogste tarief van 15,4 procent te willen laten dalen.

Zoals verwacht stelde de Amerikaanse president voor een belastingpremie in te voeren voor kopers van een eerste huis. Dit om de woningbouw-sector nieuw leven in te blazen. Huizenkopers zouden ook boetevrij geld mogen opnemen van hun pensioenrekeningen. Tenslotte kunnen huiseigenaren die verlies lijden bij de verkoop van hun woning op de momenteel ingezakte markt een beroep doen op een belastingtegemoetkoming.

BEZUINIGEN

In het kader van zijn pogingen het tekort op de federale begroting te verminderen, vroeg Bush het congres om bezuinigingen door te voeren op in totaal 246 federale programma's. Hij stelde opnieuw voor de jaarlijkse Amerikaanse begroting regel voor regel te kunnen bijstellen, in plaats van die in haar geheel te aanvaarden of te verwerpen.

De president zei de belastingmaatregelen voor wetenschappelijk en commercieel onderzoek en ontwikkeling permanent te willen maken om ondernemingen aan te moedigen met nieuwe producten te komen. Hij kondigde voorts verhoging van de uitgaven voor onderwijs aan in de begroting voor 1993, die hij woensdag naar het congres zendt.

In het gezondheidswezen krijgen werknemers die geen verzekering hebben lopen via een belastingpremie de gelegenheid een eigen verzekering op te bouwen. De nieuwe beleidsvoorstellen zullen niet tot verhoging van het tekort op de begroting mogen leiden, waarschuwde Bush. Hij stelde voor dat het aantal ambtenaren niet wordt uitgebreid.

In zijn toespraak zei Bush dat de Amerikaanse belas-

Vervolg op pag. 10

Bush daagt congres uit



■ *WASHINGTON- President George Bush heeft voor de laatste keer in deze ambtstermijn zijn State of the union gehouden. Deze stond in het teken van de economische recessie waarin de Verenigde Staten zich bevinden. Hij daagde het congres uit op korte termijn met een pakket wetten te komen om de economie weer op het rechte spoor te zetten. Dit is uiteraard ook van belang voor zijn eventuele herverkiezing als president. Bush kreeg de lachers op zijn hand toen hij aan het begin van zijn toespraak een toespeling maakte op het gebeuren in Tokyo onlangs toen hij niet goed werd en zijn vrouw Barbara de toespraak hield welke hij eigenlijk had moeten houden. Hij vertelde het congres dat hij ditmaal zijn echtgenote niet had kunnen overtuigen van de noodzaak de State of the union voor te dragen. Bush merkte op dat hij het praesidium van het congres achter hem hoorde lachen, zo grapte hij verder. Zij hebben gezien wat mij in Tokyo overkwam, zo rondde Bush zijn grapje af. Bush schoof toen namelijk onder tafel en gaf over waarbij de broek van de Japanse premier het moest ontgelden.*
(AFP-satellietfoto)

Koolman vanaf heden gouverneur Aruba

DEN HAAG - Met ingang van vandaag is de heer O. Koolman benoemd tot gouverneur van Aruba. Dat heeft het kabinet voor Nederlands-Antilliaanse en Arubaanse zaken gisteren bekendgemaakt. Koolman is de opvolger van gouverneur F.B. Tromp.

Koolman werd op 15 april 1942 geboren op Aruba, heeft rechten gestudeerd en voltooide de post-academische opleiding voor indirecte belastingen. Hij begon zijn loopbaan in 1966 als ambtenaar bij het landsontvangerskantoor en klom op tot inspecteur der invoerrechten en accijnzen, een functie die hij sinds 1986 bekleedde. Hij nam ook deel aan verschillende commissies die belast waren met de voorbereidingen van de Status Aparte van Aruba.

De nieuwe gouverneur vertrekt vrijdag naar Nederland, waar hij begin volgende week door koningin Beatrix wordt beëdigd. Daarna keert hij naar Aruba terug, waar hij tijdens een plechtige zitting van de Staten zijn ambt zal aanvaarden. Daarna kan hij als tweede gouverneur van Aruba aan het werk gaan.

Aftredend gouverneur Felipe Tromp en echtgenote mevrouw C. Tromp-Gomez keren vanmiddag uit Nederland terug van hun afscheidsbezoek.

Noord Korea tekent non-proliferatie verdrag in Wenen

SEOUL - Noord-Korea ondertekent donderdag een akkoord dat controle toestaat van zijn nucleaire programma. Dit hebben medewerkers van het Zuidkoreaanse ministerie van Buitenlandse zaken woensdag gezegd.

"Noordkoreaanse functionarissen zijn dinsdag in Wenen aangekomen om het nucleaire garantie-akkoord van het Internationale agentschap voor atoomenergie (IAEA) te tekenen", aldus een ambtenaar in Seoul. Het akkoord stelt geheime Noordkoreaanse locaties open voor inspecteurs van het IAEA (een VN-instelling) die de ontwikkeling van kernwapens willen inspecteren. Zuid-Korea, de Verenigde Staten en Japan zijn bang dat Pyongyang binnen een jaar een atoombom kan maken.

Veiligheidsraad-top van vrijdag bewijst:

Gewicht VN toegenomen

NEW YORK - De top-conferentie van de leden van de Veiligheidsraad vrijdag in New York is uniek. Voor het eerst komt de V-raad op het niveau van regeringsleiders en staatshoofden bijeen. Volgens diplomaten blijkt daaruit dat de Verenigde Naties aan gewicht hebben gewonnen sinds het einde van de Koude oorlog en het eensgezinde internationale optreden tegen de Iraakse invasie in Kuwayt.

Frankrijk stelde een jaar geleden al een top van de V-raad voor maar stuitte toen op verzet van de Verenigde Staten. Cuba bezette vorig jaar nog een niet-permanente zetel en een top zou hebben betekend dat de Amerikaanse president, George Bush, aan tafel had moeten schuiven met Fidel Castro. De huidige bijeenkomst is een initiatief van de Britse premier, John Major, en is niet overal met evenveel enthousiasme ontvangen. The New York Times sprak van een "carnavalsachtige" bijeenkomst, een "pseudo-gebeurtenis" en een "ongetwijfeld indrukwekkende fotogelegenheid".

Volgens de krant gebruiken de leiders de top ieder voor hun eigen doel: Major om zijn kansen in de Britse verkiezingen te vergroten, Bush om zijn kiezers te herinneren aan de overwinning in de Golfoorlog en de Chinese premier Li Peng om China uit het internationale isolement te halen waarin het belandde door het neerslaan van de studentenopstand tweeeenhalf jaar geleden.

De scepsis van sommige journalisten en andere waarnemers is wellicht ingegeven door de onduidelijkheid over de agenda van de top, die oorspronkelijk bedoeld was om de Russische president Boris Jeltsin een internationaal forum te bieden, terwijl de regeringsleiders en staatshoofden Rusland formeel hadden kunnen opnemen als legaal opvolger van de Sovjetunie. Intussen is deze opname al geruisloos tot stand gekomen, juist om te vermijden dat de samenstelling van de raad ter discussie zou worden gesteld. De opvolgingskwestie heeft overigens een precedent. Na een slepende discussie nam in 1971 de volksrepubliek China het permanente lidmaatschap over van Taiwan.

Als het aan de Japanse premier, Kiichi Miyazawa, had gelegen zou de agenda van de top komende vrijdag van de VN-Veiligheidsraad er heel anders hebben uitgezien. Bovenaan de lijst discussiepunten had dan de samenstelling gestaan van diezelfde raad, waarin Japan geen permanente zetel bezet, ook al is het land de een na belangrijkste donateur van de Verenigde Naties.

Miyazawa heeft echter een unieke kans de onvrede van de Japanners ter sprake te brengen omdat het land van de Rijzende zon momenteel een van tien niet-permanente zetels van de Veiligheidsraad bezet - een voorrecht dat twee jaar duurt. De vijf permanente leden (de VS, Rusland, Frankrijk, Groot-Brittannië en China) stellen een discussie over de samenstelling van de V-sraad liever zo lang mogelijk uit.

Op de agenda staan actuele kwesties als de vredesmissies van de VN, het verhinderen van de verspreiding van nucleaire, chemische en biologische wapens en sancties tegen Irak. Tevens wordt de nieuwe secretaris-generaal, de Egyptenaar Boutros Boutros Ghali, waarschijnlijk gevraagd te bekijken hoe de volkerenorganisatie werk kan maken van "preventieve diplomatie". De VN zouden moeten verhinderen dat conflicten uit de hand lopen.

Servische leider Babic geeft niet toe

VN-vredesplan op losse schroeven

BELGRADO - Het sturen van een internationale vredesmacht naar Joegoslavië is onzeker geworden nu de afgezant van de Verenigde Naties, Marrack Goulding, er niet in is geslaagd de Servische leider Milan Babic in Kroatië te overreden het VN-plan te aanvaarden.

Goulding voerde maandag besprekingen met Babic, de leider van de door Serviërs uitgeroepen republiek Krajina in Kroatië. Maar Babic bleef bij zijn bezwaren tegen het plan om tienduizend manschappen in crisiszones te stationeren, zo zei Goulding dinsdag. Een van Babics eisen is dat de waarnemers van de Europese Gemeenschap hun missie beëindigen wegens hun pro-Kroatische instelling.

De Kroatische televisie meldde dinsdagavond dat rond Dubrovnik tien Servische en Montenegrijnse reservisten om het leven zijn gekomen toen zij een mijnenveld inliepen. Tien soldaten raakten gewond. Het federale leger heeft de afgelopen weken verscheidene mijnenvelden rond de belegerde Adriatische kustplaats aangelegd. De reservisten waren niet op de hoogte gesteld van het bestaan van de mijnenvelden, aldus de televisie.

Een soortgelijk incident deed zich voor bij Vjetrenica, veertig kilometer ten noorden van Dubrovnik.

Daarbij kwamen vijf federale militairen om het leven en raakten vier anderen gewond.

Vijfde keer in 92

Vreemdeling in Zweden beschoten

STOCKHOLM - Een onbekende schutter heeft dinsdag in de Zweedse hoofdstad Stockholm een Turkse man neergeschoten. Het slachtoffer raakte daarbij zwaar gewond, zo deelde de politie mee.

Het was de vijfde aanval op een buitenlander deze maand in Zweden. Bij vergelijkbare schietpartijen raakten in januari een man uit Zimbabwe, een Somaliër en twee andere buitenlanders gewond. Het hoofd van de Zweedse federale politie heeft zijn grote bezorgdheid over de aanvallen uitgesproken.

DEN HAAG - Niets wijst erop dat achter de verschillende recente aanslagen in Nederland op migranten een racistische organisatie zit.

Dat is een positieve constatering, hoe ontoelaatbaar deze acties ook zijn. Minister Dales (Binnenlandse zaken) zei dit dinsdag in Den Haag, nadat zij en minister Hirsch Ballin (Justitie) overleg pleegden met vertegenwoordigers van een groot aantal migrantenorganisaties. Dales had de migrantenorganisaties uitgenodigd naar aanleiding van de aanslagen op een moskee in Amersfoort en op een kantoor van migrantenorganisaties in Den Haag.

Fernandes Mendes:

"Angst voor racisme niet overdrijven"

HILVERSUM/WILLEMSTAD — Nederland maakt zich zorgen over de toename van het aantal aanslagen op gebouwen van minderheden. De vijf brandbommen op een moskee in Amersfoort vormen het voorlopig dieptepunt van agressie in Nederland tegen symbolen van de aanwezigheid van minderheden in het land. Eerder waren het een migrantenwinkel en de migrantenomroep in en Haag die het doelwit vormden van aanslagen van molotov-cocktails.

De politie in Amersfoort heeft inmiddels de bewaking van de Mevlana-moskee verscherpt. Tijdens de Auschwitz-herdenking in Amsterdam waarschuwde burgemeester drs. Ed van Thijn tegen de toenemende vreemdelingenhaat. En hij liet doorschemeren dat de situatie in Nederland net zo bedreigend voor de minderheden begint te worden als die in de buurlanden België en Duitsland.

De directeur van de directie Minderheden van het ministerie van Binnenlandse Zaken in Den Haag, de Surinaamse oud-officier Hugo Fernandez Mendes, vindt dat er wel van zorgwekkende ontwikkelingen sprake is, maar hij waarschuwt er voor de zaak ook weer niet te overdrijven. "We moeten ons zelf beschermen tegen overdrijving op dat gebied", vindt Fernandez Mendes die vorig jaar drs. Henk Molleman op die post opvolgde. "Je kunt nou echt niet zeggen dat er hier dagelijks wat gebeurt. En bovendien gaat het in Nederland altijd nog om aanslagen op gebouwen en niet op personen. Dat is in de ons omringende landen anders. En er zijn hier tientallen gebouwen, waar minderheden veilig en zonder problemen kunnen blijven werken".

Met name in Duitsland zijn er veel aanslagen op personen gepleegd. "Burgers waren daar alleen al omwille van hun huidkleur het doelwit van aanvallen in de bus, in de tram en andere middelen van openbaar vervoer. In België en Frankrijk is dat ook het geval geweest. Dus in vergelijking tot die landen is de situatie in Nederland veel beter".

Volgens Fernandes Mendes hebben politici een grote verantwoordelijkheid bij het waarschuwen tegen racistische uitwassen. "In lezingen en op spreekbeurten zullen zij duidelijk moeten maken waar de grenzen liggen. Het meest bedreigende zou zijn, wanneer politieke partijen uit puur stemmenwinstbejag de situatie zouden willen uitbuiten. Zowel op gemeentelijk als landelijk niveau zullen de politieke partijen in actie moeten komen om hun aanhang ervan te doordringen dat we de grenzen van het betamelijke wel bereikt hebben".

PREVENTIE

Woorden van politici kunnen erg belangrijk zijn, maar justitiële autoriteiten moeten volgens Fernandes Mendes zowel in de preventieve sfeer als achteraf optreden, als de rechten van minderheden in het geding komen. Hij noemt de CRI (Centrale Recherche Informatiedienst), diverse politiële en justitiële instellingen. "U kunt zich voorstellen, dat die nu heel duidelijk met deze taak bezig zijn". Een van de maatregelen die de justitie kan nemen, is de verhoging van de pakkans, vindt Fernandes Mendes. Zodra potentiële daders weten dat hun acties tegen minderheden fors bestraft worden, zullen ze zich wel een paar maal bedenken, meent hij.

De directeur Minderheden van het ministerie van Binnenlandse Zaken is ervan overtuigd dat alle betrokken instanties momenteel hun uiterste best doen om de allochtonen zoveel mogelijk bescherming te bieden. Fernandes Mendes hoopt vurig dat het geweld in Nederland geen grotere vormen zal aannemen. Hij veronderstelt dat die escalatie er ook niet zal komen, omdat in Nederland al jaren een beleid wordt gevoerd dat op integratie van allochtonen in de maatschappij gericht is.

"Het is gebleken een succesvol beleid te zijn, waarmee we moeten doorgaan. Daarom hebben we in Nederland ook nog niet te maken met aanslagen, zoals die in de buurtlanden wel zijn voorgekomen. Ik wil overigens niet de indruk wekken dat we met de tot dusverre genomen maatregelen kunnen voorkomen dat er in de toekomst nog meer aanslagen zullen volgen. In een vrij en democratisch land als Nederland zullen we niet op elke plek, bij elke moskee, bij elke school of elke instelling een zwaar bewapende politieman kunnen neerzetten. Dat is niet de prijs die we hier willen betalen. Maar de invalshoek, waarvoor we hier hebben gekozen, te weten een ver doorgevoerde integratie is de juiste, denk ik. We moeten dat beleid versneld voortzetten".

Nederland is een multiculturele samenleving geworden. De overheid heeft dat bij diverse beleidsplannen bij herhaling benadrukt. Fernandes Mendes vindt dat dit streven ook in een grotere financiële ondersteuning vertaald moet worden.

ABC, Lifetime en TNT

TDS breidt uit met drie kanalen

WILLEMSTAD — De Curaçaose betaal-tv TDS gaat met drie kanalen uitbreiden: dat zijn de Amerikaanse 'network' ABC, Lifetime die zich vooral richt op jonge, werkende vrouwen en de laatste 'baby' van tv-magnaat Ted Turner TNT. Dit zal, als alles meezit, vóór mei '92 het geval zijn. Een ander TDS-project dat boven aan de lijst staat is de installatie van een 'repeater' op Seru Gracia waardoor ook - de meeste - bewoners van Banda 'Bou in staat zullen zijn de TDS signalen te ontvangen. Mensen die verder dan Tera Cora wonen kunnen TDS nu nog vergeten: ze wonen 'te ver.' Met de komst van de repeater, die het signaal versterkt, wordt dat anders. Dit project wordt onder andere uitgevoerd met het oog op het toeristisch time sharing-project Cadushi Cliffs.

Zo bevestigde vandaag TDS-directeur Roderich Pietersz in gesprek met de Amigoe.

Hij noemde deze twee zaken de 'prioriteiten' van TDS, waar het overigens altijd een drukte van belang is: de telefoon staat roodgloeiend, het aantal verzoeken voor aansluiting blijft gestaag groeien, toch is de wachtlijst teruggebracht tot 450 personen, die zo'n 3 maanden moeten wachten. In de piektijd bedroeg het aantal 'wachtenden' zo'n 800 man.

In tegenstelling tot enige tijd geleden, is de financiële situatie bij deze dochter van de Antilliaanse Televisie Maatschappij (ATM) nu heel redelijk, dus aan middelen om de nodige apparatuur te bestellen ontbreekt het niet. Wat niet altijd meezit, is het logistieke element: zo had TDS apparatuur besteld voor de installatie van de aansluiting van meer abonnees. Die had in december binnen moeten zijn maar dat gebeurde nog niet, waardoor toch weer enige vertraging is opgetreden.

Pietersz is toch redelijk tevreden over de gang van zaken bij TDS, die sinds juli 1990 overigens wettelijk beschikt over het alleenrecht om betaal-tv op Curaçao te exploiteren. Of concurrenten eventueel vanuit andere eilanden (lees Bonaire c.q. Flamingo tv) betaal/kabel-tv zouden kunnen exploiteren met Curaçao als markt is hem op basis van dat alleenrecht niet helemaal duidelijk.

Vooralsnog houdt de directeur zich bezig met voor TDS belangrijke projecten waarvan de kanaaluitbreiding er een is: gedurende de eerste helft van 1992 komen er drie stations bij: na introductie van ABC zullen abonnees beschikken over alle drie Amerikaanse nationale stations en wel NBC, CBS en ABC. Lifetime richt zich met de programmering vooral op vrouwelijke kijkers tussen 25 en 40 jaar. Naast talk shows over allerlei onderwerpen zullen ook shows te zien zijn.

TNT is de nieuwste creatie van Turner, waar vooral (zijn) films, premières en eigen TNT-produkties vertoond worden. Als de drie er eenmaal zijn, zal TDS beschikken over de volgende kanalen: Christian Network, A&E, CBS, Pay per View (waarop hoogstwaarschijnlijk de Olympische zomerspelen uitgezonden zullen worden), CNN, ESPN, NBC, HBO en TBS.

Zware Nederlandse leden in Sint Maarten-commissie

DEN HAAG/WILLEMSTAD — De Nederlandse regering heeft twee 'zware' personen als lid aangewezen in de commissie die de bestuurlijke besluitvorming op St. Maarten gaat onderzoeken: dat zijn F. Kordes, tot voor kort president van de Algemene Rekenkamer van Nederland en dr. P. van Reenen, hoofdinspecteur rechtshandhaving bij Justitie. Van Reenen was voorheen hoofdcommissaris van politie.

De leden zullen "op korte termijn," met hun werkzaamheden aanvangen. Zo blijkt uit een vanmiddag door het KabnA gepubliceerd persbericht. Daarin staat ook dat de commissie binnen 3 maanden verslag zal uitbrengen van de bevindingen. De Antilliaanse leden van de commissie, die reeds in december benoemd werd, zijn expremier mr. Miguel Pourier (voorzitter) bestuurskundige dr Peter Verton en sekretaris van het eilandgebied Curaçao, mr. Dito Vlieg.

Meer vaste donors nodig

In 1991 minder bloedtransfusies

WILLEMSTAD — Het aantal bloedtransfusies bij de bloedtransfusiedienst is het afgelopen jaar eindelijk gedaald. Werd er in 1990 nog in 6148 gevallen een bloedtransfusie toegediend, in 1991kon dat aantal teruggebracht worden tot 5698, dat zijn 450 transfusies minder.

"Het beleid dat gevoerd wordt, namelijk zeer kritisch kijken of een transfusie noodzakelijk is, heeft z'n vruchten afgeworpen", aldus medisch directeur van de bloedtransfusiedienst, C. Winkel. "Eigenlijk is bloed een geneesmiddel met potentieel ernstige bijwerkingen. Dat dien je dus niet zomaar toe. Een duidelijker indicatiestelling door de bloedbankarts voor het geven van bloed heeft deze daling tot gevolg gehad".

Tegelijkertijd is het aantal bloeddonors in het afgelopen jaar gestegen. De transfusiedienst beschikt nu over 4893 donors tegenover 4290 in het jaar daarvoor. In totaal 488 donors meldden zich in groepen voor het geven van bloed. Het betreft hier aspirant politieagenten, mensen van de marine, leerlingen van de MTS, leden van het Vrijwilligers Korps en personeelsleden van de Banco di Maduro.

Omdat de behoefte aan bloed blijft stijgen zijn er nog steeds donors nodig. "Op Curaçao worden tegenwoordig meer ingrepen gedaan dan vroeger. Toen werden ze elders uitgevoerd. Ook hebben we te maken met meer ernstige ongelukken, steek- en schietpartijen en zo meer".

"Maar ons doel voor 1992 is om het aantal vaste donors te vergroten. We worden nogal eens geconfronteerd met mensen die gewoon eens een keer bloed komen geven. Maar op de lange duur heb je daar weinig aan. De vaste ploeg kunnen we goed onderzoeken en bovendien kunnen we die donors beter op hun verantwoordelijkheden wijzen, ervoor zorgen dat ze zich aan de regels houden". Winkel doelt hierbij op de kans op overdracht van besmettelijke ziekten, zoals Aids, via het bloed.

Een vaste mannelijke donor wordt in de regel drie maal per jaar opgeroepen om bloed te geven, een vrouwelijke twee keer.

Antilliaanse surfselectie naar Miami

WILLEMSTAD — De Antilliaanse windsurfselectie is zondag naar Miami vertrokken voor deelname aan de Miami Olympic Classes regatta. De race, die vandaag van start is gegaan en tot 2 februari duurt, is een selectiewedstrijd voor de Olympische Spelen.

Bondscoach Roy Bottse en zijn rechterhand Henry Hernandez, leidden het driekoppige surfteam, dat bestaat uit Constantino Saragossa, Freek Born en Bep de Waard.

Vrijwel alle Noord- en Zuidamerikaanse landen zijn vertegenwoordigd op de regatta, die met de Lechner, de Olympische plank, wordt gevaren.

Na de strijd op het water van Miami zal de Antilliaanse ploeg zich voorbereiden op de 'South American Boardsailing Championships' in Uruguay. Deze race wordt gevaren van 29 februari tot 8 maart.

Na onderhoud met Knoppel

Knokploeg Marchena wijzigt doel, opzet

WILLEMSTAD — Na een onderhoud met minister van justitie Ivo Knoppel heeft de onlangs opgerichte 'bewakingsclub' van buurtbewoners van Wishi/ Marchena 'Bati Kibra' besloten de opzet en het doel van de aanvankelijk als knokploeg bedoelde organisatie te wijzigen. Men zal meer als communicatieschakel tussen publiek en politie fungeren en bewoners trachten over te halen de sociale controle in die wijk op te voeren. Geweld is er dus niet bij, zo zei Knoppel na het gesprek.

Van Knoppel kreeg men te horen dat eigenhandig 'optreden' tegen dieven en lastige chollers niet kan en niet mág. Daar hadden ze begrip voor, verklaarde Knoppel, die zelf een kijkje was gaan nemen bij deze bezorgde burgers.

Een paar weken geleden kondigde Kenneth Valpoort van het buurtcentrum op dat men, ten einde raad, besloot 'Bati Kibra' op te richten en dat men zelf zou gaan 'afrekenen' met degenen die de buurt onveilig maken. Deze uitspraken hadden nogal wat reacties tot gevolg en gevreesd werd voor gangvorming en dergelijke.

De groep vroeg een gesprek aan met de minister. Na dat gesprek is men blijkbaar tot het inzicht gekomen dat ook andere, niet gewelddadige maatregelen, zoden aan de dijk zetten. "Het was allemaal een beetje emotioneel, een opwelling, omdat Valpoort zelf persoonlijk enige nare ervaringen heeft gehad. Men ziet echter in, dat een knokploeg niet kan. Wel zal de groep als 'pilot-group' fungeren en regelmatig met de politie in contact zijn. Op die manier kunnen ze ook erg nuttig bezig zijn met de criminaliteitsbestrijding," aldus de bewindsman van justitie.

De mensen van het buurtcentrum Wishi/Marchena hebben hierover vanmiddag een persconferentie belegd.

WILLEMSTAD — In Otrobanda is dinsdag een man aangehouden vanwege het bezit van drugs. De politie werd getipt dat hij zijn handelswaar stond te verkopen bij de kiosk aan het Brionplein. Toen verdachte B. de politie in de gaten kreeg, wierp hij een bruine zak op het dak van de kiosk en ging er vandoor. Hij kwam echter niet ver, eer hij werd aangehouden. De papieren zak bleek inderdaad verdovende middelen te bevatten.

Agressieve potloodventer

WILLEMSTAD — De 34-jarige E.H. maakt er al enige tijd een gewoonte van om op een perceel aan de Uteweg zijn geslachtsdeel aan kinderen te tonen.

Gisteren besloot de 39-jarige W.v.L. daar iets van te zeggen. Daar was de potloodventer niet van gediend. Hij werd kwaad en begon V.L. met stenen te bekogelen.

De politie werd erbij gehaald en H. werd naar het politiebureau Rio Canario overgebracht voor verder onderzoek.

INGEZONDEN

Windmolenpa

WINDENERGIE TE Cora? DROV: nee. Carm nee. IUCN: nee. De Ambiental: nee. Amig Tera: nee. Milieudienst: o zoek naar natuur- en mi effecten noodzake Kodela: ja.

Bepaalt Kodela beleid?

'BRINGAM
(naam en adr
redactie be
Cu

ERVAN UITGAAND iedereen voorstander za van het benutten va mogelijkheden die w energie ons biedt, blijft probleem van de m geschikte-minst schadel lokatie bestaan.

In het Eilandelijk Ont kelings Plan (EOP) va DROV worden de kalk terrassen van het n oosten van Curaçao a geven als te conserv natuurgebied. Door he is in het verleden reeds dere malen, vooruitlope de vaststelling van het de bestemming bepaalde terreinen beve conform de in het gedane aanbevelingen. H Carmabi-rapport 'Natu bieden van bijzonder serveringswaarde Curaçao' wordt op grond ecologische criteria gebied tussen Hato en B Asencion aangegeven als meest waardevolle van kalksteenterrassen van de natuur- en landsch waarde.

Volgens de door de In national Union for Cons tion of Nature and Nat Resources gehanteerde teria valt het onder de gorie 'Beschermd Land Losse elementen in het fende gebied zullen schijnlijk onder andere teria vallen waardoor scherpere restricties voor tueel gebruik zullen ge

De Milieudienst advi terdege vooronderzoek de natuur/milieu-aspe voordat er definit stappen ondern worden voor de inrich van een molenpark. Va de visie van het IUCN, DR (EOP), Carmabi, Def Ambiental en Amigu di T kan ontwikkeling van windmolenpark niet in gebied worden toegelaten Nederland — dat dit p voor een groot deel fi ciert — mogen windmo parken niet in natuu bieden geplaatst worden Nederlandse overheid is w schijnlijk niet eens op hoogte van de bezwaren de natuur/milieu-organ ties op Curaçao.

De initiatiefne (Kodela) van dit pr hebben tot op heden geen stappen ondernom financiering van de kosten, voortkomend uit plaatsing van het wind lenpark naar het oosten, verkrijgen. Al met al gen redenen om ernstige vr tekens bij het natuurge van de overheid te plaat

'PIDI BO
(naam en adres
redactie bek
Cura

Morgen benoeming R. Voges verwacht

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG — Vandaag of uiterlijk morgen - wordt de officiële benoeming verwacht van de nieuwe gezaghebber van St. Maarten, Russel Voges. Dit zal een feit zijn nadat koningin Beatrix haar handtekening plaatst onder het Koninklijk Besluit dat de benoeming van de gezaghebber regelt. Zo vernam de Amigoe vandaag in insiderskringen op Curaçao en Philipsburg. Officieel werd vanochtend nog niets bekend gemaakt.

Volgens de bronnen zal het ongeveer een maand duren, voor Voges daadwerkelijk met zijn nieuwe baan zal kunnen beginnen. De voordracht, die kennelijk uiteindelijk toch groen licht kreeg van koninkrijksminister Ernst Hirsch Ballin, zou de koningin al bereikt hebben, die het, aldus deze bronnen, vandaag nog zou bekrachtigen. "Het is een kwestie van dagen," zo werd vanochtend bekend.

Als de benoeming deze week inderdaad plaats vindt, dan komt er een einde aan een langdurige controverse die leidde tot spanningen tussen Den Haag en Willemstad. Hirsch Ballin, die in eerste instantie geen voorstander was van Voges' benoeming, besprak deze zaak toen hij begin deze maand op de Antillen was. Hierna had hij kennelijk nog wat bedenktijd nodig.

Gisteren heeft hij evenwel toch een verslag van het bezoek - en de voordracht van Voges - naar de Tweede Kamer gestuurd. Ook zou de voordracht intussen de Kroon hebben bereikt.

Winnaars Lego-campagne



WILLEMSTAD — Tom Domhoff van het Bloempot shopping center en de daar gelegen Bloempot book-toy & giftshop overhandigde onlangs de prijzen aan de winnaartjes van de Lego eindejaars-campagne. In het midden staat de Lego-pop waarvan de deelnemers het aantal Lego-steentjes moesten raden.

Al 2600 gulden voor berenkooi

WILLEMSTAD — In nog geen week tijd is er al 2.600 gulden binnen voor het bouwen van een nieuwe berenkooi in de dierentuin te Cas Cora. In totaal is er een bedrag van 60.000 gulden nodig om een kooi te bouwen die de beren de nodige privacy geeft, zodat ze ook in staat zijn om er jongen te krijgen en te verzorgen.

De inzamelingsactie kwam op gang nadat een moederbeer uit de dierentuin niet in staat bleek haar jonkies op te voeden. Twee van de drie geworpen beertjes heeft ze doodgebeten; een derde groeit voorspoedig op melk voor hondepuppies. Het diertje staat nog steeds onder toezicht van dierenarts Olaf de Haseth. Inmiddels is het diertje al twee ons aangekomen, waaruit geconcludeerd kan worden dat het goed gaat.

"De 'Stichting Vrienden van de Dierentuin' zal vandaag in enkele dagbladen een geboorte-advertentie plaatsen van het beertje", vertelt Jacques Visser van de stichting. Daarin zal bekendheid worden gegeven aan de collecte. Dierenliefhebbers kunnen een contante bijdrage of een cheque sturen naar de stichting, per adres Radio Paradise, PO Box 6103. Het geld kan ook worden afgegeven bij het radiostation.

Binnenkort wordt een beroep gedaan op het publiek om een passende naam te vinden voor het beertje, dat door Jacques Visser voorlopig nog wordt aangesproken met de koosnaam 'Pimpeloentje'.

Het is de bedoeling dat de dierentuin langzamerhand wordt opgeknapt. Na de bouw van de nieuwe berenkooi is het de beurt aan de apenkooi om gerenoveerd te worden.

7 Maart op de UNA:

Symposium Vrouw en ontwikkelingsprojecten

WILLEMSTAD — 'Vrouw en ontwikkelingsprojecten' is het thema van een seminar dat op 7 maart in de aula van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) wordt gehouden. Steeds meer dringt het besef door dat bij het opzetten van ontwikkelingsprojecten te weinig rekening wordt gehouden met de ideeën die bestaan binnen een samenleving omtrent de rol- en taakverdeling tussen mannen en vrouwen (gender problematiek).

Dit seminar richt zich op de verdieping van kennis en inzichten ten aanzien van vrouw en ontwikkeling. De volgende onderwerpen komen er ter sprake:

Visies en strategieën ten aanzien van ontwikkeling en de rol van de vrouw daarbinnen; internationale verdragen betreffende vrouw en gezin en hun repercussies voor de Antillen en Curaçao in het bijzonder; stappenplan bij het formuleren van strategieën ten aanzien van emancipatie en vrouwenemancipatie in het bijzonder; inventarisatie en analyse van mogelijkheden bij het opzetten en implementering van projecten en programma's met en voor vrouwen; inventarisatie en analyse van ontwikkelingsprojecten bij de dienst Economische Zaken en lobbywerk ten behoeve van de vrouw en ontwikkeling.

Na de inleiding door de diverse sprekers zal na een korte koffiepauze een discussie volgen tussen panelleden en de participanten van het seminar. Aan het eind van de discussie zullen de deelnemers gevraagd worden een enquête-formulier in te vullen met ongeveer tien vragen, die betrekking hebben op het centrale thema. Tijdens de lunch zullen met behulp van enige studenten van de UNA de verkregen data verwerkt worden.

Na de pauze wordt het programma voortgezet. De organisatoren hopen dat de resultaten van de enquête samen met mogelijke nieuwe voorstellen die uit de zaal naar voren zullen komen, zou kunnen leiden tot een lijst van aanbevelingen die te zijner tijd aan de overheid aangeboden zouden kunnen worden. Om één uur 's middags zal de middag afgesloten worden met een vrouwentheater onder leiding van Diana Lebacs.

Het seminar vindt plaats op 7 maart van negen uur 's morgens tot vier uur 's middags op de UNA. Cursuskosten bedragen dertig gulden. Voor ouders met kinderen tot dertien jaar bestaat de mogelijkheid voor kinderopvang. De kinderen zullen vanaf de UNA met bussen naar de Kresh Dede Pikiña vervoerd worden. Onder leiding van bekwame leidsters van deze crèche samen met een aantal jongeren van Youth Council, een jeugdorganisatie begeleid door SEDA, zal de kinderen op aangename wijze bezig houden. Om drie uur 's middags zullen de kinderen met bussen weer naar de UNA gebracht worden.

Geïnteresseeden kunnen zich voor dit seminar opgeven bij Sentro di Desaroyo di Hende Muhé (SEDA) op de Seru Fortunaweg 8 (tel.: 684647) of bij de Steering Committee Curaçao (tel.: 683273).

Lichaam van vermiste visser geborgen

WILLEMSTAD — Het stoffelijk overschot van de 28-jarige drenkeling Marlon van Thijs is maandagmiddag teruggevonden en geborgen. De jongeman viel afgelopen vrijdagavond vanaf de rotsen in het water toen hij aan het vissen was te Chimi Wacao.

Het lijk werd gistermiddag gesignaleerd te Manzanillabaai, nabij Boca Tabla.

De professionele duikers Roel Wederfoort en Ronald Hoyer hebben assistentie geboden bij de bergingsactie. Ze werden via een touw te water gelaten, waar ze tweeëneenhalf uur worstelden met de hoge golven aan de Noordkust, voordat zij er in slaagden het lichaam aan de oppervlakte te brengen.

Daar werd het stoffelijk overschot door de familie geïdentificeerd. Nog dezelfde avond is de begrafenis gehouden op de begraafplaats te Soto.

Zes stagiaires terug op Curaçao

Project vakopleidingen helpt jonge Antillianen aan werk

WILLEMSTAD — Zes Antilliaanse stagiaires komen aanstaande zaterdag op vliegveld Hato aan om hier zes weken te komen werken. Zij zullen een stage lopen bij het Princess Beach Hotel en de Banco di Caribe in het kader van hun in Nederland genoten opleiding. Als zij goed bevallen krijgen zij van het stagebedrijf een arbeidscontract aangeboden zodat zij aan een nieuwe toekomst op Curaçao kunnen beginnen.

Het begon allemaal met het gemeenteraadslid Erik Meyer in Dordrecht dat de Curaçaoënaar Robin Martina aansprak over de vele werkeloze jongeren in zijn woonplaats. Onder die problematische werklozen bevinden zich ook vele Antillianen. Om iets aan dit probleem te doen, wendde Martina zich om hulp tot het Centrum Vakopleidingen in Nederland. Dit centrum organiseert arbeidsmarktgerichte opleidingen voor werklozen.

De Antillianen konden deelnemen aan een opleiding, waarvoor in Nederland subsidie verstrekt wordt. Deze - reguliere - opleiding werd in juni 1991 voor vijftig jongeren gestart, die voor deelname aan zware selectiecriteria moesten voldoen. Er werd geselecteerd op niveau van de opleiding en op motivatie. Onder die vijftig cursisten bevonden zich tien Antillianen die nu, acht maanden later, nog steeds deelnemen.

De cursisten volgen een administratieve opleiding op MBO-niveau, die met een diploma wordt afgesloten. Na een oriëntatieperiode kan gekozen worden uit een specialisatie horeca/hotel, bankwezen en automatisering. De cursus wordt met een examen afgesloten, waarna een officieel in Nederland erkend diploma wordt verkregen.

Voor de Antillianen kwamen er speciale voorzieningen en extra begeleiding. Dat betekende dat zij elke week vier lesuren kregen, waarin zij extra steun kregen bij huiswerk en lesstof. Ervaring had namelijk geleerd dat bijzonder weinig Antillianen (en Arubanen en Surinamers) de opleiding met goed gevolg afsloten.

Van de tien Antillianen gaven er zes te kennen dat zij na de opleiding wel terug wilden naar de Antillen. Voor hen kwam er nog eens extra lestijd bij. In die tijd werden zij voorbereid op stage en vaste baan op Curaçao. Verder kregen zij extra lessen Engels en toerisme. Die zes jongeren, vier mannen en twee vrouwen tussen de 20 en 33 jaar, komen nu naar Curaçao om stage te lopen.

Het hele project wordt door Nederland gefinancierd. De opleiding betaalt het Nederlandse Centrum Vakopleidingen, een centrum dat arbeidsmarktgerichte scholing verzorgt. De extra begeleiding van de Antillianen alsmede hun vlucht naar en van Curaçao komt uit een potje van de gemeente Dordrecht. De lokale stagebieders investeren alleen tijd en energie in deze zes werkwilligen.

De begeleiding op Curaçao, het vervoer, de huisvesting en de stageplaatsen worden hier verzorgd door Caribbean Educational. Fred Steenbergen, projectbegeleider op Curaçao, is erg enthousiast over dit project. "Als het geheel slaagt, dan is het mogelijk om dit op grotere schaal te organiseren. Bij voorbeeld in opdracht van het eiland of van het bedrijfsleven. Alleen het laatste stuk van de financiering, dat nu dus door Dordrecht betaald wordt, zal dan anders geregeld moeten worden. Ik kan me voorstellen dat bij voorbeeld de bouw mensen zoekt en dan ook de extra kosten van de stage voor zijn rekening neemt".

Ook de politiek is geïnteresseerd. Minister Smits van onderwijs laat het project op de voet volgen en de minister-president zal de stagiaires ontvangen. Met het KabNA en andere instanties is reeds over mogelijke voortzetting van het project gesproken.

Steenbergen meent dat via een dergelijke opzet op den duur honderd Antillianen per jaar naar hun geboorteland kunnen terugkeren. "Van de huidige zes stagiaires wonen sommigen al heel lang in Nederland, anderen pas sinds kort".

Na de zes weken durende stage keren de stagiaires naar Nederland terug waar zij in april hun studie afronden. Daarna kunnen zij naar Curaçao komen om er te gaan wonen en werken.

Aids-lezing dr. Danner

WILLEMSTAD — De Antilliaanse organisatie van verpleegkundigen, ODEAN, organiseert voor alle werkers in de gezondheidszorg en belangstellenden een vervolg op haar symposium: 'Aids nos tur su preokupashon' in de vorm van een lezing over 'Nieuwe diagnostische methoden, behandeling en preventie van HIV-patiënten en Aids.

Spreker is dr. Danner (hoofd Aidsafdeling AMC, Nederland). De lezing wordt gehouden op 6 februari in de Penthouse van het Van der Valk/Plaza Hotel om acht uur 's avonds. De toegangsprijs bedraagt tien gulden.

De ledenvergadering van 6 februari komt hierdoor te vervallen en wordt verschoven naar donderdag 13 februari.

WILLEMSTAD — Op zaterdag 1 februari is er een ledenvergadering van de PAVI, de vereniging van pigment-patiënten. De vergadering wordt in het IPK-gebouw gehouden tussen zes en acht uur 's avonds. Iedereen is welkom.

Wijziging uitzenddata 'Desishon '92' op tv

WILLEMSTAD — Wegens het Tumbafestival, volgende week, is een kleine verandering in de programmering van de tv-programma's, waarin de politieke partijen hun standpunt uiteenzetten ten aanzien van de staatkundige toekomst van Curaçao (Desishon '92).

De verandering houdt in dat de programma's van de volgende politieke partijen een week later om negen uur worden uitgezonden dan oorspronkelijk gepland. De nieuwe data zijn: 10 februari; PNP, 17 februari; F O L SI en 24 februari; MAN.

Deze serie wordt beëindigd met een directe uitzending van een televisieforum, dat via de radio wordt voortgezet, en waarin vertegenwoordigers van de partijen vragen en opmerkingen beantwoorden. Onmiddellijk hierna volgt een similar discussie- en informatieprogramma's met als forumleider Chacho de Castro.

Alle maatschappelijke groeperingen die hieraan willen deelnemen, worden eraan herinnerd zich vóór 6 februari in te schrijven bij De Castro Productions, Riouwstraat 7, Berg Altena (tel.: 657555, fax: 657559).

Techniek toegankelijk maken

Innovatie Centrum Curaçao profileert zich met seminar

WILLEMSTAD — Het Innovatie Centrum Curaçao is vandaag gestart met een tweedaags seminar over innovatie. Het seminar vindt plaats in de UNA en is bedoeld voor ondernemers in het midden- en kleinbedrijf. Met dit seminar wil het Innovatie Centrum zich profileren, zodat de Curaçaose ondernemers enig idee krijgen van de functie van dit centrum.

Het Innovatie Centrum is een door de overheid gesubsidieerde stichting, die de innovatie in het midden- en kleinbedrijf wil bevorderen. Het centrum houdt zich bezig met de introductie van en de informatie over technieken. "We willen de technologie toegankelijk maken voor de kleine ondernemer", aldus de directeur van het Innovatie Centrum, Alain Lichtveld. "We zijn uitdrukkelijk geen adviesbureau, maar een 'makelaar in kennis', wat wil zeggen dat we het contact leggen tussen de kenniszoeker en de bron van de gevraagde kennis".

Ondernemers kunnen zich bij het Innovatie Centrum melden met een probleem of een vraag over techniek in de ruimste zin van het woord. Lichtveld noemt als voorbeeld een aantal bedrijfstypen die met vragen zouden kunnen komen: autogarages, bouwbedrijven, wasserijen, drukkerijen enzovoorts. Hij schat dat de doelgroep op Curaçao uit zo'n 600 bedrijven bestaat.

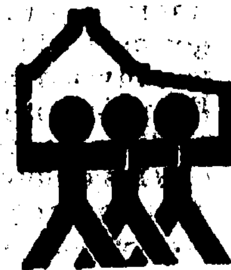
Het seminar is vanmiddag om 12:00 uur met een lunch begonnen. Het werd geopend door de heer Valdemar Marcha, rector van de UNA en de heer Alain Lichtveld van het Innovatie Centrum Curaçao. Daarna konden de ondernemers luisteren naar enkele lezingen.

Rob Roelzema van het Innovatie Centrum Overijssel en Laurens Vellem van het Innovatie Centrum Zuid-Limburg spraken als eersten over 'Innovatie, de praktijk achter een moeilijk woord'. Aan de hand van een aantal praktijkproblemen maakten zij de betekenis van innovatie voor het publiek aanschouwelijk. Ook werd aangetoond wat de betekenis van de patentliteratuur is bij het zoeken naar nieuwe kennis. Dit alles onder het motto: 'Het wiel is al uitgevonden, de toepassingsmogelijkheden zijn vrijwel onbeperkt'.

Daarna sprak Lichtveld zelf over de rol van het Innovatie Centrum Curaçao. De volgende lezing ging over de financiële dienstverlening aan het midden- en kleinbedrijf en de faciliteiten die openstaan voor nieuwe ondernemers in deze branche. Spreker was Clarck Gomes Casseres van Korpodeko.

Het seminar wordt morgenochtend om 9:00 uur vervolgd met een lezing door Mac Hasham, docent aan de UNA, getiteld 'Managing Innovative Processes in Organizations'. Om 11:00 uur volgt een discussie. Het seminar wordt afgesloten met een lunch. Michael Mathew van Cams/Handley & Walker zal dan iets vertellen over de ISO 9000 norm.

De nettowinst van de VS-computerfabrikant COMMODORE is in de eerste helft van het op 1 juli 1991 begonnen boekjaar gestegen van 43,5 miljoen dollar tot 45,4 miljoen dollar. De omzet verminderde van 584,4 miljoen dollar tot 575,7 miljoen dollar.



FCCA

OPENBARE AANBESTEDING

Namens de Regering van Aruba maakt de F.C.C.A. bekend dat de Openbare Aanbesteding voor de bouw van

150 huurwooneenheden,

bestemd voor alleenstaanden en twee persoonshuishoudens, op donderdag 27 februari 1992 ten kantore van de F.C.C.A. te Sabana Blanco om 10.00 uur zal plaatsvinden.

Het werk bestaat in hoofdzaak uit het bouwen van:

—42 wooneenheden te Jara
—52 wooneenheden te Juana Morto
—56 wooneenheden te Pos Chikito.

De inschrijving dient voor het gehele werk, t.w. 150 wooneenheden te geschieden.

De uitvoeringsduur is gesteld op maximaal 8 maanden.

De werkomschrijving en bijbehorende tekeningen zijn vanaf donderdag 30 januari 1992 op het kantoor van de F.C.C.A. te Sabana Blanco verkrijgbaar tegen betaling van Afl. 150,—.

De aanwijzing zal plaatsvinden op dinsdag 11 februari 1992 om 10.00 uur op het kantoor van de F.C.C.A.

[illegible] produkt, prijs en uitvoeringsduur.

Voor een efficiënte beoordeling van de inschrijvingen dienen deze zo volledig mogelijk te worden ingediend, zoals een goede omschrijving met bijbehorende bouwtekeningen, een volledige omschrijving van de toe te passen materialen en afwerkingen, van het bouwsysteem, technisch rapport, attesten, folders, materiaalmonsters, fotomateriaal e.d.

Drs. F.A. HOEVERTSZ,
Direkteur F.C.C.A.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

TELEFOON: 24333. Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316 en 24508. Pageboy 127-257.

TELEFAX: 22368.

BANKREK. nr 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag vóór 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN: 20.30 uur **Beast Master** (action, 18 jr.).

****

BOTICA (nachtdienst)
Pabao brug: Popular, Havenstraat 4 (Oranjestad), tel.: 32147.
Pariba di brug: San Lucas, B. v/d Veen Zeppenveldtstraat (San Nicolas), tel.: 45119.

****

WACHTREGELING DOKTOREN
(van 18.00-07.00 uur):
Oranjestad, Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter Sneek via Dr. Horacio Odubere Hospitaal (tel.: 24300) of via Alarmcentrum (115).
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter E. Boderie via Centro Medico San Nicolas (tel.. 48833) of via Alarmcentrum (115).

****

VOOR BRANDGEVALLEN, ongelukken of een of ander ongeluk, gelieve Alarmcentrale op te bellen, **tel.: 115.**

****

CENTRO MEDICO CARABOBO (Engelandstraat 7, tel.: 21777): de wachtheeft dra L.G. Beke-Martínez, tel.: 24696.

****

WIT GELE KRUIS ARUBA
ZUIGELINGENBUREAU (Koningstraat 22, tel.: 24444): dagelijks van 07.30-12.00/13.50-17.00 uur.
Maandag te Paradera (tel.: 25543) van 08.00-11.00 uur; dinsdag: San Nicolas (45906)/Noord (23425) van 08.00-11.00 uur; woensdag: Santa Cruz 28288) van 08.00-11.00 uur; donderdag: Dakota (29008), Oranjestad (23168), Savaneta (47020) en Brazil (48301) van 08.00-11.00 uur.

****

INFORMATIECENTRUM KONINGIN WILHELMINA FONDS (voor de kankerbestrijding op Aruba): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.30-11.30 uur - J.E. Irausquinplein 3 (juist achter de pastorie van Oranjestad).

****

NARCOTICS ANONYMOUS HELPLINE: tel.: 38989 (24 uur per dag).

****

AIDS-HOTLINE: Vragen? Bel dan 23040/27352 tussen 07.30-12.00/13.00-16.30 uur.

****

FADA/PRIDE (Van Walbeeckstraat 25, tel.: 32999): geopend op dinsdag, woensdag en donderdag van 14.00-18.00 uur voor inlichtingen omtrent preventie alcohol/drugsmisbruik.

****

AMNESTY INTERNATIONAL ARUBA: P.O. Box 1029, tel.: 27808/48124.

DIERENARTSEN: P. Barendsen en T.J.M. Wools, tel.: 21720. Voor spoedgevallen buiten kantooruren tel.: 115.

****

TELEARUBA
WOENSDAG: 18.00 Cartoons; 19.00 Showbiz Today; 19.30 Salud pa Un y Tur; 20.00 Telenoticias; 20.30 NBA Highlights; 21.00 CNN International News; 21.45 Remington Steel; 22.30 Hill Street Blues; 23.30 Sports Tonight; 24.00 Sluiting.

****

DIVERSEN
UNIVERSITEIT VAN ARUBA: 20.00 uur lezing van prof. mr. Theo van Boven - aula.

****

DONDERDAG
DIVERSEN
BIJBELMUSEUM: geopend op elke werkdag van 10.00-12.00 uur en zondag van 11.00-12.00 uur in de protestantse kerk.

Grace Bareño (MEP):

'Betrokken Statenlid moet conclusie trekken'

ORANJESTAD — MEP-fractieleidster Grace Bareño bevestigde vanmorgen in een gesprek met de Amigoe haar radioverklaring over de mogelijke zwangerschapsaffaire tussen een Statenlid en een Dominicaans dienstmeisje. De man zou de vrouw zwanger hebben gemaakt en met uitzetting hebben bedreigd.

Ook voor Bareño is het nog steeds een 'gemaakt' bericht zolang niet duidelijk wordt gemaakt wie nu eigenlijk bij deze zaak betrokken is. Zij is wel van mening dat wanneer het bericht juist is en de naam bekend wordt gemaakt, dit Statenlid zijn verantwoordelijkheid voor de Dominicaanse op zich moet nemen. Hij zou dan ook zijn conclusie moeten trekken ten aanzien van zijn Statenlidmaatschap. Indien de politicus inderdaad heeft bedreigd dat hij de vrouw zal laten uitzetten, dan is hier duidelijk spake van machtsmisbruik.

Bareño geeft toe dat na de officiële verklaring van de negen mannelijke Statenleden van de MEP-fractie en publicaties in de kranten, er veel gepraat is en alsmaar meer vragen worden gesteld. Bareño: "Wij hebben gehoord dat er een vinger gewezen werd en wel naar Didi Wernet". Tijdens het fractieberaad herhaalde Bareño dat het volgens haar een verzonnen bericht is om het vertrouwen in de Staten te ondermijnen. Ook de leden worden in diskrediet gebracht en dat komt Aruba zeker niet ten goede. "Onze negen leden hebben zich van de zaak gedistantieerd zodat er elf Statenleden overblijven".

Indien het echter geen 'gemaakt' bericht is, dan zal bedoelde handelaar die A heeft gezegd nu ook de naam moeten noemen. Deze persoon zal daaruit vervolgens zijn conclusie moeten trekken. Categorisch werd aan Bareño gevraagd wat er gaat gebeuren wanneer blijkt dat een van de negen MEP-Statenleden, die overigens allen een verklaring ondertekenden waarin zij deze zaak ontkenden, hierbij betrokken is. Kort maar krachtig reageerde zij: "Dan zal dat Statenlid zijn verantwoordelijkheid tegenover de vrouw moeten dragen. Op de tweede plaats moet hij zijn conclusie trekken en aftreden als Statenlid".

De AVP is niet van plan om met een verklaring van haar fractieleden te komen, zo liet AVP-fractieleider mr. Henny Eman de Amigoe desgevraagd weten. "Dat is niet meer nodig nu Grace Bareño duidelijk de AVP hiervan heeft vrijgesproken. Zij stelt dat dit een snood plan van de AVP is. Hieruit blijkt dat duidelijk in de coalitie gezocht moet worden", aldus de leider van de groene partij.

Wedstrijdkalender atletiek CAMO

ORANJESTAD — De wedstrijdkalender 1991 van atletiekclub Club di Atletismo Medalla di Oro (CAMO) is deze maand gestart met de Coopertest voor de leden.

De kalender ziet verder als volgt uit: 11 en 13 februari: test- en technische onderdelen atletiek en metingen (tijd en afstand) voor CAMO-leden; 16 februari: korte en middenafstanden (open wedstrijd); 22 maart: 1-km, 3-km en 5-km Castillo di Oro (open); 12 april: korte afstanden, kogelstoten en verspringen (open); 24 mei: korte en midden-afstanden, hoogspringen, speer en balwerpen (open); 28 juni: clubkampioenschappen CAMO-leden, sprint, verspringen, kogel-balspeerwerpen, hoogspringen en middenafstand; 5 juli: Careda di Vruminga eerste lustrum, Wilhelminapark (open); 1 en 3 september: Coopertest CAMO-leden; 13 september: 3- en 5-kamp (open); 7 oktober: schoolestafette en sprintwedstrijden; 29 november: 1-, 2-, 3- en 5-km te Malmok (open); 3 december: Sinterklaasloop CAMO-leden; 13 december: Careda di Vruminga Strandloop Eaglebeach (open) en 17 december: sport- en spelinstuif CAMO-leden.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU LEVENS-, GEZINS- EN HUWELIJKSMOEILIJKHEDEN (Layex Building, Wilhelminastraat 19): iedere werkdag van 07.30-12.00/13.00-16.30 uur (ook mogelijk afspraak te maken via tel.: 23145 of 25111).

BEGELEIDINGSCENTRUM GEESTELIJK GEHANDICAPTEN 'MAN NA OBRA': elke maandag en donderdag van 09.00-12.30 uur gelegenheid om produkten te kopen in het oude gebouw van Bibito Pin, t/o protestantse kerk, Piedra Plat.

****

Doden bij guerrilla in Colombia

BOGOTA - Bij een aanval van linkse guerrillastrijders op een dorp in het noordwesten van Colombia zijn dinsdag vijf mensen om het leven gekomen. Onder hen zijn twee politiemannen. Dit heeft het leger gemeld.

Strijders van het Simon Bolivar-guerrilla-samenwerkingsverband, een alliantie van drie verzetgroeperingen, raakten in gevecht met ongeveer dertig politiemannen die het dorpje Anori, 250 kilometer ten noordwesten van Bogota, probeerden te verdedigen. Volgens een legerwoordvoerder slaagden de guerrillero's er niet in een elektriciteitscentrale die stroom levert aan een goudmijn, op te blazen. Bij de gevechten werden behalve de twee agenten drie guerrilllastrijders gedood.

Colombiaanse verzetsgroepen hebben hun strijd de afgelopen dagen opgevoerd nu de regering en rebellen een nieuwe ronde vredesbesprekingen voorbereiden in het buurland Venezuela.

Douane buigt zich over voorstellen

ORANJESTAD — Het bestuur van de douanevakbond, SADA, houdt vanavond om half acht een buitengewone vergadering voor alle personen werkzaam bij de douane. De vergadering vindt plaats in het douanehoofdgebouw aan de Smithboulevard.

Het bestuur dat de vergadering erg belangrijk vindt, zal een uiteenzetting geven over het reorganisatieproces bij de douane. Zowel het voorstel van de directie als het tegenvoorstel van de SADA zal aan de leden worden voorgelegd.

Het bestuur stelt in een verklaring niet eerder met een tegenvoorstel te zijn gekomen, omdat in een reorganisatieproces er een gedegen studie van alle aspecten gedaan moet worden alvorens in de publiciteit te gaan. Het bestuur is verder van mening dat het tegenvoorstel stukken beter is dan het voorstel van de directie.

Nieuw bestuur atletiekclub

ORANJESTAD — Atletiekclub Club di Atletismo Medalla di Oro (CAMO) heeft een nieuw bestuur gekozen voor 1992. De functies zijn als volgt verdeeld: Maria-Luisa Croes (voorzitter), Marlies Tempelaars (vice-voorzitter/secretaris), Monique Marquez (tweede penningmeester), Clyde Croes (penningmeester), Clyde Croes (penningmeester), Sita Piña (tweede penningmeester) en commissarissen Betty Croes, Carmen Richardson, Editha Yarzagaray, Felix Piña, Hubert Gibbs en Frank Velasquez.

Lunch K.v.K. met gouverneur uitgesteld

ORANJESTAD — De door de Kamer van Koophandel (KvK) te houden businesslunch, waarbij de scheidende gouverneur Felipe Tromp eregast is, zal niet meer doorgaan op 31 januari. Deze business-lunch is wegens een onvoorziene wijziging van het reisschema van de aftredende gouverneur Tromp uitgesteld tot maandag 3 februari.

De KvK stelt het ongemak ten zeerste te betreuren doch hoopt allen, die reeds een kaart voor een bijeenkomst hebben gekocht of voornemens zijn dit te doen, op maandag 3 februari te begroeten in de Ballroom van het Americana Aruba Hotel.

ORANJESTAD — Het bestuur van Aruba Softball Bond houdt op dinsdag 4 februari een vergadering met alle teams van de Watapana League. Dit is om acht uur in de vergaderzaal van het Wilhelminastadion.

Tijdens de vergadering zal onder meer gesproken worden over de competitie 1992 en een openingsdatum hiervoor vaststellen.

Staatssecretaris



■ *ORANJESTAD — Op Aruba verblijft momenteel de Nederlandse staatssecretaris van financiën drs. M. van Amelsvoort, in verband met de evaluatie van de belastingregeling van het koninkrijk die om de vijf jaar plaatsvindt. Deze regering werd in 1985 gewijzigd, waarbij overeengekomen werd dat om de vijf jaar de evaluatie volgt.*

De staatssecretaris sprak met minister van financiën ing. Roland Laclé over uitvoering van deze regeling, de administratieve bijstand voor beide landen bij de uitvoering van deze regeling en Nederlandse technische bijstand aan de belastingdienst van Aruba.

Drs. Van Amelsvoort wordt tijdens zijn bezoek vergezeld van de algemeen directeur der belastingen C. Boersma, algemeen directeur fiscale aangelegenheden mr. D. Witteveen, directeur internationale fiscale aangelegenheden mr. J. Overgaauw, de coördinatoren voor technische bijstand mr. M. Schillemans en mr. R. Tieman, mr. H. Koemans van directie Internationale fiscale aangelegenheden en de woordvoerder van de staatssecretaris G. van den Ham.

Nieuw tenue brandweer



■*ORANJESTAD — Het personeel van de Centrale Brandweerdienst heeft sinds kort een nieuw uniform, dat te herkennen is aan de blauwe kleur en de identiteits-badge van de drager.*

Op de foto: een groep brandweerlieden in hun nieuwe pak gestoken.

Aruba juniors wordt modelfarm basketbal

ORANJESTAD — Veteraan-basketbalspelers Emile Herdé, Tom Pietersz, Cha Sint Jago en Sandra Arends hebben een ambitieus plan om de basketbalsport op Aruba, vooral in Oranjestad, nieuw leven in te blazen. Zij hebben een plan om het basketbalcomplex van Aruba Juniors te Socotoro te veranderen in een 'model-farm', waarbij het accent zal worden gelegd op de jeugd aller leeftijden.

De groep heeft van tevoren de hele huidige situatie in de basketbalwereld bestudeerd om de probleemgebieden te kunnen identificeren en hun mogelijke oplossing. Aruba Juniors werd om twee redenen gekozen: per traditie was zij de basketbalmekka van Aruba en in de tweede plaats heeft zij een dynamische groep die aan de modernisering van de club werkt.

Een van de eerste stappen van de Groep van Vier was de basketbalbaan te repareren samen met de leiders van de club. De baan is nu bijna klaar en de teams zijn al vanaf november al op deze baan begonnen te trainen. De plannen van de Groep van Vier zijn ruimer van omvang dan alleen nieuw leven inblazen. Zij wil op wetenschappelijke wijze Aruba Jrs. veranderen in een model-farm voor de jeugd. Zowel in organisatie, educatie, promotie als activiteiten wil de groep het juiste model bepalen, gebaseerd op de plaatselijke omstandigheden. Het is de bedoeling om ook in andere districten met soortgelijke programma's te komen.

Centraal in het programma bij Aruba Jrs. zal zijn kundig en gedisciplineerde training, met gebruikmaking van moderne instructiemethodes, inbegrepen films, video, camps, statistieken enzovoorts. Er zullen wedstrijden voor zowel leden als voor het hele eiland worden georganiseerd. Er zal binnenkort een toernooi voor de leden plaatsvinden, gevolgd in de maand april met een juniorentoernooi. Dit juniorentoernooi zal ook de officiële heropening van het Aruba Juniors basketbalcentrum betekenen.

Containerschip in problemen: een dode

ORANJESTAD — Op 230 mijlen noord-west van Aruba kwam het containerschip 'Neveri' in moeilijkheden. Het was op weg van Aruba naar Miami om lege containers af te leveren. De 52-jarige Colombiaan Hernández Ahumda — die voor het eerst aan boord van het schip was — kreeg een elektriciteitsschok en werd daardoor op slag gedood.

De kapitein berichtte over het ongeval, waarna de Amerikaanse kustwacht aan boord kwam met een dokter die de dood constateerde. Het stoffelijk overschot werd in een van de containers voor bevroren lading gelegd. De kapitein besloot naar Aruba terug te keren, hetgeen bemoeilijkt werd door de ruwe zee en hoge golven, waardoor het schip het roer verloor.

Het vrachtschip 'Halcón del Mar', dat te hulp schoot, kon door de ruwe zee weinig doen en kwam daarbij nog in aanvaring met de 'Neveri'. Uiteindelijk schoten loodsen en loodsboten van Aruba te hulp, die de 'Neveri' veilig de haven van Oranjestad binnen brachten.

Justitiële autoriteiten waren ter plaatse die zich op de hoogte stelden, waarna het lijk van de verongelukte Colombiaan vrij werd gegeven. Experts van Peters Divers stelden zich op de hoogte van de schade aan het roer dat op Aruba gerepareerd kan worden. De container met het stoffelijk overschot werd aan wal gebracht, waarna Mementomori het lijk vervoerde.



Russen vragen politiek asiel

ORANJESTAD — Tussen Nederland en Aruba wordt overleg gepleegd over het verlenen van toestemming aan twee Russen, die politiek asiel hebben gevraagd om op Aruba te kunnen blijven.

In Rusland werden door Nederland nadere bijzonderheden over deze twee Russen gevraagd. Verleden jaar augustus kwam het tweetal uit Venezuela naar Aruba. Zij hadden jaren in Panama gewoond en werden in Venezuela niet toegelaten.

De twee Russen voelen zich uitstekend thuis op Aruba, werken in een winkel en hebben zelfs trouwplannen met twee Arubaanse schonen. Een van hen hoopt volgende maand op Aruba een taekwondotoernooi te kunnen deelnemen.



VOOR HET verkrijgen van een kavel langs de carnavalsroute bestaat dit jaar opmerkelijk veel belangstelling. Werden vorig jaar in een week tijd 827 aanvragen ingediend, nu kwamen op de eerste dag reeds vijfhonderd aanvragers, terwijl gisteren, de tweede dag, de duizend werd overschreden. Wel een teken dat het publiek het eens is met deze gang van zaken bij Domeinbeheer.

****

VOLGENDE WEEK dinsdagavond om half tien wordt onder de notariële ogen van notaris mr. M. Eman de trekking gehouden voor TeleAruba, waarbij de kavels worden uitgegeven. Hierbij is één vertegenwoordiger van Algemene en Juridische Zaken alsmede personeel van het Domeinbeheer aanwezig.

****

IN EEN gesprek met de Amigoe vertelde Franklin Abath van het Domeinbeheer dat de namen van de personen en hun kavels gepubliceerd worden, waarvan van 10 tot 13 februari de vergunningen kunnen worden afgehaald en de kosten — één kavel 75 florin, twee kavels 250 florin en drie kavels vijfhonderd florin — betaald worden. Vanaf 14 februari kunnen dan de trailers enz. geplaatst worden langs de carnavalsroute, waarbij het aanbeveling verdient dat de aanwijzingen van de politie worden opgevolgd. Er zijn kavels gereserveerd voor brandweer, Rode Kruis, verkoop van eten en drinken.

****

BIJ DE vergunning ontvangt iedere kabelhouder een lijst met de voorwaarden en regels waaraan men zich moet houden. De vergunning kan niet aan iemand anders worden overgedaan. Men moet de vergunning bij zich hebben om indien er naar gevraagd wordt door de overheid deze ook te kunnen tonen. De trailer of stellages moeten twee meter van de weg staan om voetgangers niet te hinderen. Een dringend beroep wordt op iedereen gedaan om het vergunningsnummer op de trailer aan te brengen en vooral om de omgeving schoon te houden.

TEVENS WORDT een beroep gedaan om te zorgen dat reeds na 1 maart met afbreken van de trailers/stellages wordt begonnen, die uiterlijk 8 maart verdwenen moeten zijn. Domeinbeheer is dankbaar voor de medewerking die allerwege wordt ondervonden om het kavelgebeuren ordelijk te laten verlopen.

****

MORGENAVOND OM zeven uur wordt de eerste jump up van La Cabana Beach and Raquetclub gehouden rond het zwembad en vandaaruit naar het Royal Cabana Casino. Hier zullen de kandidaten voor de La Cabanaverkiezing deelnemen, alsmede reeds gekozen koninginnen van Aruba en de prinsen en pancho's die hier welkom zijn. De gemeenschap is welkom bij deze jump up.

****

Een kleurrijke herinnering aan Carnaval met



OOK TE Playa Pabao gaat carnaval vanavond om zeven uur van start met een grote jump up vanaf Licores Aruba naar het Buurtcentrum Playa Pabao. Muziek is in handen van de Arubaanse topbrassbrand Aruba Angels. Daarna vindt de kroning plaats van Ximena Ortega. Het carnavalsgebeuren bij dit buurtcentrum is in goede handen van Haydée Boekhoudt. Het buurtcentrum heeft een groep van vijftig kinderen, die onder 'Carnaval Pong' aan de kinderparade zullen deelnemen. Interesse? Bel dan 31858.

****

INGEZONDEN

Macamba's

Aan de minister-president van Aruba
de Weledele heer N. Oduber

Excellentie,

Met verbazing heb ik kennis genomen van het artikel in de Amigoe van 20 januari 1992 onder de titel: 'Premier: alle macamba's kregen werkvergunning'. Van een minister-president had ik zoiets niet verwacht. Ik weet dat het woord 'macamba' te pas en te onpas wordt gebruikt, echter ik heb het woord 'macamba' nooit horen zeggen of gebruiken door een persoon in een dergelijke positie.

Om even uw geheugen op te frissen: hier volgen enige gegevens betreffende het woord 'macamba'.

1. WIG: macamba, niet anders is dan de benaming voor de laagste bemanning der houten oorlogsschepen.
2. Dr. Johan Hartog, Curaçao, deel 1 pag. 343: de Nederlanders onder hen ging men als macamba aanduiden, vermoedelijk de naam van een negerstam in het oostelijk Congogebied.
3. Pater Latour (237) meent dat de slaven, die hun benaming neger als scheldwoord opvatten, op hun beurt de blanken de naam geven van een dom en als achterlijk bekend staande negerstam, de macamba's.
4. Macamba: wij hebben een gezegde, dat zegt: 'Een macamba, een kat en een duif zijn de valste wezens, die er zijn'.
5. Rodriguez Demorizi: 'Een duif en een kat zijn de valste dieren, die er bestaan'.
6. 'Ta ko'i kanta makamba'. Vertaald: 'Het is niet veel soeps'.

U kunt zich nu misschien voorstellen, hoe een Hollander zich voelt bij het lezen van het woord 'macamba'. Nogmaals, ik ben diep geschokt bij het lezen van de titel van het desbetreffende artikel. Mocht blijken dat u het woord 'macamba' niet heeft gebruikt of gezegd, wilt u dan deze brief als niet geschreven beschouwen.

Hoogachtend,

P.C. HUYSKES
(voorzitter Stichting 'Gelijke rechten Nederlanderschap')
Curaçao

PARIJS - Een week na het neerstorten van een Airbus A-320 bij Straatsburg deed zich dinsdag bij een vliegtuig van hetzelfde type dat toebehoorde aan dezelfde maatschappij als toen een technisch mankement voor, zo heeft de Franse radio gemeld.

Een toestel van de Franse maatschappij Air Inter moest kort na de start naar het vliegveld Orly bij Parijs terugkeren, omdat de piloot problemen had geconstateerd met de remkleppen aan de vleugels. De passagiers moesten hun reis naar Nice met een ander toestel voortzetten, aldus de radio.

Oprichting Arumede



■ *ORANJESTAD — Onlangs werd ten kantore van notaris mr. M. Eman in San Nicolas de oprichtingsakte verleden van het Arubaanse instituut voor sportmedicijnen: het Instituto di Medicina pa Deporte di Aruba, ARUMEDE.*

Het doel van Arumede is het bevorderen van de sportmedicijnen, niet alleen aan atleten die Aruba in het buitenland gaan vertegenwoordigen, maar ook aan schoolkinderen en alle andere sportbeoefenaars; het geven van informatie over de gezondheid en het optimaliseren van de lichamelijke conditie.

Op de foto: een deel van het Arumede-bestuur bij de oprichtingsakte; vlnr: Glenda Gil (penningmeester), Nicole Hoevertsz, notaris Eman, Nolly Becker, Luti Burleson en Miriam Trejo-Baiz (voorzitter).

Volgens opiniepeiling van ABC over Amerikanen:

Echtelijke ontrouw bepaalt stembus niet

WASHINGTON - Voor de meeste Amerikanen is echtelijke trouw geen thema voor de presidentiële verkiezingen. De Democratische gouverneur van Arkansas, Bill Clinton, moet zich dan ook niet om deze reden uit de campagne terugtrekken, zo is de uitkomst van een opiniepeiling dinsdag van de tv-zender ABC.

Voor tachtig procent van de 790 ondervraagden moet Clinton zich niet uit de strijd om het presidentschap terugtrekken. Daarentegen zal tien procent niet op de gouverneur stemmen wegens de onthullingen die de zangeres Gennifer Flowers tegen hem uitte. Zij zei dat Clinton twaalf jaar lang haar minnaar is geweest, een beschuldiging die de gouverneur met zijn vrouw zondagavond in een tv-gesprek tegensprak.

Uit het onderzoek blijkt dat 26 procent niet zal stemmen op een kandidaat die buitenechtelijke avontuurtjes heeft beleefd. Maar voor 76 procent is echtelijke trouw een zaak die alleen Clinton en zijn vrouw aangaat.

Clinton is zijn leidende positie onder de Democratische kandidaten door deze affaire niet kwijtgeraakt, zo blijkt uit een andere opiniepeiling van de televisie in New Hampshire waar op 18 februari de eerste voorverkiezingen zullen plaatsvinden. De gouverneur zou kunnen rekenen op de steun van dertig procent van de Democratische kiezers, tegen 24 procent twee weken geleden.

Jeltsin gast van George Bush in Camp David

WASHINGTON - De Amerikaanse president George Bush ontvangt zaterdag in het presidentiële buitenverblijf Camp David de Russische president Boris Jeltsin.

Het is de eerste maal dat Jeltsin als president een bezoek brengt aan de Verenigde Staten. Jeltsin en Bush, die worden vergezeld door hun echtgenotes, bespreken naar verwachting een breed scala aan politieke en economische kwesties. Washington wil zaken doen over onder andere wapenbeheersing en het tegengaan van de verspreiding van kernwapens. De leider van de Russische republiek hoopt op verdere Amerikaanse en internationale economische hulp en samenwerking.

Krajicek start 1992 erg goed

MONACO - De successen van Richard Krajicek bij de strijd om de open Australische tennistitels in Melbourne heeft de Hagenaar hoog op de lijst van verdien-[illegible] het jaar 1992 gebracht.

Volgens een door de associatie van tennis professionals (ATP) in Monaco gepubliceerde lijst neemt Krajicek met een bedrag van 88.435 dollar de derde plaats in achter de Amerikaan Jim Courier (278.850 dollar) en de Zweed Stefan Edberg (141.735 dollar).

De lijst van best verdienende tennisprofs ziet er als volgt uit:

1. Courier (Vst) 278.850 dollar, 2. Edberg (Zwe) 141.735, 3. Krajicek (Ned) 88.435, 4. Ferreira (Zaf) 82.833, 5. Woodforde (Aus) 73.120, 6. Woodbridge (Aus) 66.830, 7. Sanchez (Spa) 62.803, 8. Stich (Dui) 40.020, 9. Bergstrom (Zwe) 39.715, 10. Lendl (Tsj) 39.555.

* * * * *

VOETBAL / DAKAR - De uitschakeling van Senegal in de kwartfinales van het toernooi om de Afrikaanse beker heeft geleid tot het ontslag van trainer Claude le Roy. Op last van de minister voor jeugd en sport, Abdoulaye Moktar, moest de Fransman die sedert 1988 de nationale selectie van Senegal onder zijn hoede had, het veld ruimen. In 1990 was Senegal onder leiding van Le Roy doorgedrongen tot de halve finales van de strijd om de Afrikaanse beker.

Imelda Marcos kort aangehouden

MANILA - De vroegere Filipijnse presidentsvrouw Imelda Marcos, die zich kandidaat heeft gesteld voor de presidentsverkiezingen in mei, is woensdag door de politie gearresteerd. Na enkele uren kwam ze vrij nadat ze een borgsom van tweeduizend gulden had betaald.

De 62-jarige weduwe van de verdreven dictator Ferdinand Marcos wordt ervan beschuldigd illegaal geld te hebben staan op drie bankrekeningen in Zwitserland, hetgeen in strijd is met de regels van de Centrale bank. Ze stond op het punt op verkiezingstoernee naar het platteland te vertrekken, toen ze werd aangehouden bij het verlaten van het Filipine Plaza hotel aan de boulevard in Manila. Daar bewoont zij een suite van tweeduizend dollar per dag.

Parlement in Praag:

Opnieuw voorstel Havel afgewezen

PRAAG - Het federale parlement van Tsjechoslowakije heeft dinsdag opnieuw een wetsvoorstel van president Vaclav Havel om het uiteenvallen van de republiek tegen te gaan, afgewezen. Het ging om het derde onderdeel van een pakket met vijf voorstellen om het broeiende conflict tussen Tsjechen en Slowaken op te lossen.

Sporting naar derde plaats

Porto blijft lijstaanvoerder met drie punten voor Benfi

LISSABON - Porto blijft in Portugal lijstaanvoerder met drie punten voorsprong op Benfica. De ploeg won met 5-0 van debutant Estoril.

Benfica versloeg met dezelfde cijfers Gil Vicente. De nummer twee scoorde echter pas, nadat een v diger van de tegenstan de 29ste minuut uit he was gestuurd.

Bij rust leidde Porto met 3-0, dank zij Pe Timofte en Kostad Timofte (strafschop Ribeiro vergroten de sprong na de hervattin Estoril werden in de tw helft Rodrigues en de viaan Sanchez uit het gestuurd.

Gil Vicente zette B een half uur onder Nadat verdediger La met twee gele kaarte veld moest verlaten, k de topclub grip op het Pacheco, Madeira, Brit Costa en de Zweed nusson zorgden vervo voor het doelpuntenfest

Sporting had aan d tegen Famalicao genoe Boavista te achterhale de derde plaats. Bo verloor van Beira Mar,

UITSLAGEN EN STA

De uitslagen en de d behorende stand in de P gese competitie na de speeldag:

Beira Mar - Boavista Braga - Guimaraes Chaves - Torreense 4-1, F licao - Sporting 0-0, P Ferreira - Maritimo 2-1, P - Estoril 5-0, Benfica - Vicente 5-0, Farense - P fiel 4-1, Uniao - Salgu 2-1

Stand:
1. Porto
2. Benfica
3. Sporting
4. Boavista
5. Guimaraes
6. Farense
7. Beira Mar
8. Estoril
9. Chaves
10. Maritimo
11. Gil Vic.
12. Braga
13. Penafiel
14. Salgueiros
15. Famalicao
16. Pacos F.
17. Uniao
18. Torreense 19

Selectie Olympisch elftal oefent

ZEIST - Bondscoach Nol de Ruiter heeft de selectie bekend gemaakt voor het Olympisch elftal, dat op dinsdag 4 februari in Waalwijk oefent tegen RKC. Ajax en FC twente zijn hofleverancier van Jong Oranje met elk vier spelers.

Het duel dient als voorbereiding op de kwartfinales van het EK voor spelers onder de 21 jaar tegen Zweden op 11 (thuis) en 25 maart. Bij winst is Nederland verzekerd van deelneming aan het Olympisch voetbaltoernooi in Barcelona.

De selectie is:

Sander Boschker, Arthur Numan, Ronald de Boer, Andre Karnebeek (allen FC Twente), Marciano Vink, Frank de Boer, Michel Kreek, Brian Roy (allen Ajax), Ulrich van Gobbel en Gaston Taument (beiden Feyenoord), Harry Decheiver en Rob Maas (beiden RKC), Marc Overmars (Willem II), Edwin Zoetebier (Volendam), Rob Roest (FC Utrecht) en Erik Meyer (MVV).

Wrexham zor weer voor sensatie

LONDEN - Het nietige W xham heeft in het t nooi om de Football A ciation beker (FA C opnieuw van zich d spreken.

De vierde-divisieclub Wales, die in de derde r stuntte door de Engelse k pioen Arsenal met 2-1 wippen, hield in de volg ronde West Ham United 2-2. Het duel wordt februari overgespeeld.

De Hammers, die v seizoen de halve fina haalden, namen op eigen rein twee keer een vo sprong. Eerst door Ju Dicks in de 28ste minuut na de gelijkmaker van Wa Phillips door Tony Morley.

Invaller Lee Jones echter in de slotfase nog antwoord klaar. De vetera doelman Vince O'Keefe Wrexham voorkwam ze drie keer met fraaie r dingen een treffer van thuisclub.

Door het slechte w moesten er zes van de tw wedstrijden voor de FA C worden afgelast. In het e duel voor de eerste div speelde de al uitgeschak bekerhouder Tottenham H spur 0-0 tegen Oldham.

Twijfels betrouwbaarheid van Olympische sex-test

ALBERTVILLE - Een groep prominente Franse wetenschappers heeft zijn twijfel uitgesproken over de betrouwbaarheid van de nieuwe sekstest die de vrouwelijke atleten volgende maand bij de Olympische Winterspelen dienen te ondergaan.

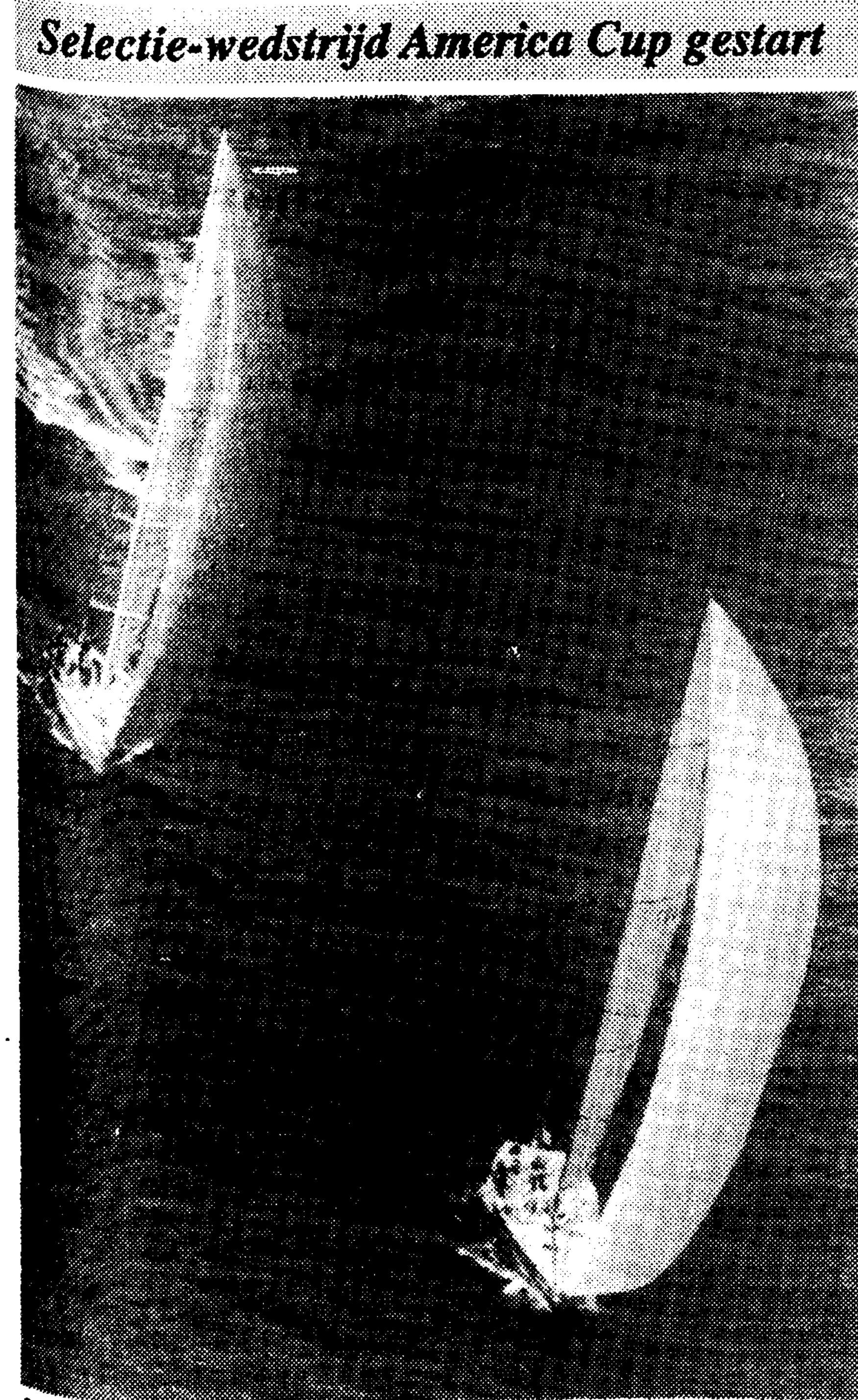
De test komt in de plaats van de omstreden "likproef", die als onbetrouwbaar heeft afgedaan.

In Albertville wordt het geslacht van de deelneemsters ook vastgesteld via het genenpatroon, niet door de aanwezigheid van een dubbel x-gen vast te stellen maar door de afwezigheid van het mannelijke y-gen aan te tonen. De methode waarbij eveneens gebru wordt gemaakt van wat mo slijmvlies is ontwikkeld do Dr. Bernard Dingeon.

De kritische onder kers, onder wie de nob prijswinnaars voor de me cijnen Jean Dausset en Fr çois Jacob, beweren even dat vrouwen drager kun zijn van een inactief y-g Inactief omdat de verwac mannelijke hormoonspie ontbreekt.

Dingeon heeft al atl uit de Verenigde Sta Canada, Litouwen Mexico getest. "Ze vond het niet vervelend. De M caansen maakten zich a vankelijk een beetje zorg maar kwamen lachend n buiten", zei Dingeon.

Selectie-wedstrijd America Cup gestart



SAN DIEGO - Voor de kust van San Diego zijn dit weekeinde de selectie-wedstrijden gestart voor de strijd om de America Cup.

Op de foto vaart het Franse jacht Ville de France voor een Nieuwzeelandse deelnemer in de Louis Vitton Challenger Series. De Verenigde Staten verdedigt de meest begeerde, en tevens oudste zeil-trophy ter wereld.

Sport Agenda

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
open van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

PISINA BENNIE LEITO
(Rif)
geopend op woensdag van 14.00-16.45 uur; vrijdag van 20.00-22.00 uur; zaterdag van 13.00-17 00 uur en zondag van 09.30-12.30/14.00-17 00 uur.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00-02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Rust & Burgh)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

****

Overzicht verdiensten Nederlandse tennissers

MELBOURNE - De veertien Nederlandse deelnemers, negen mannen en vijf vrouwen, bij de Australische tenniskampioenschappen, hebben iets meer dan 350.000 gulden uit de prijzenpot gehaald.

Richard Krajicek, zowel in dubbel- als enkelspel halve finalist, nam van dat bedrag ongeveer veertig procent voor zijn rekening, Ingelise Driehuis kreeg voor haar ene ronde in het vrouwendubbel een troostprijsje van 2200 gulden mee.

De lijst van de verdiensten ziet er (in guldens) als volgt uit:

1. Richard Krajicek 146.000 2. Jan Siemerink 37.700 3. Brenda Schultz 35.600 4. Michiel Schapers 23.130 5. Manon Bollegraf 22.600 6. Nicole Munsjagerman en Jacco Eltingh 15.530 8. Tom Nijssen 15.400 9. Paul Haarhuis 13.930 10. Mark Koevermans 9.400 11. Petra Kamstra 7.200 12. Menno Oosting en Tom Kempers 3.800 14. Inelise Driehuis 2.200

*****

WIELRENNEN /LONDEN - Estland kan dankzij financiële steun van de Britse wielerbond een deelnemer afvaardigen naar de wereldtitelstrijd veldrijden, die wordt gehouden in Leeds. Amateur Alges Maasikmets kon de reis- en verblijfkosten niet zelf betalen.

Soren Lerby mag niet blijven

MUENCHEN - Soren Lerby moet na dit seizoen Bayern München verlaten.

Dit is het gevolg van een besluit van de DFB (Duitse voetbalbond), die vindt dat coaches van clubs uit het betaalde voetbal in het bezit van de vereiste trainersdiploma's dienen te zijn. De Deen heeft die niet.

Karl-Heinz Rummenigge, vice-voorzitter van de Duitse recordkampioen, was niet verrast door de beslissing van de DFB.

"We waren sinds december voorbereid op de maatregel. Sindsdien hebben we ons georiënteerd op de markt. Concrete gesprekken met kandidaten hebben nog niet plaatsgevonden", reageerde Karl-Heinz Rummenigge.

De voormalige international benadrukte dat Lerby, indien de DFB wel dispensatie had verleend, ook een van de gegadigden voor de komende seizoenen was geweest. Op korte termijn gaat Rummenigge met collega Beckenbauer rond de tafel zitten om een opvolger te zoeken.

In tegenstelling tot de vice-voorzitters heeft manager Uli Hoeness vorige week aangekondigd zich niet neer te leggen bij een voor Lerby negatieve beslissing van de DFB. Hij meent dat de voetbalbond de benoeming van trainers aan de clubs moet overlaten.

Uitstekende resultaten Antic niet goed genoeg

Leo Beenhakker met onmiddellijke ingang nieuwe trainer Real Madrid

MADRID - Een verrassing bij Real Madrid? Of juist niet? Dat waren de vragen waar de kenners van het Spaanse voetbal zich mee bezighielden na het nieuws dat Leo Beenhakker met onmiddellijke ingang de Joegoslaaf Radomir Antic als trainer van de Koninklijke.

De antwoordgevers twijfelden tussen een krachtig "neen" en een verbaasd "ja, gezien het tijdstip".

Toen "Don Leo", die zich met drie succesvolle seizoenen in Madrid (1987-89) een warm plaatsje verwierf in het hart van de almachtige voorzitter Ramon Mendoza, vorig jaar bij Ajax werd weggehaald om algemeen manager van Real te worden, werd al voorspeld dat de dagen van de 42-jarige Antic waren geteld.

Beenhakker (49) zelf ontkende het hardst. Zijn baas ook omdat op de Joegoslavische coach helemaal niets viel aan te merken. Tot een week geleden. Toen kondigde Mendoza aan dat Antic eruit zou vliegen wanneer hij twee keer achtereen zou verliezen.

Antic werd minder dan een jaar geleden aangetrokken om het "puin", dat de Brit John Toshack en diens opvolger Alfredo di Stefano bij Real hadden achtergelaten, te ruimen. Hij kweet zich met verve van die taak. De roemruchte club uit de Spaanse hoofdstad haalde zowaar nog Europees voetbal. De komst van Beenhakker leek echter zijn lot te bezegelen.

Probleem bij de voorspelling was het wanneer. Real Madrid maakte dit seizoen een ongekende bliksemstart, bleef maandenlang ongeslagen en voerde op een gegeven moment de ranglijst aan met acht punten voorsprong op de belangrijkste rivaal Barcelona, de regerend landskampioen. Het elftal van Johan Cruijff kwam echter in zes weken tijd terug tot op drie punten.

MARGE GEEN REDEN

Hoewel die marge nog steeds geen enkele reden lijkt de trainer op straat te zetten, nam Mendoza die unieke stap toch. Hij kon daarbij verwijzen naar de nederlaag tegen Guus Hiddinks Valencia en de povere prestatie van zondag op eigen veld. Het onbetekenende Tenerife werd slechts met 2-1 verslagen en alleen dankzij een uiterst dubieuze strafschop.

Aanvankelijk leek er overigens niets aan de hand. Maandagavond dineerde Antic nog met de spelersgroep en het bestuur - inclusief Mendoza - in het Madrileense restaurant Chistu, uiting gevend aan het saamhorigheidsgevoel en de wil de dreiging van Barcelona het hoofd te bieden.

Eenmaal thuis werd Antic telefonisch naar het het stadion ontboden. Daar werd hij door Ramon Martinez, de secretaris van de voetbalafdeling van Real, bedankt voor de bewezen diensten.

"Dit verbaast me enorm. Dit had ik niet verwacht", was de reactie van Antic. Sinds hij in functie kwam won de Joegoslaaf 23 van de 30 wedstrijden. Dit seizoen haalde Real Madrid tot de nederlaag op 4 januari tegen stadgenoot Atletico (0-2) onder zijn leiding 27 van mogelijke 30 punten.

"Voor mij was het een enorme verrassing", zei de Roemeense spelbepaler Georghe Hagi. "En het spijt me. Antic heeft prima met ons gewerkt. We waren blij met hem."

Zuidafrikaanse boksers niet naar Barcelona

BERLIJN - Aan het Olympisch bokstoernooi van Barcelona zullen geen Zuidafrikanen deelnemen.

Het Afrika-buro van de internationale amateur boks associatie (AIBA) heeft het verzoek van de wereldbond Zuidafrikaanse deelnemers toe te laten tot het Olympisch kwalificatietoernooi, dat van 2 tot en met 14 februari in Casablanca wordt gehouden, afgewezen.

De drie Zuidafrikaanse amateur-boksbonden gingen onlangs samen en voldeden daarmee aan de eis van de AIBA een bond te vormen. Het was de voorwaarde van de AIBA en het Internationaal Olympisch Comité voor het opnieuw opnemen van het Zuidafrikaanse amateurboksen in de Olympische beweging.

Het Afrikaanse buro van de AIBA en Marokko als organisator gingen echter niet op de aanbeveling van de wereld amateur boksbond in Zuidafrikaanse boksers een voorlopige startvergunning te geven. De Tunesiër Taieb Houichi, vice-president van de AIBA, en de Marokkaanse organisatoren, beroepen zich daarbij op een besluit van de opperste Afrikaanse sportraad.

Voor de Olympische Spelen van Barcelona worden bij het boksen voor de eerste maal kwalificatiewedstrijden gehouden om het aantal deelnemers te beperken. Deze toernooien worden gehouden onder de verantwoordelijkheid van de continentale buro's van de AIBA. Voor de Afrikaanse deelnemers zijn reeds plaatsen vergeven bij de in Cairo gehouden Afrikaanse Spelen. De resterende plaatsen staan in Casablanca op het spel.

Eerste keer in zeven jaar

Vanderlijde knock-out in Bundesliga

AHLEN - Arnold Vanderlijde heeft zijn eerste nederlaag geleden in de Bundesliga waarin hij al zeven jaar uitkomt.

De Limburgse bokser ging in Ahlen in de derde ronde knock out. De Europees en vice-wereldkampioen werd met een rechtse directe op de kin geraakt door de Duitse superzwaargewicht Andreas Schnieders.

"Ik liep op een counter", zei Vanderlijde. "Ik zag hem niet aankomen. Vreselijk stom. De eerste ronde ging gelijk op en de tweede was voor mij." De Limburger ging in de derde ronde voorover neer. Hij krabbelde overeind en nam nog wel de bokshouding aan maar werd toch uitgeteld. "En daar ben ik het wel mee eens ook. Jammer voor mijn vereniging."

Vanderlijde klaagde na zijn partij tegen superzwaargewicht Schnieders, bij de Europese titelstrijd in Goteborg tweede, over lichte hoofdpijn. Onderzoek in het ziekenhuis wees uit dat er niets met hem aan de hand is. Vanderlijde gaat ervan uit dat hij door de knock out in Nederland automatisch twee maanden niet in de ring mag komen; In Duitsland is dat een maand.

Zijn trainer Fritz Sdunek zei niet wakker te liggen van de nederlaag van Vanderlijde. "Het kan gebeuren. Daar moet je geen probleem van maken. Arnold moet gewoon een paar weken rust nemen en de training hervatten."

Bondscoach Egypte stapt meteen op

CAIRO - Bondscoach Mahmoud el-Gohary van Egypte, die met zijn ploeg de eindronde van het WK in Italië haalde en daar ondermeer gelijkspeelde tegen Nederland, heeft ontslag genomen.

Als reden voerde hij de zwakke prestaties van de Egyptische selectie aan bij het Afrikaans kampioenschap.

De 53-jarige El-Gohary werd vorig jaar voor het toernooi om de Afrika Cup teruggehaald. Het verwachte succes bleef uit. Egypte viel in de eerste ronde uit. De ploeg verloor eerst van Senegal en later van (verliezend) finalist Ghana.

Iedereen twee dagen vrij

Miljoen fans wachten spelers Ivoorkust op

ABIDJAN - Hoezo voetbalgekte?

Naar schatting een miljoen uitzinnige fans stonden dinsdag op vliegveld Port-Bouet en in de straten van de Ivoriaanse hoofdstad Abidjan de winnaars van de Afrikaanse beker op te wachten.

Na de geslaagde finale tegen Ghana - Ivoorkust won na strafschoppen (11-10) - kreeg iedereen in het land twee dagen vrij om feest te vieren. Velen gebruikten die ondermeer voor een massaal onthaal van de helden. Het is de eerste keer dat de Ivoorkust de titel verovert.

De opkomst van het Afrikaanse voetbal kreeg in 1990 gestalte toen Cameroun bij het WK in Italië pas in de kwartfinale na verlenging met 2-3 verloor van Engeland. Cameroun werd vorige week bij de continentale titelstrijd in de halve finale uitgeschakeld door Ivoorkust.

In belangrijke mate was dat te danken aan de [illegible]-jarige doelman Alain Gouamenee. Die hield zijn ploeg het gehele toernooi op de been en maakte zich in de finale als redder des vaderlands bijna onsterfelijk.

Gouamenee werd prompt uitgeroepen tot nationale held. Hij reed dinsdagmiddag, begeleid door een oorverdovend gejuich, als middelpunt van de Ivoriaanse selectie door de straten van Abidjan. Na de zegetocht door de stad nam de ploeg de Afrikaanse voetbalbeker nogmaals in ontvangst.

Van Vossen trekt aandacht technische staf Oranje

Anderlecht vergroot voorsprong in Belgische competitie met punt

BRUSSEL - Anderlecht heeft op de twintigste speeldag van de Belgische competitie zijn voorsprong vergroot. De achtervolgers leden alle puntverlies.

De ploeg van Aad de Mos zegevierde zelf zondag met 4-0 over hekkesluiter Aalst. KV Mechelen verloor met 1-3 van Beveren. Club Brugge deelde op eigen veld de punten met FC Antwerpen: 0-0. Standard Luik kwam tegen Lokeren ook niet verder dan een gelijkspel: 1-1.

De landskampioen heeft nu drie punten meer dan KV Mechelen en Standard Luik. Club Brugge staat op vier punten. In de onderste regionen lijkt de degradatie voor nieuweling Aalst bijna onafwendbaar, zeker omdat Charleroi de uitwedstrijd tegen Waregem met 1-0 won.

De verrassing in België was de nederlaag van KV Mechelen in Beveren. De gasten verslikten zich in de snelle uitbraken van Beveren, waarbij de Nederlander Peter van Vossen zich opnieuw onderscheidde en inmiddels ook de aandacht van KV Mechelen, PSV en de technische staf van Oranje op zich weet gericht.

De aanvaller maakte het tweede doelpunt voor de thuisclub nadat Soudan de score had geopend. Pas na de derde treffer van Bogaerts, na de rust, lukte het KV Mechelen doel te treffen. Dat deed Rene Eykelkamp.

VAN VOSSEN IN TREK

De trainer van KV Mechelen, Georges Leekens, loofde na afloop de door hem begeerde Van Vossen. Hij noemde de aanvaller een beweeglijke speler die goed in het concept van elftal in te passen is.

"Hij heeft de wedstrijd gemaakt. Mijn ploeg had geen antwoord op de snelle uitvallen. Het elftal zat niet in de wedstrijd. Beveren heeft verdiend gewonnen", oordeelde Leekens.

Het duel tussen koploper Anderlecht en nummer laatst Aalst trok 10.000 mensen. Die zagen in de beginfase van de wedstrijd dat Aalst de titelverdediger wist bij te benen. De tegen degradatie vechtende thuisclub hield het een half uur vol. Nilis schoot voor de rust raak, hij herhaalde dat nog een keer in de tweede helft. Toen was de stand al 0-3 door treffers van Bosman en Oliveira.

De Nederlanders waren op de twintigste speeldag doeltreffend. Viscaal scoorde uit een strafschop voor AA Gent, dat met 2-0 won van Club Luik. Simon Tahamata maakte het enige doelpunt voor zijn ploeg Germinal Ekeren, die met 1-0 van Cercle Brugge won. Cercle-speler Soenens kreeg de rode kaart. Voor RWDM, overwinning van 4-0 op Genk, scoorde Edwin van Ankeren ook een keer.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in België na de 20e speeldag:

Lokeren - Standard Luik 1-1, Lierse - Kortrijk 2-1, Beveren - KV Mechelen 3-1, Club Luik - AA Gent 0-2, Aalst - Anderlecht 0-4, Waregem - Charleroi 0-1, Germinal Ekeren - Cercle Brugge 1-0, Club Brugge - Antwerpen 0-0, Molenbeek -Genk 4-0.

Stand:

1. Anderlecht	[illegible]
2. KV Mechelen	[illegible]
3. Standard Luik	[illegible]
4. Club Brugge	[illegible]
5. FC Antwerpen	20-24
6. AA Gent	20-23
7. Cercle Brugge	20-23
8. Lierse	20-21
9. Germ. Ekeren	20-20
10. Waregem	20-[illegible]7
11. RWD Molenbeek	20-17
12. Beveren	20-17
13. Club Luik	20-17
14. Lokeren	20-16
15. Genk	20-15
16. Kortrijk	20-14
17. Chareleroi	20-14
18. Aalst	20-08

Toulon beide keren boosdoener

Marseille lijdt tweede competitie-nederlaag

MARSEILLE - Olympique Marseille heeft op eigen veld de tweede nederlaag in de Franse competitie geleden. Toulon zegevierde met 1-0 door een doelpunt van Blanc in de 20ste minuut.

In augustus had Toulon de Franse koploper ook de eerste nederlaag toegebracht. Marseille had een overwicht, oefende ook zware druk uit, maar de schutters strandden keer op keer op doelman Borelli.

Door de nederlaag van Marseille kon Monaco de achterstand tot twee punten terugbrengen. Monaco zegevierde met 2-0 over Sochaux. De bezoekende club raakte tijdens de wedstrijd stopper Sylvestre kwijt. Hij werd met een rugblessure naar het ziekenhuis gebracht. Puel en Djorkaeff (strafschop) scoorden voor Monaco.

Marseille speelt vandaag (woensdag) de wedstrijd tegen St Etienne over. In oktober verloor de lijstaanvoerder met 0-1. Spits Papin werd voor de wedstrijd geraakt door een bierblik. De tuchtcommissie bepaalde dat de wedstrijd daardoor overgespeeld diende te worden.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen en de stand in Frankrijk na de 26e speeldag:

Nancy - Paris SG 0-0, Monaco - Sochaux 2-0, Cannes - Nimes 0-0, Nantes - Toulouse 1-1, Auxerre - St. Etienne 2-0, Marseille - Toulon 0-1, Montpellier - Metz 1-0, Lens - Rennes 0-0, Lyon - Lille 1-0, Le Havre -Caen 0-1.

Stand:

1. Marseille	25-37
2. Moncao	26-35
3. Caen	26-32
4. Auxerre	26-31
5. Montpellier	26-31
6. Paris SG	26-31
7. Le Havre	26-31
8. Nantes	26-29
9. Lens	26-27
10. Metz	25-25
11. Lille	26-25
12. St. Etienne	25-24
13. Toulon	26-24
14. Toulouse	26-24
15. Lyon	26-22
16. Nimes	26-22
17. Cannes	26-19
18. Rennes	26-19
19. Sochaux	26-16
20. Nancy	25-12

GOS wint eerste interland: 1-0

MIAMI - Het Gemenebest van Onafhankelijke Staten heeft de eerste voetbalinterlandwedstrijd gewonnen.

In Miami werd de Verenigde Staten verslagen. Het werd 1-0 door een doelpunt in de 67ste minuut van Tsvelba.

Welgeteld 30.866 toeschouwers waren getuige van de derde nederlaag van de Amerikaanse ploeg onder Bora Milutovic in veertien wedstrijden. Het verlies was onnodig. Aan de GOS-treffer ging een dekkingsfout vooraf. In de 74ste minuut liet Balboa een strafschop onbenut.

Op 2 februari spelen beide teams in Pontiac (Michigan) nog een keer tegen elkaar.

Jeltsin bezoekt Zwarte Zeevloot



■ AB MOSKVA - President Boris Jeltsin van Rusland heeft een onverwacht bezoek gebracht aan de Zwarte Zeevloot en zich op de hoogte gesteld van de omvang van deze vloot enz. Hij begaf zich ook aan boord van het vlaggeschip Moskva. De Zwarte Zee-vloot staat al enige tijd in het middelpunt van de belangstelling omdat de Oekraïne er aanspraak op maakt evenals Rusland en het Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS) in zijn geheel. De foto toont Jeltsin in gesprek met commandanten van de GOS-strijdkrachten en van de Zwarte Zeevloot.

ISLAMABAD - Radicale Afghaanse guerrillastrijders hebben dinsdag hun afkeuring uitgesproken over de koerswijziging van Pakistan om een einde te maken aan de burgeroorlog in Afghanistan. Pakistan wil in zee met het VN-vredesplan voor Afghanistan.

Woordvoerders van de Mujaheddin (het Islamitische verzet) verklaarden dat Pakistan niet zijn normen moet opleggen. "Pakistan heeft het recht om alle mogelijke zaken aan de orde te stellen maar de vorming van een Afghaanse regering behoort niet tot de taken van het Pakistaanse kabinet", zo zei een woordvoerder van de Hezb-I-Islami, de partij van rebellenleider Gulbuddin Hekmatyar. Pakistan is voor het VN-plan dat inhoudt dat in Kabul een interim-regering de macht overneemt.

MO-overleg ook vandaag onvolledig

Israël weg bij komst diaspora-Palestijnen

MOSKOU - In Moskou zijn woensdagmorgen de multilaterale onderhandelingen over vrede in het Midden-Oosten de tweede en laatste dag ingegaan. Israël heeft al laten weten dat het de bijeenkomst onmiddellijk verlaat voor het geval de Palestijnse delegatie mocht binnenkomen om deel te nemen aan de gewijzigde samenstelling. De Palestijnen hebben een voorstel van Washington afgewezen over de samenstelling van hun afvaardiging, zodat zij ook vandaag niet van de partij zijn.

De afgevaardigden van 26 landen komen in vier werkgroepen bijeen, terwijl een vijfde werkgroep die zich bezig zal houden met vluchtelingenzaken vandaag (woensdag) zal worden samengesteld. De overige werkgroepen zullen ingaan op bewapening, economische ontwikkeling, watergebruik en milieu in het Midden-Oosten. Het overleg vindt achter gesloten deuren plaats. Syrië, Libanon en de Palestijnen doen niet aan de besprekingen mee. Daarentegen heeft de Oekraïne wel een eigen afvaardiging gestuurd. Vrede in het Middellandse-Zeegebied is voor de Oekraïne even belangrijk als vrede in Europa en het Zwarte-Zeegebied, aldus de Oekraïnse delegatieleider dinsdag.

ONAANVAARDBAAR

Israel heeft de Palestijnen ervan beschuldigd de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie (PLO) bij de vredesonderhandelingen over het Midden-Oosten te willen betrekken door aan te dringen op deelname van Palestijnen van buiten de bezette gebieden. Minister van Buitenlandse zaken David Levy zei tijdens een persconferentie in Moskou dinsdagmiddag dat Israel zich zou terugtrekken uit de besprekingen als Palestijnen uit de diaspora zouden worden toegelaten. Hij achtte de kans daarop echter klein.

De vredesconferentie voor het Midden-Oosten begon dinsdagochtend zonder de Palestijnen. Dezen besloten weg te blijven nadat de Amerikaansen en Russische vertegenwoordigers hun verzoek hadden verworpen dat ook Palestijnen uit oost-Jeruzalem en de diaspora aan de conferentie deelnemen. De Palestijnse woordvoerster, Hanan Ashrawi, bevestigde dinsdag dat werd gezocht naar een compromis waarbij Palestijnen alsnog vandaag aanwezig zouden zijn bij het tweede deel van de besprekingen.

Het voorstel van de Amerikaanse minister van Buitenlandse zaken, James Baker, over deelname van Palestijnen uit de diaspora aan toekomstige besprekingen, maar niet in Moskou, verwierp zij als onaanvaardbaar. Baker zei maandag dat de Palestijnen een fout hebben begaan door niet deel te nemen aan de openingszittingen over regionale kwesties en geen gebruik te maken van de gelegenheid om de internationale gemeenschap toe te spreken, zoals zij eerder met succes in oktober in Madrid hebben gedaan.

VS-bombardementschef:

Tienduizend Iraki's in Golfoorlog gedood

WASHINGTON - Tenminste tienduizend Iraakse militairen zijn om het leven gekomen of gewond geraakt tijdens de Golfoorlog. Dit heeft de Amerikaanse generaal Charles Horner verklaard.

Deze was ten tijde van de Golfoorlog belast met de luchtaanvallen. Hij zei dit dinsdag tegenover het Amerikaanse televisiestation CNN. "Het aantal slachtoffers onder de Irakezen zou zelfs dertigduizend kunnen zijn, maar de rapporten van getuigen op het slagveld komen meer in de richting van de tienduizend", verklaarde de generaal. Het is voor het eerst dat een hooggeplaatste functionaris van het Pentagon met een dergelijke schatting komt. Eerder schatte Washington het aantal doden onder Iraakse militairen op honderdduizend en het aantal gewonden op driehoderdduizend.



GISTEREN rond het middaguur werd er een overeenkomst bereikt tussen de Vereniging van Musici en de maatschappijen Top Cat en Musec N.V. voor wat betreft de verhuur van geluidsapparatuur. Zowel de heren Juliet en Oliviera hebben de garantie gegeven dat het publiek kan rekenen op een perfect geluid.

* * * * * * * * * * * * *

VANAVOND wordt van elke kinder carnavalsgroep een vertegenwoordiger op het kantoor van de carnavalscommissie verwacht, waar men verschillende informaties over de kinderoptocht zal verstrekken. Deze vergadering begint om acht uur 's avonds. Tevens herrinnert de carnavalscommissie alle mensen die van plan zijn om tijdens de carnavalsoptochten eten en snacks langs de route te gaan verkopen, dat zij tot vrijdagmiddag om vier uur de tijd hebben om een stempel van deze commissie op hun verzoekschrift te krijgen. Na deze datum zullen verzoekschriften zonder stempel door de autoriteiten niet in behandeling worden genomen.

* * * * * * * * * * * * *

RAYONAN DI SOLO heeft morgenavond om half acht een vergadering voor alle ouders en kinderen in het Coromotocollege. Wat wij wel jammer vinden is dat deze groep dit jaar vanwege organisatorische redenen niet aan de verkiezing van kinder carnavalskoningin zal meedoen. Deze groep heeft in het verleden veel succes geboekt bij de verkiezing tot carnavalskoningin.

* * * * * * * * * * * * *

HOTEL PRINCESS BEACH is het tweede hotel, dat aan de beurt is voor wat betreft de organisatie van een carnavalsfeest voor de toeristen en ook het lokale publiek. Dit feest begint morgenavond om negen uur met muziek van de Happy Peanuts. Toegangskaarten kosten f. 15,-- per persoon (inclusief een drankje).



* * * * * * * * * * * * *

ALLE COMPONISTEN, zangers kunnen tot uiterlijk morgenavond acht uur hun tekst en titel van hun compositie voor het tumbafestival indienen. Daarna zal de vereniging bepalen welke definitief aan het festival zullen deelnemen. Op vrijdag zal dan de officiële lijst van de deelnemers worden gepubliceerd.

* * * * * * * * * * * * *

ALS MEN deze dagen een bezoek aan het ziekenhuis brengt, zal men zeker merken dat aldaar een feestelijke stemming heerst. Op bijna alle afdelingen ziet men mooie posters van kandidaten, balonnen en slingers die bij zowel het personeel als de patiënten de carnavalsstemming erin moeten brengen. De verkiezing van de carnavalskoningin van het ziekenhuis vindt plaats op zondag 2 februari in hotel Holiday Beach.

* * * * * * * * * * * * *

DIT WEEKEINDE valt er veel te beleven voor wat betreft carnavalsactiviteiten. Volgende week wordt het tumbafestival waar een ieder naar uitkijkt gehouden. Gedurende die week zullen de werkzaamheden bij verschillende carnavalsgroepen tijdelijk worden stopgezet zodat de leden het festival kunnen bijwonen.

* * * * * * * * * * * * *



Oproep van Jeltsin aan Bush:

Nieuw defensiesysteem in plaats Star wars

MOSKOU - De Russische president Boris Jeltsin heeft woensdag een beroep gedaan op Washington om een nieuw defensiesysteem tegen kernwapens te ontwikkelen dat in de plaats van SDI zou moeten komen. In Moskou heeft steeds de vrees bestaan dat het SDI- of Star wars-plan van de VS een nieuwe wapenwedloop zou inluiden.

Rusland heeft al zeshonderd raketten die te land en op zee waren gestationeerd, onschadelijk gemaakt, met minstens 1.250 kernkoppen, zei Jeltsin in een verklaring voor televisie. Rusland heeft ook al 130 lanceerinstallaties buiten gebruik gesteld en zes kernonderzeeërs, aldus de Russische president. In een reactie op de ontwapeningsvoorstellen die de Amerikaanse president George Bush dinsdag deed, zei Jeltsin dat Rusland bereid was tot snelle doorvoering van een omvangrijke vermindering van het aantal intercontinentale raketten. "Wij zijn bereid om samen een wereldomvattend systeem uit te werken en te exploiteren... In plaats van SDI," zei Jeltsin.

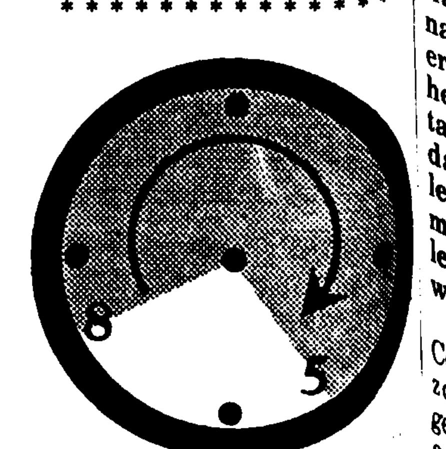
Het Strategisch defensie initiatief (SDI) van de VS, dat in de wandeling ook Star wars wordt genoemd, is onder de voormalige president Reagan van de grond gekomen als defensiesysteem tegen raketten die in de toekomst zowel vanaf aarde als vanuit de ruimte onschadelijk gemaakt moesten worden. De angst van de voormalige Sovjetunie en andere landen was dat SDI tot een nieuwe wapenwedloop in de ruimte zou leiden. SDI zou niet alleen dienen om de VS te beschermen, maar ook Europa, terwijl de VS met Israel een verdrag sloten voor een regionaal SDI.

Op militair gebied deed Jeltsin nog een andere belangrijke uitspraak welke voor binnenlands gebruik bestemd was. Troepen van het voormalige Sovjetleger die zijn gestationeerd in de Baltische staten vallen voortaan, evenals de Baltische vloot, onder het juridische gezag van de Russische federatie, terwijl zij ressorteren onder het opperbevel van het Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS).

Het besluit staat in een decreet van de Russische president Jeltsin. Russische delegaties gaan "onmiddellijk" onderhandelen met de Baltische staten, aldus het persbureau Interfax, zonder te zeggen waarover zal worden gesproken. Ook de Zwarte Zeevloot zal deel uitmaken van de strijdkrachten van het GOS, zo zei Jeltsin in Novorossiisk, in het zuidwesten van Rusland. Jeltsin bracht een bezoek aan deze vloot en voerde onder meer overleg met de opperbevelhebber van de Zwarte Zeevloot, admiraal Igor Kasatonov.

***

De MEXICAANSE regering heeft een controlerend belang in Banca Serfin, de op twee na grootste bank in Mexico, voor 940 miljoen dollar verkocht aan de financiele groep Operadora de Bolsa. Het is de tiende bank die wordt verkocht in het kader van de privatisering in 1982 van het genationaliseerd bankwezen.





Vast van plan te blijven



■HAVANA - *Bij gelegenheid van het feit dat de nationale held van Cuba Jose Marti 139 jaar geleden werd geboren, werd een vlaggenparade gehouden door Cubaanse jongeren door het oude deel van de Cubaanse hoofdstad. De boodschap van deze jongelui was duidelijk: Zij blijven. Het aantal Cubanen dat probeert het land te verlaten is namelijk als gevolg van de economische crisis gestegen.*
(AFP-satellietfoto)

Ex-regeringspartij peilt mening basis
Belangrijke FIS-leider in Algiers aangehouden

ALGIERS - Het Nationaal Bevrijdingsfront (FLN), dat tot enkele weken geleden de lakens uitdeelde in Algerije, gaat een landelijke partijconferentie beleggen over de te varen politieke koers. Dat heeft de secretaris-generaal van het FLN, Abdelhamid Mehri, dinsdag in Algiers bekendgemaakt.

Het Centraal comité (CC) van het FLN, sinds zaterdag in spoedzitting bijeen, is er volgens bronnen in Algiers niet in geslaagd een houding te bepalen tegenover de nieuwe machthebbers die, verenigd in de zogenoemde staatsraad, op het ogenblik met steun van de militairen het bewind voeren in het land.

In het ontwerpcommunique, waarover het FLN-CC het de afgelopen dagen niet eens kon worden en dat daarom niet naar buiten werd gebracht, wordt volgens ingewijden steun betuigd aan de vijf man sterke staatsraad. Tevens wordt erin opgeroepen door te gaan met de democratische hervormingen, waarmee de ter zijde geschoven president Chadli Benjedid was begonnen.

Officieel is bevestigd dat dinsdag Rabah Kebir, een van de weinige FIS-leiders die nog op vrije voeten was is aangehouden. Dit gebeurde in het hoofdkwartier van het Islamitisch Reddingsfront (FIS) in Algiers. Tijdens de aanhouding grendelde de politie het FIS-gebouw af. Kebir is bij het FIS verantwoordelijk voor het onderhouden van de externe betrekkingen.

Komt op gunstig ogenblik voor president
Brazilië op punt grote IMF-lening te krijgen

BRASILIA - De Braziliaanse president Fernando Collor de Mello is er nagenoeg zeker van dat het Internationaal Monetair Fonds (IMF) hem vandaag (woensdag) een lening verstrekt van één miljard dollar. Zo'n IMF-lening opent meestel de weg voor meer kredieten.

Collor de Mello kan best wel zo'n steuntje in de rug gebruiken voor zijn radicale economische, fiscale en sociale hervormingen. De lening komt op het goede moment voor de president, wiens populariteit de afgelopen maanden fors gedaald is. De IMF-toezegging kan, zo schreef het gezaghebbende weekblad The Economist de afgelopen week, de deuren openen voor nieuwe onderhandelingen met regeringen en commerciële banken over de enorme schuldenlast van het grootste land van Latijns-Amerika. Want de torenhoge schuld van 120 miljard dollar, waarvan 53 miljard aan commerciële banken, hangt als een molensteen om de nek van de Braziliaanse economie.

Sinds zijn aantreden in maart 1990 heeft Collor de Mello verscheidene ambitieuze plannen gelanceerd om de economie drastisch te hervormen. De president wilde de inflatie (momenteel ongeveer 25 procent per maand) en het overheidstekort fors terugbrengen, de Braziliaanse markt opengooien, het mes in de bureaucratie zetten, belastinghervormingen doorvoeren en een groot deel van de staatsindustrie verkopen aan het particuliere bedrijfsleven. Hij was aanvankelijk erg populair maar dat is ondertussen veranderd als gevolg van schandalen in zijn omgeving.

Tokyo, Londen en Bonn positief over State of the union:
VS-Democraten: Samenwerking als Bush beleid fundamenteel wijzigt

WASHINGTON - In een reactie op de State of the union-rede van de Amerikaanse president George Bush hebben de Democraten beloofd met hem samen te werken om het land uit de recessie te halen. Wel eisen zij een "fundamentele verandering" van het beleid dat de Republikeinen de afgelopen twaalf jaar hebben gevoerd. Vanuit het buitenland kreeg Bush gunstige reacties op zijn toespraak. De economische wereld echter was er niet van onder de indruk.

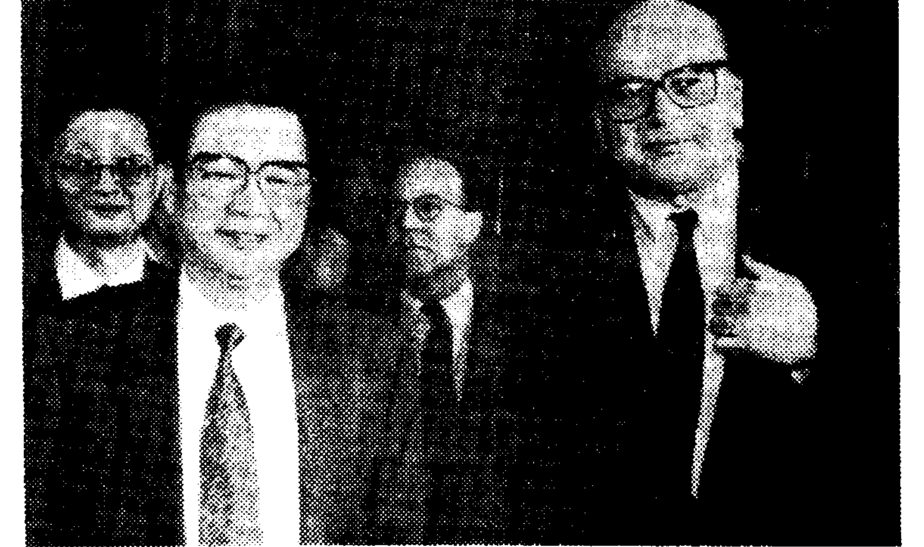
"Onze zorg is niet alleen om een einde te maken aan de recessie, maar ook om een nieuw tijdperk van economische groei en vooruitgang in te zetten", zo luidde de officiële Democratische reactie, verwoord door de voorzitter van het huis van afgevaardigden, Thomas Foley. Verwijzend naar de sombere stemming onder de Amerikanen beloofde Foley dat de Democraten "een gezamenlijk terrein zullen zoeken met de president en de Republikeinen". Maar de Democraten zullen wel vasthouden aan hun eigen punten wanneer die op het spel staan, zei hij in een uitval naar "een regering zonder ideeën, zonder inzet en zonder energie".

Japan steunt het initiatief van Bush om de strategische bewapening drastisch te verminderen. Dit heeft minister van Buitenlandse zaken Michio Watanabe woensdag verklaard in een eerste reactie op de State of the union. Watanabe noemt het voorstel van Bush moedig en denkt dat de wereld er stabieler en vreedzamer door wordt. Hij riep de leiders van Rusland op snel en positief te reageren op de voorstellen van Bush. Verder dringt hij aan op een centraal beheer van de kernwapens in de republieken van de voormalige Sovjetunie.

De Britse premier John Major heeft woensdag verklaard dat de Amerikaanse president met zijn voorstellen de veiligheids-problematiek in de nieuwe omstandigheden gedegen en creatief benadert. "Ik juich de jongste voorstellen van president Bush over vermindering van de strategische bewapening van harte toe en heb de president eerder deze week gefeliciteerd met zijn belangrijk en creatief initiatief", zei Major in een verklaring.

De Duitse kanselier Helmut Kohl noemde in een reactie de door Bush aangekondigde eenzijdge ontwapeningsstappen "een zichtbaar teken dat wij bij het veiligheidsbeleid in de hele wereld een nieuwe kwaliteit hebben bereikt". "Met zijn jongste besluiten toont de Amerikaanse president rekening te houden met de diepgaande veranderingen in Europa en de wereld en bewijst hij zich opnieuw als voorman bij de internationale wapenbeheersing", zei Kohl.

Chinese premier in Italië



■ROME - *Premier Li Peng (links) en de secretaris van de Italiaanse socialistische partij Bettino Craxi (rechts) hebben elkaar dinsdag ontmoet. De Chinese premier heeft geen bezoek aan het Vaticaan gebracht. Vaticaanstad en Beijing onderhouden geen banden met elkaar en de verhouding van de Chinese overheid tegenover de Rooms katholieke kerk is niet bepaald goed.*

Premier van China niet naar paus

VATICAANSTAD - De Chinese premier Li Peng heeft tijdens zijn omstreden bezoek aan Italië geen ontmoeting met paus Johannes Paulus II of een lagere Vaticaanse vertegenwoordiger. Van Chinese zijde was geen contact met het Vaticaan opgenomen, zo zei de woordvoerder van het Vaticaan.

Wel mogelijk ontmoeting met de Klerk in Davos
Lubbers nog niet naar Zuid-Afrika

DEN HAAG - De RVD in Den Haag heeft dinsdag meegedeeld dat het nog lang niet zeker is of premier Lubbers naar het Zwitserse Davos gaat om er met president De Klerk en ANC-leider Mandela te praten over zijn voorgenomen bezoek aan Zuid-Afrika. Daarover was in de Nederlandse media bericht. Overigens is al besloten het bezoek uit te stellen.

Alle drie de hoofdrolspelers in de perikelen rond het voorgenomen bezoek van premier Lubbers en minister van Buitenlandse zaken Van den Broek aan Zuid-Afrika zijn komend weekeinde in Davos, waar het economisch forum, een jaarlijkse bijeenkomst van topzakenlieden en politici, wordt gehouden. De Klerk en Lubbers zullen van de gelegenheid gebruik maken om de problemen rond dat bezoek te bespreken, zo is dinsdag vernomen uit bronnen dicht bij de Zuid-afrikaanse regering, zo berichtte het ANP gisteren eerder op de dag. Ook Nelson Mandela, de voorzitter van het Afrikaans nationaal congres dat sterk gekant is tegen een bezoek van Lubbers op dit moment, is in Davos.

Het geplande bezoek van premier Lubbers en minister Van den Broek aan Zuid-Afrika van 18 tot en met 20 februari gaat niet door. Een woordvoerder van de Rijksvoorlichtings-dienst heeft dit dinsdag bevestigd.

Het idee dat niet alleen minister Van den Broek maar ook premier Lubbers een bezoek aan Zuid-Afrika zou moeten brengen, is niet op Buitenlandse zaken ontstaan. Het initiatief voor een bezoek van de minister-president is niet van ons uitgegaan, zo zeggen diplomaten in Den Haag. Zij suggereren dat het Lubbers zelf is geweest die gehoor wilde geven aan president De Klerks uitnodiging voor een tegenbezoek, en wekken de indruk dat Van den Broek - zij het misschien niet krachtig genoeg - heeft geprobeerd hem hiervan te weerhouden.

Helikopter neergehaald

MOSKOU - Ongeveer veertig personen zijn om het leven gekomen bij het neerschieten van een helikopter in Azerbajdzjan. Dat heeft het persbureau TASS dinsdag meegedeeld.

Tass haalt een Azerbajdzjaanse functionaris aan die zegt dat de helikopter met een raket is neergehaald toen hij op weg was van de stad Agdam naar een plaats in de omstreden Armeense enclave Nagorno-Karabach. Nationalistische Azerbajdzjanen beschuldigen Armeense strijders ervan de raket te hebben afgevuurd. Het toestel is neergehaald bij Sjoesja. Dit ligt ten zuiden van Stepanakert, de hoofdstad van Nagorno-Karabach. Bij het persbureau zei men in Azerbajdzjan te hebben vernomen dat 47 doden zijn gevallen.

Advocaat: stemanalyse onvoldoende bewijs

DEN HAAG/WILLEMSTAD De stemanalyse, volgens welke een viertal tapes dezelfde stem laten horen, levert nog geen bewijs dat de onderzochte stem die van de verdachte is. Dat betoogde advocaat mr. J. Boone dinsdag tegenover de rechtbank in Den Haag.

Zijn cliënt, de 43-jarige J.S. uit Rotterdam, wordt verdacht van betrokkenheid bij voorbereidingen om duizend kilo cocaïne vanuit de Nederlandse Antillen of Venezuela naar Nederland te smokkelen. De officier eiste tijdens een eerdere zitting tegen hem vier jaar cel.

De verdachte die niet op de zitting verscheen, zou onder andere de boot Get away hebben meegefinancierd voor het vervoer van de drugs. Volgens zijn advocaat kan tegen S. echter niets worden bewezen. De tapes die de politie maakte van gesprekken van de Canarische eilanden naar een Chinees restaurant in Rotterdam laten volgens een deskundige weliswaar dezelfde stem horen, maar volgens Boone is er geen bewijs dat die stem van zijn cliënt is. Daarnaast moet volgens de raadsman de dagvaarding nietig worden verklaard, omdat er een pagina aan ontbreekt.

De Haagse rechtbank veroordeelde in april vorig jaar vier andere verdachten in de zaak tot straffen van achttien maanden, zes, zeven en acht jaar. De langste straf kreeg de Hagenaar G.A. opgelegd. Deze ontsnapte mei vorig jaar uit een half-open inrichting in Doetinchem, waarheen hij door een fout van justitie vanuit de zwaar bewaakte gevangenis in Scheveningen was overgebracht. De man is inmiddels weer opgepakt. Verdachte S. is op vrije voeten doordat hij eerder uit zijn voorlopige hechtenis werd ontslagen.

Onderzoek in Den Helder wijst uit:

Diefstal bij de marine aan de orde van de dag

ALKMAAR — Door een gebrekkige controle worden uit de magazijnen van de Koninklijke Marine in Den Helder op grote schaal materialen verduisterd, ook door hogere officieren. Dat stelde de Helderse advocaat H. Teunisse dinsdag bij de rechtbank in Alkmaar in zijn pleidooi voor de 59-jarige magazijnbeheerder S. H. de Alkmaarse officier van justitie C. van Riel eiste tegen vier burgerambtenaren van de Koninklijke Marine celstraffen tot vier maanden.

De officier achtte het viertal schuldig aan verduistering of heling van grote hoeveelheden schoonmaakartikelen, materialen en gereedschappen van de Koninklijke Marine. Hij eiste vier maanden gevangenisstraf of honderdzestig uur dienstverlening tegen H. en tegen de 50-jarige medewerkster van de huishoudelijke dienst G. R. Haar woning leek volgens Van Riel "wel een schoonmaakbedrijf".

De 60-jarige echtgenoot van R., de magazijnchef M. B., hoorde twee maanden of tachtig uur dienstverlening tegen zich eisen wegens heling van de gestolen goederen. Hij had verduisterde materialen en gereedschappen gebruikt om de echtelijke woning te renoveren. De officier eiste bij verstek vier maanden celstraf tegen de 56-jarige B. H., die de auto's uit zijn garagebedrijf repareerde met onderdelen van de Rijkswerf. Alle vier marine-medewerkers zijn na een lange staat van dienst op staande voet ontslagen.

Al in 1989 ontdekte de commandant operationele school, die ook het beheer voert over de magazijnen, dat er veelvuldig en over een langere periode goederen werden ontvreemd. De marechaussee en de Alkmaarse officier van justitie stelden een onderzoek in dat leidde tot de aanhouding van 22 verdachten, onder wie militairen. De officier zei zich te verbazen over het grote aantal gestolen artikelen. Raadsman G. v.d. Bijl legde hem uit dat "het gebruik van materialen voor prive-doeleinden bijna een secundaire arbeidsvoorwaarde was" en dat "veel prive-scheepjes met materiaal van de Rijkswerf worden opgeknapt".

De rechtbank doet op 11 februari uitspraak.

■*NOVOZYBKOV - President Boris Jeltsin probeert in den lande zijn economisch beleid te verdedigen en met name het vrijlaten van de prijzen. Dit gebeurt onder meer in winkels welke hij bezoekt waarbij al gauw een discussie ontstaat met de boze kopers die voor alle goederen torenhoge prijzen moeten betalen en daarnaast nog vaak lange tijd in de vrieskou in de rij moeten staan.*

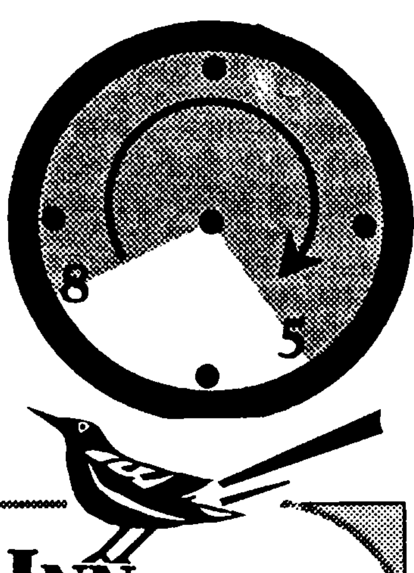
Jeltsin verdedigt zijn beleid



Dode na schietpartij in Bijlmer

AMSTERDAM — Bij een schietpartij in de Bijlmermeer in Amsterdam is dinsdagavond om kwart over acht een man doodgeschoten. De identiteit van het slachtoffer en de toedracht van de schietpartij waren in de loop van de avond nog niet bekend.

Volgens de politie begon de schietpartij in de parkeergarage van flat Kleiburg en achtervolgden de betrokkenen elkaar tot het metrostation Kraaiennest. Het slachtoffer werd geraakt terwijl hij op de roltrap stond. De groep ernstige delicten heeft de zaak in onderzoek



Vervolg van pag. 1

tingbetaler ten tijde van de Koude oorlog de zwaarste last had gedragen. Deze verdient nu dan ook "het grootste deel van de eer". Na het uiteenvallen van de Sovjetunie en de begrafenis van het communisme kunnen nu bezuinigingen op de defensie-uitgaven worden doorgevoerd. "Amerika heeft de Koude oorlog gewonnen", zei de president, waarop de leden van het congres hem een staande ovatie gaven.

Voor zijn voorstellen over wapenvermindering heeft Bush naar hij verklaarde al van de Russische president Boris Jeltsin een "zeer positief" eerste antwoord gekregen. Bush zei te rekenen op "vruchtbaar overleg" wanneer Jeltsin zaterdag op bezoek komt in Camp David.

AKKOORD GOS

Behalve de eerder genoemde eenzijdige wapenvermindering, heeft de Amerikaanse president voorstellen gedaan waarbij de voorwaarde geldt dat het Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS) hun te land gestationeerde langeafstands kernwapens met meervoudige ladingen afschaffen. Komt het tot een akkoord met het GOS dan zullen de VS alle MX "Peacekeeper"-raketten met elk tien kernladingen vernietigen. Het aantal kernkoppen op de vijfhonderd Minuteman-raketten wordt dan van drie tot een verlaagd. Het aantal kernladingen, bijna vijfduizend, in op zee gestationeerde raketten kan dan met ongeveer eenderde worden verminderd. Een "belangrijk deel van onze strategische bommenwerperszal versneld van een conventionele lading" worden voorzien, aldus de president.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag van 08.00-[illegible] uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-20.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.
(openingstijden voor lezers)
[illegible]dag van 14.00-19.00 uur.

[illegible]SLUITING: maandag t/m vrijdag aan[illegible] stukken om 15.30 uur; gewone [illegible] om 16.30 uur.

[illegible] CLUBS
[illegible]formatie H. van Bommel, tel.: [illegible] woensdag 12.00 uur - Restaurant [illegible].

GALERIA DI ARTE BONAIRE (Kaya [illegible] 70): openingstijden: maandag t/m [illegible] van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; [illegible] van 08.00-12.00 uur.

[illegible] openingstijden Slachthuis i.v.m. [illegible]heid van de keurmeester zal tot [illegible] order uitsluitend op donderdagen en [illegible] geslacht en gekeurd worden.

* * * * * * * *

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk, Kralendijk:
[illegible] t/m zaterdag om 18.45 uur; zondag om 08.00 en 19.00 uur.
[illegible]motokerk, Antriol:
[illegible] t/m zaterdag om 19.30 uur; zondag om 09.00 en 18.00 uur.
[illegible]cuskerk, Rincon:
[illegible] t/m zondag om 19.30 uur.



In de vergaderzaal van het kantoor van de FCB zette minister De Paula zijn handtekening onder de financieringsovereenkomst voor een serie van 150 volkswoningen. Vlnr. gedeputeerde Arthur Domacassé en gedeputeerde Noris Gomes als vertegenwoordigers van het Bestuurscollege. Staande FCB-directeur Herbert Piar en rechts de beide bewindslieden van de Antilliaanse regering minister De Paula en minister Ellis.

Gamsachoerdia verliest ook Zoegdidi

SAMTREDIA - Eenheden van de Nationale garde van Georgië hebben de stad Zoegdidi in het westen van de republiek veroverd op medestanders van de verdreven president Zviad Gamsachoerdia.

Hiermee heeft Gamsachoerdia zijn belangrijkste basis in Georgië verloren, zo heeft een woordvoerder van de regerende militaire raad van Georgië meegedeeld. Zoegdidi ligt ongeveer tien km van de havenstad Poti aan de Zwarte Zee, die dinsdag in handen van de nieuwe machthebbers viel.

KRALENDIJK — In februari zal de Jayceesclub Bonaire het eerste seminar voor 1992 organiseren. Dat gebeurt in het Verkennershuis te Nikiboko. Het seminar zal in het weekeinde gehouden worden van 1 op 2 februari van negen uur 's morgens tot vier uur 's middags. Deelnemers zullen een bijdrage moeten betalen van 25 gulden, inclusief de lunch.

Op 1 februari mogen slechts leden van de Jaycees deelnemen. Op 2 februari mag iedere belangstellende deelnemen. Er is echter een maximum van 25 deelnemers gesteld. De onderwerpen die ter sprake zullen komen, zijn: Bekendheid met reorganisatie en het vinden van oplossingen. Het tweede onderwerp gaat over groepsvorming en motivatie. De inleider is Harold Martijn van de IOBA Jaycees van Curaçao.

Bestuurscollege voor vrij ondernemerschap

KRALENDIJK — Hoewel de Bonaireaanse overheid zich niet wil mengen in de controverse die is ontstaan door de vermoedelijke komst van Freitas Jumbo Supermarkt, wilde gedeputeerde Ramoncito Booi afgelopen vrijdag tijdens de persconferentie wel kwijt dat het Bestuurscollege gelooft in vrij ondernemerschap.

Gedeputeerde Booi [illegible]de, dat de overheid [illegible]belangstelling de discussie over het onderwerp volgt. [illegible]oonlijk dacht Booi [illegible] dat ieder die een [illegible] beginnen, enig [illegible] geloven in vrij ondernemerschap en [illegible] ons derhalve niet met [illegible] komst van een eventuele [illegible]ermarkt bemoeien. Het [illegible] echter onjuist zijn, als [illegible] BC op regeringsniveau [illegible]waar maakt tegen de zogenaamde marktbescherming, [illegible] op Bonaire zelf een marktbescherming voor levensmiddelenbedrijven [illegible] te handhaven", aldus gedeputeerde Booi.

[illegible] attendeerde daarbij [illegible]ens ook op de laatste ontwikkelingen rond de textielfabriek van Texport/Cambes waar eigenaar De Freitas niet erg gelukkig was met het feit dat het BC besloot om ook aan een andere textielfabriek een vergunning te verlenen.

Booi: "Naar onze mening moet er concurrentie zijn en [illegible] die concurrentie zal de consument niet alleen een produkt van betere kwaliteit kunnen krijgen, maar ook tegen een lagere prijs".

Ook de fractieleider van de UPB, Cai Marsera, is dezelfde mening toegedaan. De UPB wenst geen protectie, terwijl de politieke partij zich wel bewust is dat de hoge kosten van levensonderhoud op Bonaire niet alleen veroorzaakt wordt door de levensmiddelenbedrijven. Marsera ziet overigens voor de kleine winkeliers wel een [illegible]tje als zij bereid zijn zich te verenigen. "Als coöperatie en solidariteit hand in hand gaan, is er geen enkele macht die dat kan breken", aldus Cai Marsera.

[illegible] fractieleider wijst er [illegible] ook op, dat tot nu [illegible] enkele wet is overtreden. Bovendien zegt hij dat de overheid ook de belangen van de bevolking voor ogen moet houden. "Er zal een Consumentenbond moeten koken. Dat is ook de reden geweest waarom de UPB bij het afgelopen congres de x-voorzitster van de Curaçaose Consumentenbond, Ana Alcántara voor een lezing heeft uitgenodigd", aldus Marsera.

Illegale vuilstort zorgwekkend

Strenge maatregelen op komst tegen vervuiling

KRALENDIJK — De tweewekelijkse persbijeenkomst van het Bestuurscollege en de lokale media vond wederom plaats zonder de aanwezigheid van gezaghebber mr. George Soliana of zijn vervanger Richard Dammers. Aanwezig waren gedeputeerde Ramoncito Booi en zijn collega's gedeputeerden Arthur Domacassé en Noris Gomes. Domacassé beloofde een beter functioneren van de Reinigingsdienst (RD).

Daarover had hij afgelopen week reeds vergaderd met de verantwoordelijke personen van deze dienst, Aubrey Sealy en Alipio Goeloe. Er zal een nieuw systeem worden ingevoerd, waardoor deze overheidsdienst in zekere zin geprivatiseerd zal worden. Zoals bekend, houdt de UPB-overheid er drie systemen van privatisering op na; in dit geval wordt echter gekozen voor hetzelfde systeem dat wordt toegepast op de luchthaven. Wel privatisering door de dienst te veranderen in een nv, maar de enige aandeelhouder van deze nv is dan de overheid.

Veel meer zei de gedeputeerde overigens niet over de op komst zijnde privatisering van deze dienst, die zoals bekend een heet hangijzer is van het bestuurscollege. Evenmin roerde de gedeputeerde de komst en het vertrek van de potentiële opvolger van Aubrey Sealy aan. Zoals bekend, zou dat Fichi Bernabela zijn, die na een blauwe maandag op Selibon (RD) weer teruggekeerd is in politiedienst.

Een probleem waar de overheid zich de laatste tijd herhaaldelijk mee geconfronteerd weet, is de hand over hand toenemende vervuiling. Niet het uit de auto werpen van overbodige cups en ander overtollig materiaal, maar het illegaal storten van vuil. Gedeputeerde Domacassé is niet van plan dat met lede ogen aan te zien en zal in de loop van deze week vergaderen met de politie en de bewakingsdienst om in het vervolg handelend op te treden tegen vervuilers. Aan de afdeling Juridische Zaken (JAZ) zal opdracht gegeven worden om na te gaan welke wettelijke sancties er genomen kunnen worden tegen de overtreders.

Domacassé wees erop, dat momenteel vooral de wijk Amboina heeft te lijden van illegaal vuil storten. Hij merkte tevens op, dat aan Selibon de opdracht was gegeven een rigoreuze opruiming te houden bij de diverse snackbars. Precies een week later echter, was de situatie weer van ouds en rond de snackbar stapelde het vuil zich weer op.

De gedeputeerde hoopte op medewerking van de lokale media om de bevolking bewust te maken, dat vervuiling van het eiland, ongetwijfeld negatieve gevolgen zal hebben op de groei van het toerisme.

Cultureel feest Rincon voor conferentiegasten

KRALENDIJK — De Tourism Corporation Bonaire (TCB) wil alle deelnemers aan de conferentie van 1, 2 en 3 februari, maar ook alle overige toeristen op Bonaire een unieke kans bieden in direct contact te komen met de Bonaireaanse bevolking. Daarvoor is er voor zondag 2 februari, onder coördinatie van Bubu Wanga van half zes in de namiddag tot 's avonds een cultureel festival op touw gezet.

Met medewerking van diverse folkloristische groepen krijgen het lokale publiek de gasten van de andere eilanden en uit het verdere buitenland, alsook alle overige bezoekers aan ons eiland een smakelijk cultureel menu voorgeschoteld van muziek, zang en dans. Ook kunnen zij naar hartelust proeven van de lekkernijen uit de typische Bonaireaanse keuken. Het hoofd van de dienst Culturele Zaken van Bonaire, Frans Booi, houdt vooraf een korte voordracht met als titel The relationshop between Culture and Tourism.

Een belangrijk moment tijdens deze culturele manifestatie is de uitreiking door gedeputeerde Ramoncito Booi van Toerisme namens het Bestuurscollege van Bonaire van een plakkaat van verdienste aan Niki Tromp voor zijn grote inzet voor de ontwikkeling van het Bonaireaanse toerisme. Tromp was laatstelijk adjunct-hoofd van het voormalige Toeristenbureau van Bonaire.

De manifestatie is een publieke gelegenheid, waarvoor diverse medewerkers onder aanvoering van Bubu Wanga een compleet programma hebben uitgewerkt die duurt van half zes tot elf uur 's avonds vóór het gouvernementsgebouw in Rincon. TCB heeft in verband hiermee een schrijven doen uitgaan naar alle hotels en exploitanten van appartementen om de toeristen erop te attenderen dat zij allemaal van harte welkom zijn op dit festijn dat een unieke gelegenheid is om kennis te maken met de gewoonten van het eiland.

De Paula: 'In toekomst mogelijk meer'

Financiering 250 woningen bijdrage leniging woningnood

KRALENDIJK — Afgelopen maandag heeft minister van financiën Gilbert de Paula de financiering van 150 volkswoningen goedgekeurd. Ook de goedkeuring van de honderd volkswoningen die al in december 1990 goedgekeurd hadden moeten worden, konden nu het fiat van de mini[illegible].

De ondertekening van het akkoord vond plaats in het kantoor van Fundashon Cas Boneriano (FCB).

Minister De Paula werd vergezeld door twee adviseurs, terwijl ook minister van ontwikkelingssamenwerking Rudi Ellis aanwezig was. Voor de FCB tekenden voorzitter Yombi Silberie en penningmeester Lea Bernabela. Bestuurslid Cai Marsea, die zijn tijd als gedeputeerde qualitate qua in [illegible]uur van de FCB was [illegible], kon bij de ondertekening niet aanwezig zijn.

Het Bonaireaanse Bestuurscollege werd vertegenwoordigd door gedeputeerde Arthur Domacassé en gedeputeerde Noris Gomes, onder wie volkshuisvesting valt. Bij deze speciale gelegenheid die van groot belang is voor Bonaire was ook Eilandsraadslid Papy Cecilia aanwezig, terwijl ook het hoofd van BVO en als zodanig ook adviseur van het BC, Raymundo Saleh, van de partij was.

[illegible] ondertekening [illegible] voerde de directeur van de FCB, Herbert Piar, het woord. Hij merkte onder meer op dat de ondertekening van de financiering van het huizenproject zal bijdragen tot leniging van de woningnood op Bonaire. Minister De Paula op zijn beurt attendeerde op het belang van de gesloten overeenkomst en dankte de FCB voor het geduld dat de laatste jaren is betracht.

De Paula zei te hopen dat ook in de toekomst meer van dit soort projecten zouden volgen, waarbij de FCB en de centrale regering, als financier van de projecten, wederom samen kunnen werken.

Onrust in verpleging

Jacobs (AFBW): 'Salarissen worden nooit zoals op Curaçao'

KRALENDIJK — "Het is voor de oppositiepartijen zeer aanlokkelijk om een hetze te ontketenen en met een verwijtende vinger naar een regering te wijzen. Als het echter om salarissen en inrichting van ons ziekenhuis gaat, dan is alle voorzichtigheid geboden", aldus vakbondsleider Juan Jacobs van de AFBW. Jacobs reageerde op de onlangs gemaakte vergelijking in salaris tussen de verpleegkundigen van Curaçao en Bonaire.

De vakbondsleider is het met het maken van die vergelijking niet eens. Hij zegt, dat ook vergeleken zou kunnen worden met de Verenigde Staten, Nederland, Haïti of Bangladesh. De conclusies zullen naar zijn mening telkens anders zijn. Nu echter een (overigens duidelijke) discrepantie bestaat tussen de salarissen in hetzelfde beroep en in hetzelfde land, maar op een ander eiland, zegt Jacobs kritiek te vernemen op de vakbonden en de regering die het helemaal verkeerd doen'.

Jacobs: "Die moeten dus zorgen voor hogere lonen. Alsof er in het ziekenhuis een zak vol geld ligt, waaruit geschept kan worden. De AFBW kent alle 'ups en downs' van de stichting (Ziekenverpleging en Bejaardenzorg; red.). Medio 1980 kwam het zelfs tot een staking, die tot een einde kwam door een voorstel van de rechter. Een vervelende staking. Niet alleen voor het personeel, maar vooral voor de zieken en de bejaarden. Dit moet in de toekomst te allen. tijde voorkomen worden".

Met nadruk zegt de vakbondsleider dat de stichting inderdaad niet over geld beschikt. Het is niet opzettelijk dat er geen betere cao-voorwaarden geschapen kunnen worden. Hij wijst er eveneens op dat Bonaire met een structureel lage bezetting te kampen heeft, terwijl de overheid zelfs de grootste klant is met de vele PP-patiënten. Volgens Jacobs is het zelfs in 1980 de vraag geweest of Bonaire zich een ziekenhuis kan permitteren. Een afvloeiing van dertig procent van het personeel, de inlevering van alle secundaire arbeidsvoorwaarden en het stoppen van de periodieke verhoging, moest de sluiting van het ziekenhuis voorkomen.

De AFBW, die nauw bij de problemen was betrokken, kwam met enige voorstellen, zoals een dag minder werken voor elke werknemer, waardoor het bedrag dat bezuinigd moest worden, vrij redelijk benaderd werd. Er werd een cao ondertekend met vele inleveringen, maar wel met behoud van het personeelsbestand. Bij de nieuwe cao-onderhandelingen was de situatie nog kritischer, aangezien ook het bejaardenbestand aanzienlijk was gedaald.

Jacobs: "Besloten werd via het Sehos een Adviescommissie op te richten. Er verscheen een interimrapport en de diagnose was vastgesteld. De ingreep bleef echter uit wegens vrees dat 'de patiënt' zou overlijden. De commissie van het Sehos stierf echter wel een zachte dood".

Bij de cao-onderhandelingen van 1989 werden de rigoreuze inleveringen enigszins rechtgetrokken. Er wordt van vakbondszijde echt wel gewerkt, bevestigt Jacobs. "De lonen zijn inderdaad laag, maar dat is historisch zo gegroeid. Ook de vakbond zou dat graag anders zien. Gelijktrekking met Curaçao is een utopie. De verschillen zijn in de loop der jaren ontzaglijk groot geworden. Als op Curaçao twee jaar lang de salarissen bevroren zouden worden en op Bonaire in diezelfde twee jaar met vijftig procent per jaar verhoogd zouden worden, dan bestond er een gerede kans dat Curaçao ingehaald kon worden".

Jacobs beaamt dat verpleegkundigen van beide eilanden in hetzelfde land wonen. "God schiep ook ons allen gelijk. Maar kijk eens om je heen. Het is geen haalbare kaart om die salarissen gelijk te trekken. Wij zullen opnieuw onderhandelen om de salarissen en de secundaire arbeidsvoorwaarden te verbeteren. Maar wel in de ruimte die wij hebben", aldus de AFBW-voorzitter. Met nadruk verklaart Jacobs dat hij geen nut ziet om werknemers ontevreden te maken om er politieke munt uit te slaan. Naar zijn mening zal dat voor niemand zoden aan de dijk zetten.

Rijexamens in handen SSV per april

KRALENDIJK — In april zal er een eind komen aan de oneigenlijke taak van de politie om de rij-examens af te nemen van kandidaten die hun rijbewijs willen behalen. Gedeputeerde Domacassé kondigde al eerder aan dat deze werkzaamheden in handen komen te liggen van de Bewakingsdienst (SSV). Dat gebeurt in april van dit jaar.

Zoals bekend, heeft gedeputeerde Arthur Domacassé, onder wie de Servisio Sentral di Vigilansia (SSV) valt, ook de taak van de brandbestrijding voor een gedeelte in handen gelegd van de Bewakingsdienst. Nu de SSV ook al beslommeringen van het rijexamen op zich zal nemen, kan de politie zich beter wijden aan de eigenlijke taken.

Het voordeel voor het publiek zal zijn dat de wachttijden — hoewel relatief kort op Bonaire — toch tot het verleden zullen gaan behoren. Desgevraagd verklaarde gedeputeerde Domacassé dat de leden van de SSV opgeleid zullen werden voor het afnemen van rijexamens.

PRAAG - De conferentie over Vrede en veiligheid in Europa (CVSE) stemt eind deze week waarschijnlijk in met de toelating van de republieken van het Gemenebest van onafhankelijke staten (GOS). Kroatië en Slovenië zullen zich voorlopig tevreden moeten stellen met een waarnemerstatus. Dat heeft Ivan Busniak, een functionaris van het Tsjechoslowaakse ministerie van Buitenlandse zaken, dinsdag gemeld.

Nummerkantoor in problemen wegens uitbetalen prijzen

KRALENDIJK—De eigenaar van het nummerkantoor RPW voelt zich gekrenkt door een publicatie in een van de lokale media, die zijn financiële betrouwbaarheid in diskrediet heeft gebracht. Eigenaar Robby Winklaar heeft een schuld bij de Maduro & Curiels Bank (MCB), omdat hij zijn klanten uitbetaalde.

Voor het lokale blad reden om er op te wijzen, dat er nummerkantoren zijn die de gewonnen prijzen bij beetjes uitbetalen. Bovendien vermeldde het blad dat de pick-up van Winklaar door de lokale bank in beslag was genomen. Winklaar ontkent dat ook niet en zegt dat hij niet de eerste en zeker ook niet de laatste zakenman zal zijn die in financiële moeilijkheden komt.

De suggestie dat nu mensen, die een winnend nummer bij hem hebben gekocht ook zonder hun prijs moeten blijven, ontkent Winklaar. Hij zegt dat de schuld bij de bank juist ontstaan is door het uitbetalen van de prijzen. In het verleden heeft de kortaangebonden Winklaar zich persoonlijk tot de critici gewend. Dit keer echter heeft hij de vorm van een perscommuniqué gekozen.

MENSEN

Het ooit kinderrijke Italië heeft volgens een recente Italiaanse studie het laagste geboortencijfer ter wereld. Dit blijkt uit een dinsdag gepubliceerd onderzoek van een enquêtebureau en een Romeinse universiteit.

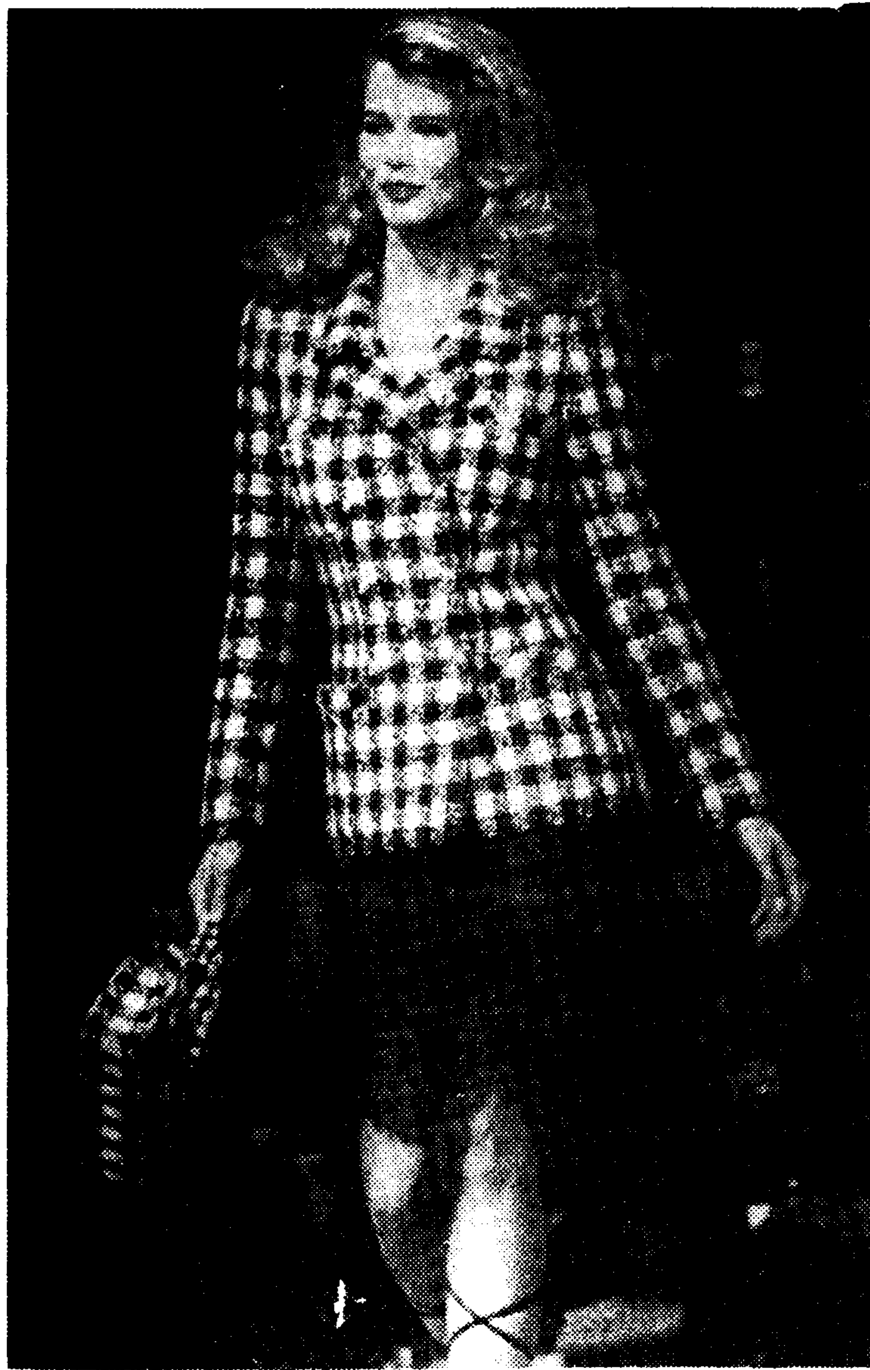
Het geboortencijfer is in Italië in 1991 gedaald tot 1,27. In Duitsland ligt het op 1,39, in Groot-Brittannië en Frankrijk op 1,89. In de jaren '80 lag het geboortencijfer in Italië op 1,29.

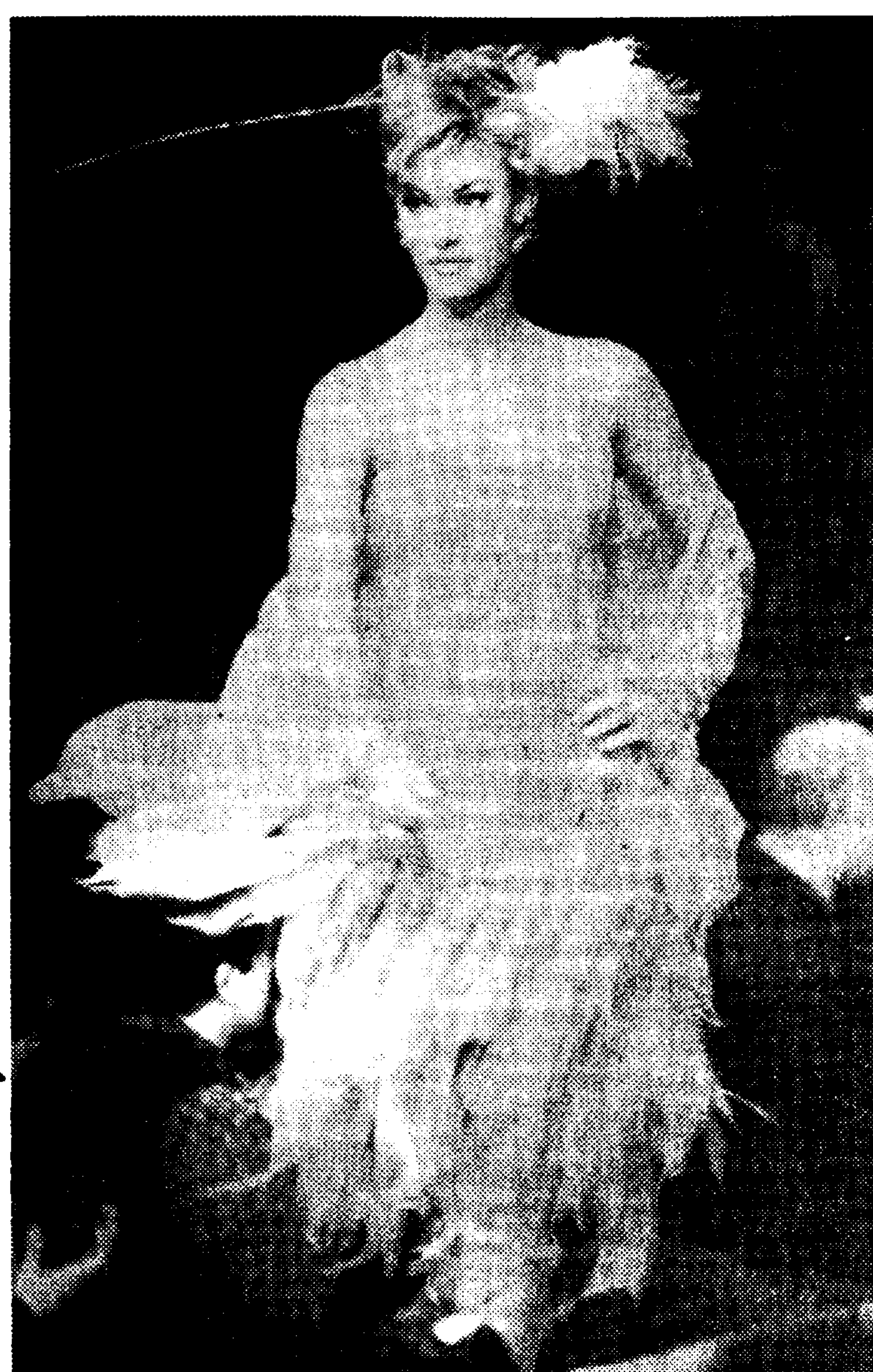
Lordje naar Brits Hogerhuis

De een jaar oude zoon van een Filipijnse masseuse is dinsdag in Londen aangekomen om zijn rechtmatige plaats in het Britse **Hogerhuis** op te eisen. Daniel was na lang touwtrekken door de beheerders van de erfenis van lord Anthony Moynihan als diens erfgenaam erkend. Daniels moeder Jinna (26) had bewezen, dat zij de vijfde vrouw is van de in november in Manila gestorven lord Moynihan en Daniel zijn zoon.

Lord Moynihan had in 1969, kort voor een proces in Groot-Brittannie wegens malversaties, de wijk genomen naar de Filipijnse hoofdstad waar hij sindsdien een aantal massagesalons had. Daniels eisen waren lang door Moynihans vierde vrouw Editha betwist, die haar eigen zoon in het Hogerhuis wilde hebben.

Jinna won het geschil, omdat zij de huwelijksakte en het geboortebewijs kon tonen waaruit de eis van Daniel bleek. De jonge lord werd door leden van de familie Moynihan in een rolls-royce van het vliegveld afgehaald. Op de beste Britse scholen zal hij op zijn toekomstige rol worden voorbereid.





■ *Mode voor de lente en zomer van dit jaar, wórden deze dagen door mode-ontwerpers aan het publiek gepresenteerd. De creaties op bijgaande foto's werden in Parijs getoond en zijn van het modehuis Chanel.*

Extasy schadelijker dan eerste indrukken

Het bij discogangers populaire pepmiddel extasy (XTC) is bij proeven op dieren door Antwerpse wetenschappers kankerverwekkend gebleken, zo meldden woensdag diverse Belgische media.

De onderzochte XTC-pillen waren aan onderzoekers toegespeeld door het Antwerpse parket na invallen in diverse, ook door Nederlanders drukbezochte Vlaamse discotheken. Discogangers kunnen urenlang doorgaan op een tabletje.

Een van de grondstoffen van het middel, met name safrol, bleek na maandenlang onderzoek kanker bij proefdieren te veroorzaken. Nog niet bewezen is of XTC schadelijk is voor mensen. Het onderzoek wordt voortgezet.

Volgens de onderzoekers van het Antwerpse universiteitsziekenhuis kan het pepmiddel in bepaalde concentraties dodelijk zijn. Sinds 1988 zouden in diverse landen buiten België vijf mensen zijn overleden na het gebruiken van een verkeerd aangemaakte XTC-pil.

Stukje Polen weer op kaart

Borne-silomowo in het noorden van Polen dat ongeveer 10.000 inwoners heeft, zal binnenkort **weer op de kaart** te vinden zijn. Sinds 1945 bestond het stadje alleen nog voor bepaalde legerkringen, als militair topgeheim.

Het Poolse persbureau Pap meldde dinsdag dat na het begin van de terugkeer van de Sovjet-troepen gelegerd in Polen, de regering in Warschau en het leger tal van garnizoensplaatsen en stukken grond die het opperbevel van het Sovjet-leger zich had toegeëigend, hadden teruggekregen. Borne-silomowo, het officieel niet-bestaande plaatsje, dook ook op.

Het stadje was als militaire basis van de Sovjetunie van de kaart verdwenen omdat er raketten voor de middellange afstand waren gestationeerd. Deze kernwapens werden onlangs naar het Gemenebest voor Onafhankelijke Staten (GOS) gerepatrieerd.

Het 180 vierkante kilometer grote Borne-silomowo, voorheen een Duits burchtstadje in Pommeren, was geheel omringd met prikkeldraad en verboden gebied voor de Polen.

Het plaatsje heeft enorme kazernes, bunkers, een ziekenhuis, villa's voor officieren, creches, winkels, flats en huisvest ongeveer 12.000 militairen uit de voormalige Sovjetunie die voor november 1992 Polen moeten verlaten.

De Poolse bevolking uit de streek is blij met de woningen die vrijkomen door het vertrek van de soldaten.

TBS

WOENSDAG

16.05 World Famous Popeye
16.35 Tom and Jerry's Funhouse
17.35 Brady Bunch
18.05 Good Times
18.35 Jeffersons
19.05 Beverly Hillbillies
19.35 Andy Griffith
20.05 Addams Family
20.35 Sanford and Son
21.05 Sanford and Son
21.35 NBA Basketball Hawks at Bucks (L)
24.00 Movie: 'Take This Job and Shove It'
02.00 Movie: 'Freebie and the Bean' (1974, Alan Arkin)
04.00 Movie: 'Smokey Bites the Dust' (1981, Jimmy McNichol)
05.45 Three Stooges
06.05 Gomer Pyle
06.35 CNN Headline News.

HBO

WOENSDAG

16.30 Movie: 'Mad About You' (19
Claudia Cristian/Adam West)
18.00 Happy Birthday to You
18.30 Movie: 'Ski Patrol' (1990, R
Rose/T.K.Carter)
20.00 Inside the NFL
21.00 Movie: 'Network' (1976, W
Holden/Faye Dunaway)
23.00 Tales From the Crypt
23.30 Dream On
24.00 Movie: 'Desperate Hours' (19
Mickey Rourke/Anthony Hopkins)
01.50 Movie: 'Diplomatic Immu
(1991, Bruce Boxleitner/Tom B
nahan)
03.25 Movie: 'One Man's War' (19
Anthony Hopkins/Norma Aleandro)
05.00 The World Entertainment N
Report
06.00 Movie: 'Ski Patrol' (1990, R
Rose/T.K.Carter).

Verboden beeld uit de ruimte

Ook aan boord van de Discovery, het ruimtevaartschip van de NASA, dat momenteel voor het doen van verscheidene experimenten de ruimte bevaart, zijn er **'verborgen' camera's**. Ulf Merbold een van de astronauten aan boord van de Discovery werd op de aarde door NASA personeel aanschouwd in onderbroek met zijn pantalon tot de enkels gezakt.

Aan het einde van een lange eerste dag in de ruimte begon Merbold zich om te kleden, zich onbewust van een camera die live beeld naar de aarde zond.

Hier beneden in de contr lekamer besefte iemand v het grondpersoneel dat iets mis was en waarschuw Merbold door gemoedelijk de microfoon te zeggen dat live werd uitgezond vanuit de ruimte.

Merbold, een ruimt vaarder uit Duitsla snapte de hint en zwe uit beeld.

De Haagse politie heeft dinsdag in een winkel in 's Gravezande een 48-jarige Hagenaar aangehouden die ervan wordt verdacht gedurende anderhalf jaar ongeveer honderd pakken **koffie** per week te hebben gestolen in Den Haag en omgeving.

Ook de heler aan wie hij de koffie zou hebben verkocht, een 40-jarige inwoner van Den Haag, is dinsdagavond gearresteerd. In zijn woonhuis trof de haagse politie enkele vuilniszakken vol koffiepakken van 250 en 500 gram aan. De Haagse politie zegt te verwachten in de zaak nog meer aanhoudingen te kunnen verrichten.

CBS

WOENSDAG

21.00 Brooklyn Bridge
21.30 Davis Rules
22.00 Jake and the Fatman
23.00 48 Hours.

NBC

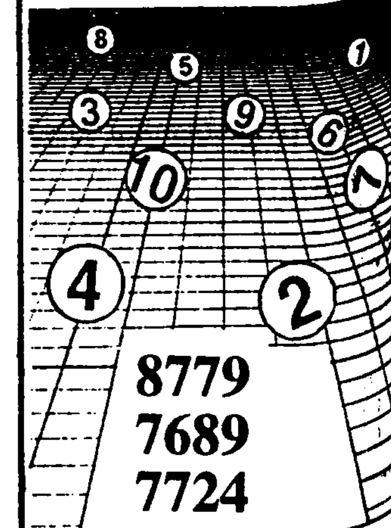
WOENSDAG

21.00 Unsolved Mysteries
22.00 Night Court
22.30 Seinfeld
23.00 Quantum Leap.

TELECURAÇAO

WOENSDAG

17.00 Ora pa Mucha;
18.00 Wonder Struck;
18.30 Informe Deportivo met Hector Rosario;
18.45 Nieuws in het Nederlands;
18.57 Tempu pa Dios;
19.00 Leu fo'i kas met Robby Schouten;
20.00 Telenotisia;
20.30 Karnaval di Skina pa Skina met Hermanito;
20.40 Telenovela: 'Fiera Radical';
21.00 TeleCuraçao Special;
21.30 In Holland staat een Huis;
22.00 Wega di Number Kòrsou;
22.07 vervolg In Holland staat een Huis;
22.40 Planeta 3;
23.30 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)



AMIGOE Fax: 674524 Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank N.V.

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander
Leeward News Holding

Hoofdredactie:
Peter Dicker (Hoofdredacteur)
A. van Leeuwen(adjunct-hoofdredactrice)
N. Hendrikse (eindredacteur ÑAPA)

Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Jacoline Debrot-Steegstra, Hennie Harinck, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf)

ADVERTENTIE-AFDELING
Acquisitie: Viola Bernardus en Janny Naaldijk
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-15.30 uur Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 15.30 binnen zijn.

ZOEKERTJES verschijnen op dindag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-15.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Caya G.F. Betico Croes 110
Tel: 24333 (drie lijnen)
Faxnummer: 22368

Eindredacteur/Directeur
Jos van der Schoot
Redactie: Eef Hermers, Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf)
Advertentie-afdeling: Etleen Clemencia-Landsmark

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 152 tel: 8627

SINT MAARTEN
Correspondent:
Eddie Williams, P.O Box 366, tel: 22580 / 22764
Faxnummer: 25868

Abonnementen en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel: 23919.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1

AMSTERDAM
correspondenten:
Mike Willemse
Telefoon & Fax: 020-6137251

HILVERSUM
correspondenten:
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel: 035-724300)

Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers

DRUKKERIJ: Rotaprint N.V.

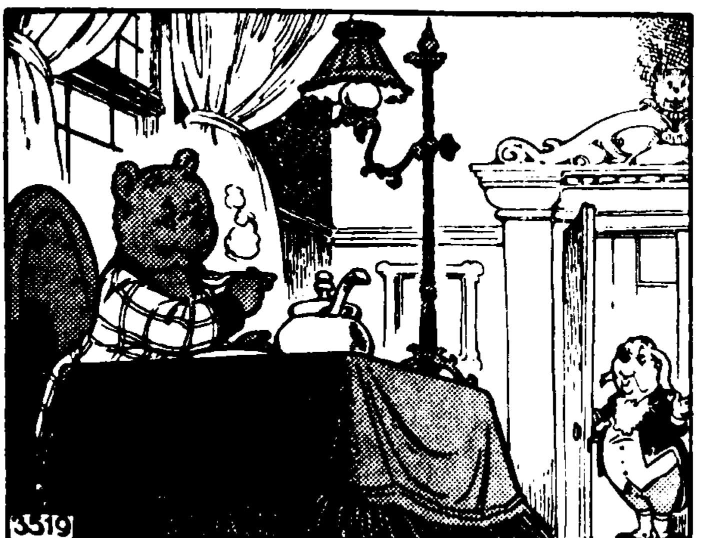
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo N.V. Tel: 370503, 370504 en 370304

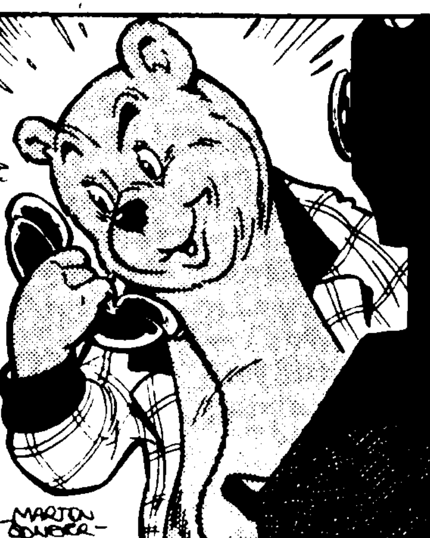
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr: 208.000, Maduro Bank rek. nr: 286.330.08 en ABN rek. nr: 11.15.626
Aruba: Caya G.F. Betico Croes 110, tel: 24333
Bonaire (abonnementen en incasso):
E.A. van der Ree, Kaya Lisboa 9

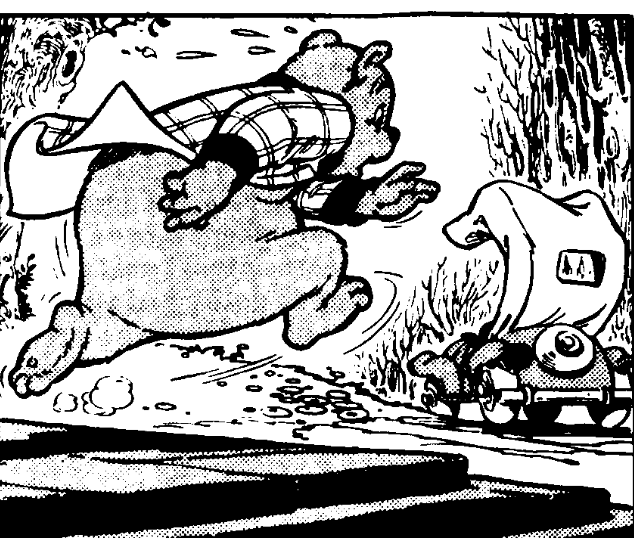
Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen Naf 16,=, op Aruba Naf 17,=.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf. 81,15 per maand (luchtpost) of NAf. 25,-- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen

Tom Poes en de Kiekvogel door Marten Toonder







3519 — De volgende morgen was heer Bommel reeds vroeg uit de veren. Zacht zingend verzorgde hij zijn uiterlijk; hij druppelde wat lotion op zijn schedel, knipte enige pluisjes van zijn kraag en begaf zich toen met lichte tred naar beneden.

Daar zat hij even later met een afwezige glimlach zijn havermout te nuttigen.

"Hoe leeg is het leven van een heer alleen", zo peinsde hij, "en hoe eenzaam is zijn gedachtenleven. Soms wordt hij getroffen door een mooie inval, maar dan is er niemand tot wie hij zich wenden kan, zodat hij met zijn geestelijke rijkdom alleen blijft zitten, tegenover het onaantrekkelijke gelaat van Joost. Ach, hoe vervelen die afgezakte trekken mij....."

"Excuseer, heer Olivier", sprak de bediende, die juist binnentrad. "Daar is telefoon voor u, als u mij toestaat".

Het was Tom Poes, die op dit vroege uur opbelde om te zeggen dat hij de fotograaf gezien had.

"Ik moest toevallig vroeg in de stad zijn", zei Tom Poes. "Want ik....."

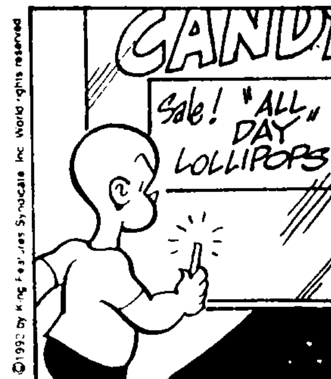
"Spaar me je oppervlakkig gepraat, jonge vriend!" riep heer Ollie ongeduldig. "Waar is hij? Waar is die Kiekvogel?"

"Bij het stadhuis", zei Tom Poes. "Hij gaat proberen om de burgemeester te fotograferen, zei hij. Maar wat bedoelt u met oppervlakkig gepraat? Ik....."

Heer Bommel luisterde echter niet verder. Met grote snelheid draafde hij naar de Oude Schicht, die bedrijfsklaar gereed stond. Want het kiekje waar zijn buurvrouw om gevraagd had, ging voor de ochtendpap, dat spreekt.........

HENRY ® By Dick Hodgins

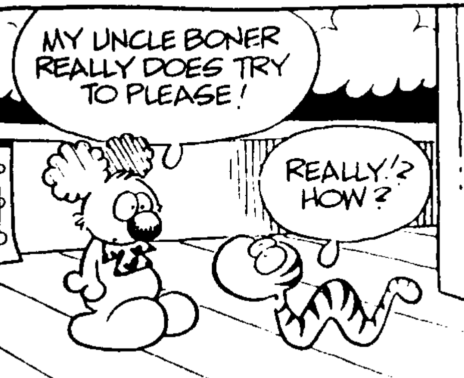


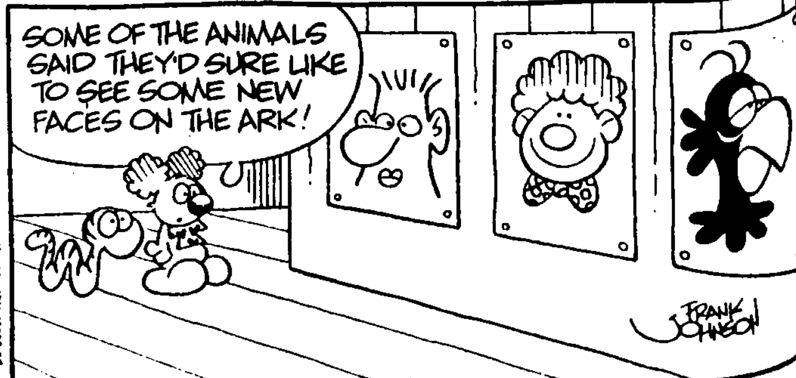






BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson





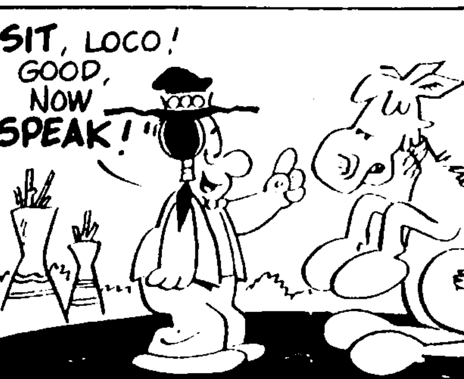
BEETLE BAILEY ® By Mort Walker

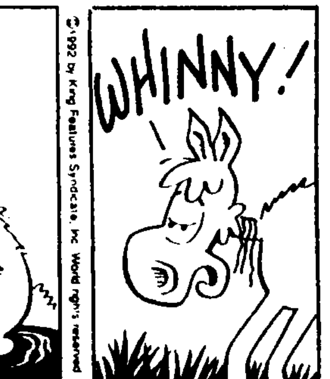


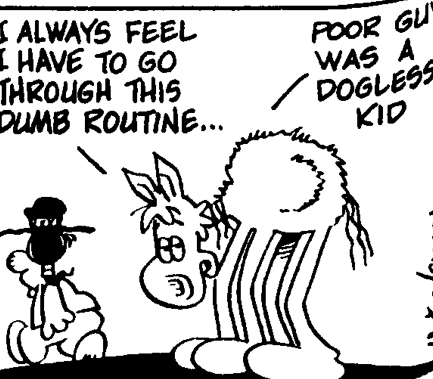




REDEYE ® By Bill Yates & Mel Casson







Stockmarkets-NEWS

	PREV.	28-1	FRANKFURT	PREV.	28-1	AMSTERDAM	PREV	28-1
	3239.	3266.	DAX INDEX	1683	1683	CBS GEN.INDEX	121.40	122.00
			ASKO	643.50	638.00	ABN-AMRO	46.10	46.10
	22.38	22.50	BASF	247.50	246.60	AEGON	126.10	126.70
	58.38	59.13	BMW	519.00	520.50	AHOLD	81.30	80.00
	38.00	37.88	COMMERZBANK	258.50	257.10	AMEV	56.50	56.40
	33.50	33.25	DAIMLER BENZ	744.50	751.70	AKZO	138.60	138.70
	40.63	40.00	DEUTSCHE BANK	706.60	704.50	BOLS	47.50	47.10
	15.13	15.13	HOECHST	252.10	251.90	BUHR.TET.	43.20	43.00
	15.00	15.50	KAUFHOF	473.00	473.80	DAF	24.40	24.20
	24.75	24.63	MAN	341.00	342.50	DSM	105.30	105.60
	73.88	73.50	PREUSSAG	352.00	351.00	ELSEVIER	101.10	101.20
	51.13	51.63	SIEMENS	660.70	657.80	FOKKER	29.90	30.00
	47.88	48.38	VW	333.50	333.50	GIST BROC.	34.10	33.80
	49.00	48.50				HAGEMEYER	138.00	138.80
	60.38	60.75				HEINEKEN	170.50	169.50
	32.88	32.75	LONDON			HOOGOVENS	51.30	52.50
	78.38	78.38				ING	60.00	60.80
	34.13	34.38	FT-100 INDEX	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	40.88	41.50				KNP	46.90	46.80
	15.63	15.75	ARGYLL	3.04	3.06	NEDLLOYD	57.70	59.90
	93.63	93.13	BARCLAYS BANK	3.83	3.87	PHILIPS	32.50	32.10
	59.75	58.25	BASS	5.33	5.40	ROBECO	99.60	99.10
	42.50	43.38	BRITISH STEEL	0.77	0.76	ROLINCO	99.00	98.70
	152.00	152.38	BRITISH TEL	3.23	3.26	RORENTO	71.60	71.60
	93.50	94.13	BOC	4.31	4.29	RODAMCO	54.80	54.50
	67.50	67.38	CADBURY	4.39	4.44	ROYAL DUTCH	148.80	148.30
			CABLE & WIRE	8.85	8.92	UNILEVER	183.50	184.00
	75.50	73.75	GRAND MET	9.57	9.60	VMF STORK	45.20	45.50
	76.50	76.38	MARKS & SPENCER	2.94	3.00	VOC	43.10	43.80
	67.38	67.75	REDLAND	4.70	4.80	VNU	82.10	82.80
	41.75	42.00	TATE & LYLE	4.22	4.28	WESSANEN	86.00	85.90
	41.00	40.88						
	29.00	29.00						
			TOKYO					
	354.40	354.10				TORONTO		
			NIKKEI DOW IND.	21005	21390			
	4.05	4.05				TSE 300	3627.	3617.
			BRIDGESTONE	1050	1080			
	19.16	19.26	CANON	1420	1430	ALCAN	21.13	20.88
			DAI ICHI KANGYO	1920	1950	BELL	49.13	48.75
	125.35	125.60	DAIWA SEC.	1040	1030	BANK OF NS	22.00	21.63
			HITACHI	910	920	CAN.PAC.	18.63	18.50
	1.61	1.60	HONDA MOT.	1500	1500	INASCO	36.75	36.75
			JAPAN AIRLINES	949	950	LAIDLAW	12.13	12.13
	177.70	179.15	NEC			MOORE	23.63	23.50
			NOMURA SEC.	1490	1500	NORANDA	19.75	19.50
	1.82	1.80	NIPPON STEEL	350	351	PLACER DOME	12.00	12.13
	126.55	127.55	MAZDA	460	475	POWER CORP.	15.00	15.00
	85.29	86.14	SONY	4240	4250	ROYAL BANK	27.00	26.75

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP WOENSDAG 29 JANUARI 1992 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	AANKOOP		VERKOOP AAN PUBLIEK
DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.495	1.515	1.535
STERLING	3.145	3.200	3.260
NED GLD	99.00	99.72	100.52
FRANCS	125.34	126.06	126.86
FRANCS	31.73	32.73	33.43
SE MARK	111.63	112.35	113.15
RE	1.17	1.47	1.53
FLORIN	98.00	100.00	*100.20 **100.00
SE YEN	141.71	142.57	143.37
	-.-	229.62	230.42

* BANKPAPIER
** OVERBOEKINGEN EN BANKCHEQUES

KOERSEN VAN DE GEMIDDELDE OBLIGATIE-LENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF WOENSDAG 29 JANUARI 1992 EN TOT NADER ORDER.

%	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	100.99
%	OBLIGATIELENINGEN PER 1991	100.00
%	OBLIGATIELENINGEN PER 1987/2002	95.00
5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1994/98	100.86

AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

HET WEER

WEERSVERWACHTING geldig tot morgenmiddag 12:00 uur:
Vanmiddag en vanavond licht tot half bewolkt en overwegend droog. In de komende nacht en morgen overdag mogelijk tijdelijk zwaar bewolkt met af en toe een bui.
Matige, overdag af en toe vrij krachtige tot krachtige, oostelijke wind (tussen tien en 25 knopen).

WEEROVERZICHT:
Een zwakke rug van hoge luchtdruk zal voornamelijk vandaag de buiigheid op de Benedenwindse eilanden enigszins onderdrukken. In de loop van morgen kan ons wederom iets vochtiger lucht bereiken waardoor op meer bewolking en een toename van de neerslagkansen gerekend kan worden.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Vanmorgen 08.00 L.T. Het weer	Afgelopen 24 uur Max	Min	Neerslag mm
Aruba	licht bewolkt	29	24	0.0
Bonaire	licht bewolkt	--	--	0.0
Curaçao	licht bewolkt	28	24	2.7

Financieel Nieuws

Unilever enige smaakmaker

AMSTERDAM - De Amsterdamse effectenbeurs was woensdagochtend ongeanimeerd. Bij rustige handel moesten de meeste koersen na ruim anderhalve uur handelen inleveren door de teleurstelling over de "state of the union" van de Amerikaanse president Bush. "Een richtingloze markt", zo typeerde een handelaar de beursvloer. "De verklaring van Bush leverde weinig nieuws op".

Bovendien was de koersdaling op de Londense beurs niet erg stimulerend voor de Amsterdamse beurshandel.

De CBS-stemmingsindex noteerde rond 11.00 uur een stand van 121,50 tegenover een slot van 122 punten op dinsdag.

Op een zwakke hoofdmarkt was het levensmiddelen- en zeepconcern Unilever de uitzondering. Het fonds bleef net als de voorafgaande dagen in de belangstelling staan en bereikte een 'all time high' van f 185,30. Daarmee sneuvelde het oude record van f 185 van januari. Volgens een handelaar was er geen verklaring voor de stijging af te geven, maar vooral Britse beleggers kochten Unilever op. "Het is waarschijnlijk het oude liedje. In Londen zijn de stukken van Unilever duurder zodat er een vraag ontstaat naar de Amsterdamse Unilever-certificaten".

De andere internationals moesten woensdagochtend een veer laten door onder meer een flink lagere dollar. Akzo ging f 1 achteruit naar f 137,70. Beleggers ruilden hun Akzo-aandelen om voor DSM, die kon daardoor zijn verlies beperken tot twee dubbeltjes op f 105,40. Verder zou het Limburgse chemiefonds de aandacht trekken van Britse beleggers. Koninklijke Olie moest door de lagere dollar f 1,10 inleveren op f 147,20. Ook kijken beleggers met enige vrees uit naar de op 31 januari te publiceren cijfers van de Amerikaanse Shell Oil. Verscheidene oliemaatschappijen in de VS hebben al lagere cijfers laten zien.

DAF en Elsevier waren in trek bij weinig aanbod. Daf trok na anderhalf uur handel twee kwartjes aan tot f 24,70. Elsevier kon er op deze richtingloze markt zes dubbeltjes bijspijkeren op f 101,80. Wessanen schoof f 1,10 achteruit op f 84,80 door de lagere dollar. Wessanen behaalt een groot deel van de omzet uit de Verenigde Staten.

Op een rustige lokale markt kon Medicopharma weer in de handel komen. De koers van Medicopharma steeg drie dubbeltjes tot f 1,30. Volgens een handelaar was er nauwelijks handel in het noodlijdende fonds. HCS, die sinds woensdag op de lokale markt is genoteerd, bleef op f 1,10 hangen. De fusiepartners VIB en Wereldhave verloren terrein. VIB schoof twee dubbeltjes naar beneden op f 59,5. Collega Wereldhave moest van de beleggers drie dubbeltjes inleveren op f 122,50.

Op een slaapverwekkende optiebeurs werden slechts 10.300 contracten omgezet.

Russisch energieproject naar Japan-VS consortium

MOSKOU - Rusland heeft een Amerikaans-Japans consortium opdracht gegeven omvangrijke olie- en aardgasbronnen bij het Siberische eiland Sachalin te ontsluiten. Met de opdracht is een bedrag gemoeid van 8 à 10 miljard dollar.

Een woordvoerder van het Japanse handelshuis Mitsui, dat de order samen met USX-dochter Marathon Oil en McDermott International in de wacht sleepte, heeft laten weten dat het consortium vooralsnog alleen opdracht heeft gekregen om energiebronnen voor de oostkust van Sachalin te ontginnen.

De Russische milieuminister Viktor Danilov-Danilian acht het echter zeer waarschijnlijk dat ze ook het gehele project krijgen toegewezen. Rond Sachalin is naar schatting 100 miljoen ton olie en 400 miljard kubieke meter aardgas in de grond. De eigenlijke winning begint pas in 1995.

Op het omvangrijke project hadden in totaal zes consortia ingeschreven. Het Amerikaanse olieconcern Exxon, dat samen met het Japanse handelshuis C. Itoh en de Japanse Sodeco-groep in de race was, leek aanvankelijk de grootste kanshebber, maar greep mis. Sodeco had voor het project reeds 180 miljoen dollar aan onderzoekskosten gemaakt.

Japan, voor zijn energieverbruik voornamelijk afhankelijk van buitenlandse bronnen, hoopt op langdurige olieleveranties uit Siberië. Mede daarom is het Japanse ministerie van handel en industrie (Miti) bereid het project financieel te ondersteunen.

Resultaat Fiat geslonken

MILAAN - Fiat, het grootste particuliere concern in Italië waar de familie Agnelli de scepter zwaait, beleeft moeilijke tijden. Over 1991 moet de onderneming genoegen nemen met een bedrijfsresultaat dat 70 procent is gedaald tot 636 miljard lire (f 950 miljoen). Ook in 1992 blijven de resultaten volgens topman Gianni Agnelli onder druk staan.

Wel was er een lichte omzetstijging met 1,1 procent tot 57,8 biljoen lire (f 86,7 miljard). Concrete nettoresultaten heeft Fiat vooralsnog niet gepubliceerd. Analisten rekenen op een halvering van de winst tot 1,1 biljoen lire (f 1,6 miljard).

De daling van het bedrijfsresultaat vormt een afspiegeling van de sterk afgenomen vraag naar motorvoertuigen, nog steeds de kernactiviteit van het concern. Verder stonden de resultaten onder druk door toenemende concurrentie, lagere marges en dure investeringen.

Agnelli benadrukte dat de autotak vorig jaar winstgevend is gebleven. De omzet uit autoverkopen daalde een procent tot 27,4 biljoen lire (f 41,1 miljard). Het aandeel op de Italiaanse thuismarkt is verder afgenomen van 52,8 procent in 1990 tot 46,7 procent vorig jaar. De omzet van de industrietak (auto's, vrachtwagens, defensie-apparatuur en chemie) verminderde 0,4 procent tot 49,7 biljoen lire (f 74,5 miljard).

Vrachtwagenfabrikant Iveco, de op een na belangrijkste activiteit binnen de holding, had nogal te lijden onder de economische teruggang, vooral in Groot-Brittannië. Dank zij de overneming van de Spaanse concurrent Pegaso kon Iveco zijn marktaandeel in Europa vasthouden.

De divisie tractoren en grondverzetmachines kampte eveneens met een afnemende vraag. Binnen deze sector daalde de omzet liefst twintig procent tot 2,07 biljoen lire (f 3,1 miljard).

Fiat zal pas in mei, gelijktijdig met de presentatie van de definitieve resultaten over 1991, bekendmaken of al dan niet dividend wordt uitgekeerd.

De nettowinst van de VS-bank BANKERS TRUST is in het vierde kwartaal van vorig jaar gestegen van 123 miljoen dollar tot 137 miljoen dollar. Over geheel 1991 was er een lichte winststijging van 665 miljoen dollar tot 667 miljoen dollar.

AGENDA CURAÇAO

ARTSEN

NACHTDIENST ARTSEN
Patiënten van de artsen van Bandabao (3e district) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische districten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

KINDERARTS
(particuliere patiënten)
voor de dienstdoende arts belt U tel.: 624900/625100.

WIJKVERPLEGING

WIT GELE KRUIS WIJKVERPLEGING
(Santa Maria 17, tel.: 682344, 682947, 682412 en 682574)
geopend vanaf zeven uur 's morgens tot vijf uur 's middags); Spreekuur wijkgebouw Bonam: iedere dinsdag van 09.00-11.00 uur, tel.: 371865; Suffisant: tel.: 687707; Montagne Abáo: tel.: 673711; Kaya Fensu: tel.: 618577; Mamayaweg: tel.: 657508; voor informatie omtrent zuigelingen- en peuterbureaus kan men terecht op Sentro di Bario Brievengat, tel.: 373584.
Nachtdienst t/m 4 februari: zuster Bernadina, tel.: 685853.

STICHTING VAN HET WIT GELE KRUIS VOOR GEZINSVERZORGING 'KWIDO PA FAMIA'
Sta Maria 17, tel.: 680222; spreekuren maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-10.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-16.00 uur.

NEUTRALE WIJKVERPLEGING
kantoor Gosieweg 15, tel.: 692231/692232; geopend van 07.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concencion, tel.: 685381, pageboy 027-053 b.g.g. 691838. kantoor Bandabao, Groot Sta Martha 141, tel.: 642555; geopend van 14.00-17.00 uur; de wacht heeft zuster Concencion, tel.: 685381.

KRAAMKLINIEK RIO CANARIO
Schottegatweg Noord 43, tel.: 44510, 691343, 691683 en 691838; voor informatie over prenatale zorg en zorg gedurende en na de bevalling.
Consultatiebureau zuigelingen: iedere donderdagmiddag van 13.30-16.00 uur.
Consultatiebureau peuters: iedere dinsdagmiddag van 12.30-14.45 uur.

STICHTING WIJKVERPLEGING BANDABAO
Fontein 35, tel.: 648077/648387; open van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; na 17.00 uur bereikbaar: zuster Pisas, tel.: 642955 b.g.g. 601760.
Consultatiebureau: iedere dinsdag van 09.00-11.00/18.00-20.00 uur.

FUNDASHON LECHI DI MAMA KORSOU
Voor informatie tel.: 672289, 648225 of 672699.

APOTHEKEN

NACHTDIENST

Otrobanda
del Pueblo, Breedestraat 82, tel.: 625333/625444.

Punda
Vredenberg, Socratesstraat 3, tel.: 613300/54492.

DIVERSEN

HEEFT U hulp nodig bel SOS-lijn 127.

LUCHTPOSTSLUITING
(Postkantoor Groot Kwartier)
Nederland: voor gewone stukken: maandag, dinsdag, donderdag en vrijdag om 11.30 uur; woensdag om 10.15 uur. Voor aangetekende stukken één uur van tevoren.
Suriname: voor gewone stukken: dinsdag en vrijdag om 17.30 uur en zaterdag om 10.45 en 17.00 uur.
De Verenigde Staten en Europa (op zaterdag): voor aangetekende en gewone poststukken om 14.45 en 15.45 uur.
Het zegelloket is op zaterdag van 07.00-15.00 uur open.

THORAX CENTRUM
(Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 685544) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 685917.

POSTMUSEUM NEDERLANDSE ANTILLEN
(hoek Keukenstraat/Middenstraat, Punda) openingstijden van maandag t/m vrijdag van 09.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-17.00 uur. Op zon- en feestdagen gesloten tenzij in zeer bijzondere omstandigheden.

DONDERDAG

TOERISTENSCHIP
16.00- (vrijdag)01.00 uur 'Triton' (SDQ.).
* * * * * * * * * * * * * * * * * *

IN MEMORIAM
WIELAND D. CHONG

Wieland D. Chon, Partner of Coopers & Lybrand passed away on Wednesday, January 15, 1992.
Wieland's career with Coopers & Lybrand spanned 27 years, of which 19 years as a Partner.
Besides working in our Philadelphia, San Francisco and New York offices, he was also the Managing Partner of both the Sacramento and San Juan offices.
His international assignments in Brazil and London, as well as his vast personal knowledge of many countries and cultures, prepared him well for his current role as the U.S. Firm's key international liaison partner.
Many persons in Coopers & Lybrand, both in the U.S.A. and world wide, relied on him for information and guidance around the world.
We at Coopers & Lybrand Dijker Van Dien Netherlands Antilles and Aruba used Wieland's vast experience in our international contacts.
Wieland as highly regarded for his commitment and contributions to the International Firm. He won the respect and admiration of his fellow partners around the world.
In Wieland's memoriam there will be a mass at the Catholic Church of Steenrijk on Wednesday January 29, 1992 at 19.00 hous.

Coopers & Lybrand Dijker Van Dien — Solutions for Business

ז"ל

With deepest regret we announce the passing away on Monday, January 27, 1992, in Casablanca, Morocco, of

Mr. MAKLOUF BENICHOU, Z"L,
at the age of 85,
Father of Marc Benichou, Managing Director of DOVESTER, N.V., Otrobanda in Curaçao.
Marc Benichou, son
Shulamit Benichou-Dorer, daughter in law
Ms. Jeannine Poler
Saul Dorer
Wed. Lea Dorer-Tocman
Also in the name of the families of the deceased in:
Morocco, France, U.S.A. and Israël,
and Staff & Personnel of:
Dovester, N.V., in Otrobanda, Curaçao
Condolences address:
Marc and Shulamit Benichou
Semikok, KAV - G1 Curaçao, Neth. Antilles

"Un muhé fuerte ta un persona ku Bo no ta topa fásil. Su balor ta muchu mas grandi ku balor di prendanan"
(Skohé for di BUKI DI PROVERBIO Pr. 31)

A fayesé kristianamente:
FIDELICIA ATALINA VEERIS
(MAI MOSA)

Su yunan:
- Zelma i Hector Deville-Faries
- Carmencita i Bert van Zandbeek-Faries
- Elca i Hubert de Lima-Faries
- Lennie i Milo Robles de Medina-Faries
- Erwin i Baby Faries-Kroon
- Tito i Sonia Faries-Beugeling
- Winston i Anneke Veeris-Prenger
- Jozeph i Sally Veeris-Prince

Su ñetunan:
- Caresse i Gino Deville
- Inge i Imca van Zandbeek
- Tony, Lisette, Cicely, Cora, Carl i Coen de Lima
- Arlène, Isanda, Isara i Angelique Robles de Medina
- Vittorrio, Vannessa i Varouska Faries
- Elix, Magria, Ariadne i Rosâne Faries
- Inge i Ilise Veeris
- Damien, Andrew i Rebecca Veeris

Su 11 bisañetunan;

Su ruman:
Tantan Sol Veeris

Demas Famia:
VEERIS, FARIES, PANNEFLEK, KELIE, MADURO, ROSARIO, SPROCK, SPROCKEL, HENSEN de WINDT, NEUMAN, KROON, PRINCE, GLORIA SLEUR i ANNIBAL VICEISZA

Kas di Ansiano "EMMANUEL"

ta partisipá ku akto di entiero ta tuma lugá riba Djawepe dia 30 di yanüari, saliendo for di Misa di Steenrijk pa Santana katóliko di Janwé. Promé ku entiero lo tin 4 or un Santu Sakrifisio di Misa. Ta risibi bishita di kondolensia for di 12 or na Misa di Steenrijk. Despues di entiero No ta risibi bishita di kondolensia na kas.

De winst van de VS-oliemaatschappij PHILLIPS Petroleum is in het vierde kwartaal van vorig jaar gedaald van 237 miljoen dollar tot 79 miljoen dollar.

Phillips schrijft dit toe aan een verslechtering van de afzet en de winstmarges, vooral door de economische recessie in de VS. De omzet ging omlaag van 4,44 miljard dollar tot 3,37 miljard dollar. Over geheel 1991 daalde de winst van 779 miljoen dollar tot 258 miljoen dollar en de omzet van 13,98 miljard dollar tot 13,26 miljard dollar.

Dollar zakt na rede Bush

AMSTERDAM - De koers van de Amerikaanse dollar is woensdagmorgen met ruim anderhalve cent gedaald door teleurstelling over de door president Bush uitgesproken "state of the union". Op de wisselmarkt in Amsterdam werd om 10.00 uur f 1,7880 genoteerd tegen een slotkoers van f 1,8040 op dinsdag.

Bush had aangekondigd dat zijn jaarlijkse boodschap tot het congres belangrijke initiatieven zou bevatten voor stimulering van de kwakkelende Amerikaanse economie. Valutahandelaren zagen in de toespraak echter weinig nieuws. Het vertrouwen in de economie van de VS werd er bepaald niet door versterkt. De effectenbeurs in Tokyo sloot woensdag iets lager. De Nikkei-index, van 225 aandelen daalde met 28,26 punten tot 21.362,36, een verlies van ruim 0,1 procent. Ook in Tokyo maakte de toespraak van Bush weinig indruk.

ONGEDIERTE?
68 02 60

"Lees-O-Theek Curaçao"
MAPPEN
vól leesplezier voor het hele gezin.
Informatie: Tel. 371900
10.00 - 12.00 uur
14.00 - 16.00 uur

Wij geven al jaren op elk fotografisch gebied, privé en groepslessen! Voor alle mensen die nog geen ervaring hebben, met Fotograferen, is er de BEGINNERS-FOTOGRAFIE! Deze lessen zijn vanaf 't begin. Voor Dames en Heren. Theoretische lessen op Audio Cassettes met map. Voorbeeld projectie, en veel praktijk! Lessen overdag of 's avonds, na afspraak te volgen. Bel voor inf.
tel. 680935 of 692422.
Curaçaose Foto Vakschool.

BETONMIX
Tomco n.v.
Voor: Blokken, Zand, Grind, Bewapening, Beton.
BRAKKEPUT ARIBA
NAAST TECHNISCHE SCHOOL
TEL: 672204 - 674673.

Het Curaçaosch Museum
HET museum!
Mundu Nobo, Tel. 623873

LOODS 450 M²
TE HUUR
(10,- /m²/mnd.)
met gebruik van aangrenzend terrein.
Vanaf aanvang mei/juni 1992.
S.v.p. **DIRECT** reageren.
Fax.: 371765
Tel.: 376185

TE KOOP
BOOT
Aquasport 20 ft
200 hp
black max
Tel. 373746

Mi Payaso
Uw kinderkledingzaak
Winkelcentrum Brievengat
Tel. 369108
Sportiever dan ooit
Pas ontpakt: 100% katoenen t-shirts, pegadito's, Ninja Turtle sets, T-shirts en nog veel meer.
Onze nieuwe openingstijden zijn:
Maandag t/m vrijdag 14.00 - 18.30 uur
Zaterdag: 10.00 - 12.00 en 15.00 - 18.30.

Wij zoeken op korte termijn
een Kassière
voor 2 weken met ervaring
Voor een afspraak bellen
Tel 373811

WILLY'S T.V. SALES & SERVICE
Bentaweg 13 - Tel.: 673792 - 674224
- T.V., video, platenspeler, defect geen probleem.
- Antenne installatie of reparatie geen probleem.
- Voor verhuren van alle electronische apparatuur geen probleem.
- Voor het omzetten van video bandjes naar alle systemen geen probleem.
- Voor aanschaf van een nieuw apparaat geen probleem.
- Voor technisch advies, geen probleem.
- En niet te vergeten in onze verkoop-afdeling bieden wij U thans alle soorten kadootjes, praktische apparaten voor Uw huishouding en nog veel meer.
- Bij WILLY'S SALES & SERVICE komt U altijd terecht. Snel in service en laag in prijs.

Frito Lay
Doritos
Nacho en
Cool ranch
Tortilla chips
van
BOFREI tel. 692871

Auto te koop
in zeer goede staat **Mercury Gougar L.S.**
1987. Slechts 40.000 km. gereden. Prijs Fls. 27.500,=
Tel. 627465

GEZOCHT:
APOTHEKERS-ASSISTENT(E)
Per direkt
Sollicitaties:
BOTIKA MUIZENBERG N.V.
Telefoon: 692390 / 692391

Ben je een beetje zwak in economie? Een gedegen voorbereiding op het eindexamen kan heel wat uitmaken. Daartoe begint er per 8 februari 1992 de cursus:
EXAMENTRAINING ECONOMIE (HAVO)
door een volledig bevoegd en ervaren docent. Toegankelijk voor dagschool-, avondschool- en landsxamenkandidaten.
Docent: N.A. Foendoe
Voor inlichtingen en inschrijving:
tel. 623098

MISS PARERA VERKIEZING
Militair Tehuis Parera

Datum:	Plaats:	Aanvang:	Entree:
31 januari	Zwembad	20.00 uur	Afl. 10,=

Een geweldig feest onder leiding van de band
KRISHNU PRENSU AND THE THREE VOICES
Miss prijzen beschikbaar gesteld door:
SUNDANCE Health & Fitness center
MJS sportshop located at Sundance
TAVEERNE First Class Restaurant
CACHAREL Fine clothing
MEET POINT Surinaams eten at Sundance
SUARES/THODE NV Assurantie kantoor

RENTOOL N.V.
Comanchestraat Kaya A # 7 - Tel. 601762
Curaçao Neth. Antilles
Rentool verhuurt: generator, trilplaat, breekhamer, muurfrees, kettingzaag (electr.), dompelpomp, kamerstelling, vouwladder, uitschuifladder, stof- & waterzuiger, hogedruk reiniger, hand boormachine, grasmaaier.

STUDIO CREATIVE SCREEN PRINTING
For all your **designing** and **printing needs.**
Santa Rosaweg 28
Tel.: 369033
Fax.: 371172

Morgen, **donderdag 30 januari 1992** gaat onze **uitverkoop** door met **speciale prijzen**

Jurken	f 35,=	f 60,=
Slacksets	f 35,=	f 60,=
Blouses	f 20,=	f 35,=
Broeken	f 17,50	
Rokken	f 17,50	
Schoenen	f 25,=	
Shorts	f 15,=	
Badpakken	f 25,=	
Coats	f 65,=	

Boutique
Caracasbaaiweg
Tel.: 613496
Lilou

REIKI-LEZING
Stichting Dona Curaçao organiseert op
woensdag 5 februari 1992
een lezing over Reiki
Gastspreekster:
Reiki Master
Yasmin Verschure
Tijd: 19.30 uur
Plaats: Openbare Bibliotheek

Maak kennis met het nieuwste op fitness-gebied
THE TOTAL PACKAGE
(combinatie van dans en aerobics met accent op de buikspieren)
m.i.v. Februari
Plaats: Gymzaal U.N.A.
Lesdagen: Dins- en vrijdag
tijd: 8 - 9 p.m.
Voor informatie en inschrijving op de lesdagen en tijd U.N.A. gymzaal of bel 690320 3 - 6 uur n.m.

ROOSEVELT REAL ESTATE n.v.
Landhuis Calabari
F.D. Rooseveltweg 271 -Curaçao, N.A.
Tel.: (599-9) 693051 - Fax: 692191

WOONHUIZEN TE KOOP

KLEERMAKERSWEG	NAF. 105.000,= K.K.
SOUAX	NAF. 115.000,= K.K.
MAKREESTRAAT	NAF. 115.000,= K.K.
KAYA KOKCHI (GROTE BERG)	NAF. 120.000,= K.K
SCHOTTEGATWEG WEST (ZAKENPAND)	NAF. 135.000,= K.K.
MARACAIBOWEG (SUFFISANT)	NAF. 140.000,= K.K.
BEURS	NAF. 160.000,= K.K.
MAHUMA	NAF. 160.000,= K.K.
KAYA KOKOLISHI	NAF. 160.000,= K.K.
KAYA NENE ROZENDAAL (MAHUMA)	NAF. 176.000,= K.K.
CAS GRANDI (NIEUW BOUW)	NAF. 185.000,= K.K.

Voor onze klanten hebben we dringend huurhuizen nodig, zij het gemeubileerd of niet, van 2 slaapkamers tot 4 slaapkamers, elke prijsklasse, elke buurt. Uw huis of appartement verhuren? Bel, en wij komen langs. Voor verdere informaties en offertes uiteraard via........ ....de Real Estate op de Rooseveltweg.

NON-STOP OPEN

8

5

nieuw tel

Nationale-Nederlanden

FATUM

Tel.: 33